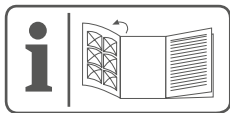


POWERPLUS®
HIGH QUALITY TOOLS

POWX1270



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



| | | |
|----|------------|---|
| NL | NEDERLANDS | VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING |
| FR | FRANÇAIS | TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE |
| EN | ENGLISH | ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL |
| DE | DEUTSCH | ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG |
| ES | ESPAÑOL | TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL |
| IT | ITALIANO | TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE |
| PT | PORTUGUÊS | TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL |
| NO | NORSK | OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING |
| DA | DANSK | OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING |
| SV | SVENSKA | ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN |
| FI | SUOMI | ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS |
| EL | Ελληνικά | Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών |
| HR | HRVATSKI | PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD |
| SR | SRPSKI | PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU |
| CS | ČESKY | PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ |
| SK | SLOVENČINA | PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU |
| RO | ROMÂNĂ | TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE |
| PL | POLSKI | TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI |
| HU | MAGYAR | AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA |
| RU | РУССКИЙ | ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ |
| BG | БЪЛГАРСКИ | ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО |

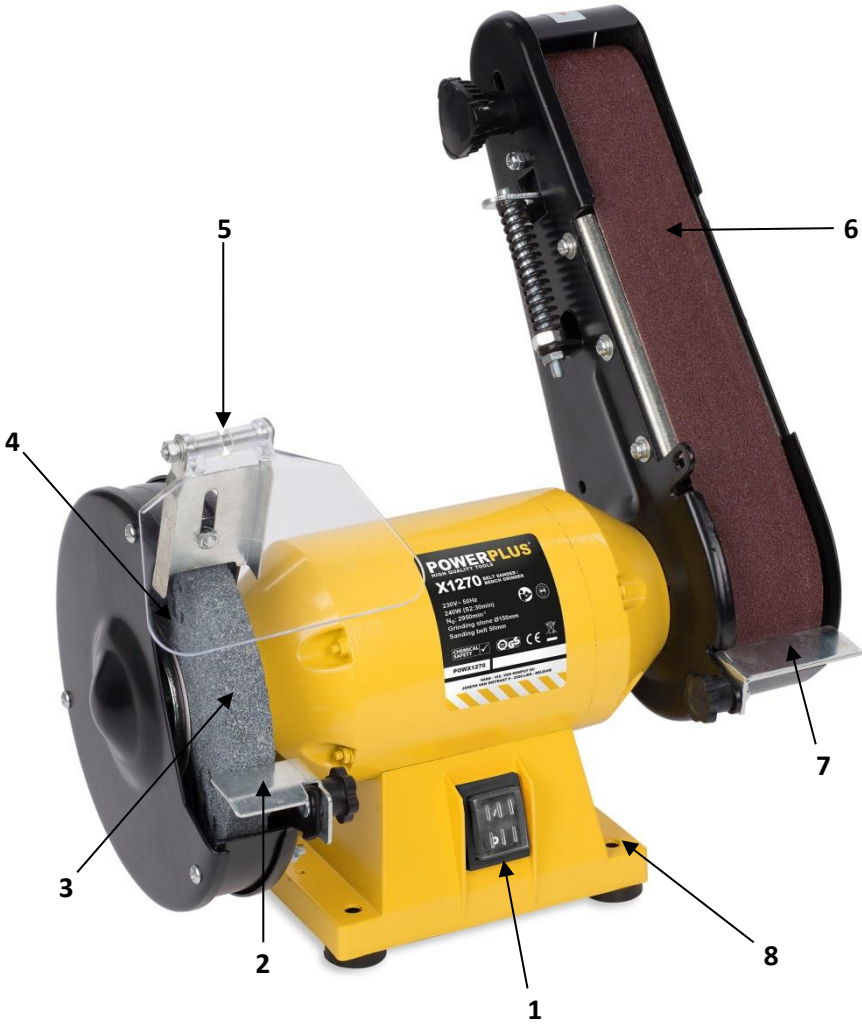


FIG A

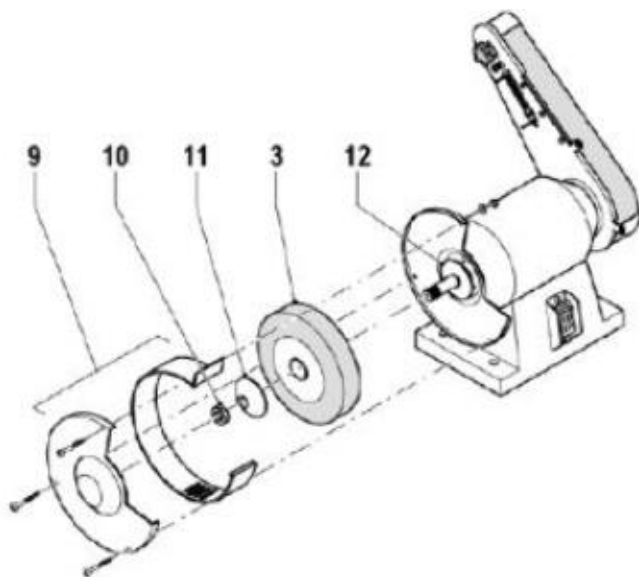


FIG B

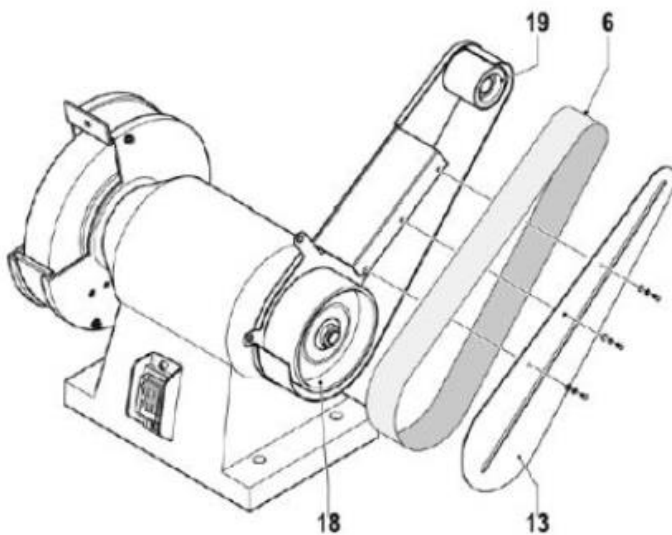


FIG C

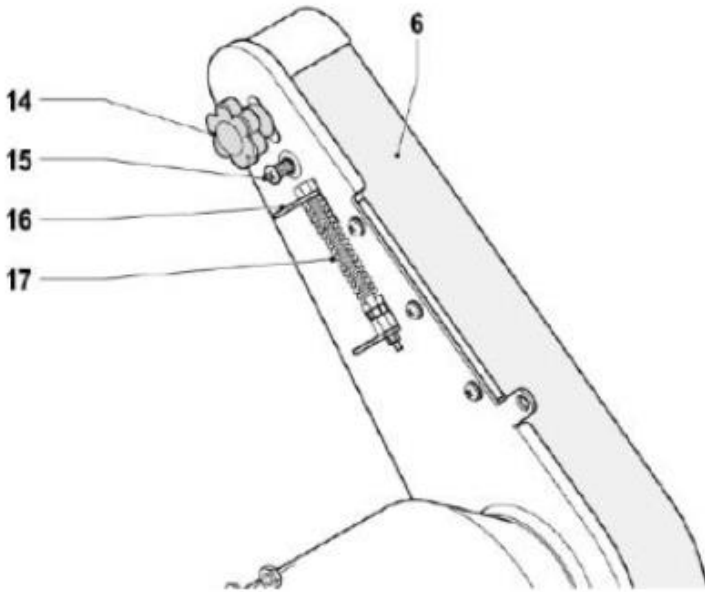


FIG D

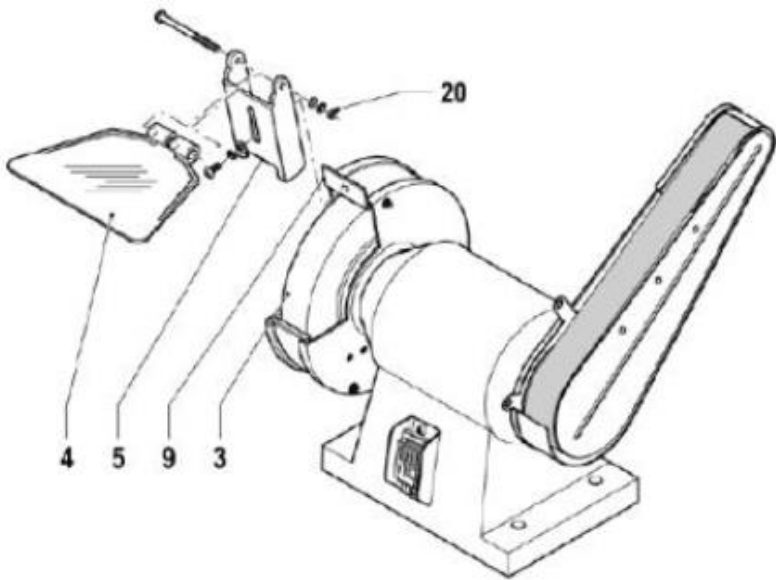


FIG E

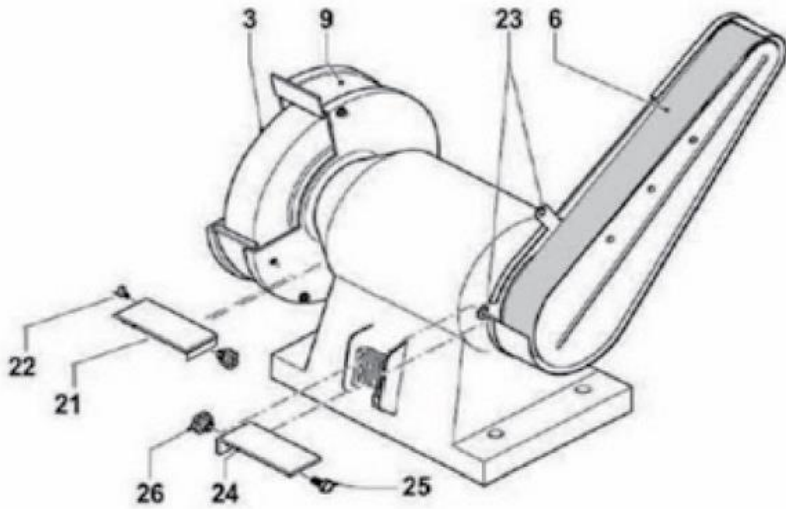


FIG F

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | TOEPASSING | 2 |
| 2 | BESCHRIJVING | 2 |
| 3 | INHOUD | 2 |
| 4 | TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN | 3 |
| 5 | ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN | 3 |
| 5.1 | <i>Werkplaats</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Elektrische veiligheid</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Veiligheid van personen</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Service</i> | 5 |
| 6 | BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN | 5 |
| 7 | MONTAGE- EN VERVANGINGSINSTRUCTIES | 5 |
| 7.1 | <i>Monteren van de machine (fig. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Vervangen van de slijpschijf (fig. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Vervangen van de schuurband (fig. C & D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Monteren en instellen van het vonkenscherm (fig. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Montage en instelling van de gereedschapssteun van de slijpschijf (fig. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Montage en instelling van de gereedschapssteun van de schuurband (fig. F)</i> ... | 6 |
| 8 | GEBRUIK | 7 |
| 8.1 | <i>Aan- en uitschakelen (fig. A)</i> | 7 |
| 9 | REINIGING EN ONDERHOUD | 7 |
| 10 | TECHNISCHE GEGEVENS | 7 |
| 11 | GELUID | 7 |
| 12 | GARANTIE | 8 |
| 13 | MILIEU | 8 |
| 14 | CONFORMITEITSVERKLARING | 9 |

BANDSCHUUR- EN SLIJPMACHINE POWX1270

1 BEOOGD GEBRUIK

Uw gecombineerde tafelslijpmachine werd ontworpen voor het slijpen van metalen en houten gereedschappen, inclusief messen, beitels en andere snijgereedschappen.
Niet geschikt voor professioneel gebruik.



Opgelet! Er mogen enkel slijpstenen worden gebruikt die voldoen aan de DSA-standaard en die van informatie werden voorzien over de fabrikant, het type bindmateriaal, de afmetingen en de maximale draaisnelheid.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING

1. Aan/uit schakelaar
2. Gereedschapssteun voor de slijpschijf
3. Slijpschijf
4. Transparant scherm
5. Steun van het vonkenscherm
6. Schuurband
7. Gereedschapssteun van het bandslijpgedeelte
8. Montagegaatje

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

1 machine
1 slijpschijf
3 schuurbanden (G60 & G120)
2 gereedschapssteunen

1 set schroeven
1 vonkenscherm
1 handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid |  | Het dragen van een beschermingsbril wordt aangeraden. |
|  | Voor gebruik de handleiding lezen |  | Draag handschoenen |
|  | Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade |  | Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven. |

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle veiligheids waarschuwingen en instructies door. Het niet naleven van de voorschriften en instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar deze waarschuwingen en instructies als naslagwerk voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met voedingskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 *Werkplaats*

- Hou de werkplaats proper en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stof of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn wanneer u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 *Elektrische veiligheid*

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het gevaar voor elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter gevaar voor elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat vergroot het gevaar voor elektrische schokken.
- Misbruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel weg van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het gevaar voor elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 **Veiligheid van personen**

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed verkeert van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, slipvrije veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het gevaar voor verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Wanneer er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren veroorzaakt door stof afnemen.

5.4 **Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap**

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrisch gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en of er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Draag altijd een veiligheidsbril tijdens het slijpen.
- Hou kinderen uit de werkomgeving.
- Gebruik de slijpmachine nooit zonder dat de beschermkap op zijn plaats zit
- Zet de gereedschapssteun altijd stevig vast.
- De ruimte tussen het vonkenscherm en de slijpschijf mag niet groter zijn dan 2 mm.
- De afstand tussen de gereedschapssteun en de slijpschijf mag niet groter zijn dan 2 mm
- Gebruik nooit beschadigde slijpschijven.
- Vervang de slijpschijf van zodra ze meer dan 40 mm is afgesleten.

7 MONTAGE- EN VERVANGINGSINSTRUCTIES

7.1 Monteren van de machine (fig. A)

De machine moet worden vastgeschroefd op een werkbank.

- Markeer de positie van de montagegaten (8) op de werkbank.
- Boor een gat op elk van deze posities; pas de diameter en de diepte van deze gaten aan volgens de gebruikte schroeven.
- Plaats de machine op de werkbank en steek de schroeven doorheen de montagegaten.
- Zet de schroeven stevig vast.

7.2 Vervangen van de slijpschijf (fig. B)

- Verwijder de beschermkap (9).
- Draai de moer los (10).
- Verwijder de buitenste flens (11) en de oude slijpschijf (3).
- Reinig de flenzen (11 & 12).
- Plaats een nieuwe slijpschijf.
- Plaats de buitenste flens tegen de slijpschijf en plaats de moer op de as.
- Draai de moer stevig vast.
- Plaats de beschermkap terug.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u de slijpschijf vervangt.



Gebruik geen gescheurde slijpschijf. Vervang een gescheurde slijpschijf onmiddellijk. Een gescheurde slijpschijf kan tijdens het gebruik in stukken uiteen vallen en ongevallen veroorzaken.

7.3 Vervangen van de schuurband (fig. C & D)

- Verwijder de kap van de band (13).
- Draai de vergrendelknop los (14).
- Duw met behulp van het lipje (16) de veer (17) in om de spanning op de band weg te nemen. Draai de vergrendelknop terug vast.
- Verwijder de oude schuurband.
- Plaats vervolgens de nieuwe schuurband over de aandrijfrol (18) en de bovenste rol (19).
- Draai de vergrendelknop los en duw de bovenste rol zover mogelijk naar achter om de schuurband op te spannen.
- Draai de vergrendelknop terug vast. Indien nodig kunt u de positie van de schuurband bijregelen door de schroef (15) naar binnen of naar buiten te draaien.

- Plaats de kap van de band terug.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u de schuurband vervangt.



Gebruik nooit een versleten schuurband. Vervang een versleten schuurband onmiddellijk. Een versleten schuurband kan tijdens het gebruik breken en ongevallen veroorzaken.

7.4 Monteren en instellen van het vonkenscherm (fig. E)

Het vonkenscherm moet regelmatig worden bijgeregeld om de slijtage van de slijpschijf te compenseren.

- Monteer het vonkenscherm (5) op de beschermkap (9) zoals getoond.
- Zet het vonkenscherm zo dicht mogelijk bij de slijpschijf (3) en op een maximale afstand van 2 mm.
- Draai de schroef van het vonkenscherm vast.
- Klap het transparante scherm (4) naar voor.
- Zet de moer (20) vast.



Het vonkenscherm beschermt uw ogen en handen tegen vonken die wegspringen van het werkstuk. Gebruik het daarom altijd.

7.5 Montage en instelling van de gereedschapssteun van de slijpschijf (fig. F)

De gereedschapssteun moet regelmatig worden bijgeregeld om de slijtage van de slijpschijf te compenseren.

- Hou de gereedschapssteun (21) tegen de zijkant van de beschermkap (9) en zet hem vast met de bouten (22).
- Zet de bouten handvast.
- Zet de gereedschapssteun (21) zo dicht mogelijk tegen de slijpschijf (3) en op een maximale afstand van 2 mm.
- Zet de bouten vast.

7.6 Montage en instelling van de gereedschapssteun van de schuurband (fig. F)

De gereedschapssteun kan op twee verschillende plaatsen worden gemonteerd aan de respectievelijke montageogen (23).

- Hou de gereedschapssteun (24) tegen een van de montageogen (23) en zet hem vast met de bout (25) en de schroef (26).
- Draai de schroef handvast aan.
- Zet de gereedschapssteun (24) zo dicht mogelijk tegen de schuurband (6) en op een maximale afstand van 2 mm.
- Draai de schroef vast.

8 GEBRUIK

- Controleer vóór u de machine aanzet of alle schroeven en moeren stevig vastzitten en of de schuurband vrij kan ronddraaien.
- Slijp altijd aan de voorkant van de slijpschijf of de schuurband. Overbelast de machine niet zodat de slijpschijf of de schuurband stil komen te staan.
- Gebruik de slijpschijf voor het slijpen van metalen gereedschappen. Koel de te slijpen gereedschappen regelmatig af met water.
- Gebruik de schuurband voor het slijpen van houten gereedschappen.
- De machine is niet bedoeld voor continuegebruik. Zorg ervoor dat de machine niet oververhit. Laat de machine na 30 minuten gebruik terug afkoelen tot de omgevingstemperatuur.

8.1 Aan- en uitschakelen (fig. A)

- Zet de aan/uit schakelaar (1) op 'I' om de machine aan te zetten.
- Zet de aan/uit schakelaar (1) op 'O' om de machine uit te schakelen.

9 REINIGING EN ONDERHOUD

De machine vergt geen speciaal onderhoud.

- Reinig regelmatig de ventilatiesleuven.
- Verwijder regelmatig het slijpsel van de behuizing en de schermen.

10 TECHNISCHE GEGEVENS

| | |
|-------------------------------|------------|
| Netspanning | 230 V |
| Frequentie | 50 Hz |
| Opgenomen vermogen | 240 W |
| Toerental | 2980 Min-1 |
| Max. dikte van de slijpschijf | 20 mm |
| Diameter van de slijpschijf | 150 mm |
| Boring van de slijpschijf | 12.7 mm |
| Breedte van de schuurband | 50 mm |
| Lengte van de schuurband | 686 mm |
| Arbeidscyclus | 30 min |
| Gewicht | 7.9 kg |

11 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

| | |
|--------------------------|----------|
| Geluidsdrukniveau LpA | 85 dB(A) |
| Geluidsvermogeniveau LwA | 98 dB(A) |



OPGELET! Het geluidsvermogeniveau kan de 85 dB(A) overschrijden. In dat geval moet persoonlijke gehoorbescherming gedragen worden.

12 GARANTIE

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofinringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, bliksemingslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

13 MILIEU

Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef ze dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet behandeld worden zoals normaal huishoudelijk afval. Zorg voor recycling daar waar passende installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

14 CONFORMITEITSVERKLARING**varo**

VARO N.V. - **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,

Product: Bandschuur- en slijpmachine
Handelsmerk: POWERplus
Model: POWX1270

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Ludo Mertens
Certification Manager
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | UTILISATION PREVUE | 2 |
| 2 | DESCRIPTION (FIG 1.) | 2 |
| 3 | LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE | 2 |
| 4 | EXPLICATION DES SYMBOLES | 3 |
| 5 | REGLES DE SECURITE GENERALES | 3 |
| 5.1 | <i>Lieu de travail</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Sécurité électrique</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Sécurité des personnes</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Entretien</i> | 5 |
| 6 | CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LES TOURETS | 5 |
| 7 | CONSIGNES DE MONTAGE ET DE REMPLACEMENT | 5 |
| 7.1 | <i>Montage de l'outil (Fig. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Remplacement de la meule (Fig. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Remplacement de la bande abrasive (Fig. C et D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montage et réglage du pare-étincelles (Fig. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Montage et réglage du support de la pièce travailler au niveau de la meule (Fig. F)</i> 6 | 6 |
| 7.6 | <i>Montage et réglage du support de la pièce travailler au niveau de la bande abrasive (Fig. F)</i> | 6 |
| 8 | UTILISATION | 6 |
| 8.1 | <i>Mise sous tension et hors tension (Fig. A)</i> | 7 |
| 9 | NETTOYAGE ET ENTRETIEN | 7 |
| 10 | INFORMATIONS TECHNIQUES | 7 |
| 11 | BRUIT | 7 |
| 12 | GARANTIE | 8 |
| 13 | ENVIRONNEMENT | 8 |
| 14 | DECLARATION DE CONFORMITE | 9 |

TOURET POWX1270

1 UTILISATION PREVUE

Votre touret combiné a été conçu pour affûter les outils en métal et en bois, y compris les couteaux, burins et autres outils de coupe. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



Attention ! Seuls doivent être utilisés les disques de meulage soumis à essai conformément aux normes DSA et qui comportent des informations sur le fabricant, le type d'adhérence, les dimensions et la vitesse de rotation autorisée.



Mise en garde! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Lorsque vous confiez votre appareil électrique, accompagnez-le systématiquement du présent mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG 1.)

1. Interrupteur marche-arrêt
2. Support de pièce à travailler (meule)
3. Meule
4. Écran transparent
5. Pare-étincelles
6. Bande abrasive
7. Support de pièce à travailler (bande abrasive)
8. Orifice de montage

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

1 outil
1 meule
3 bandes abrasives (G60 et G120)
2 supports de pièce à travailler







1 ensemble de vis de serrage
1 pare-étincelles
1 manuel



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

| | | | |
|---|---|---|--|
|  | CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité |  | Porter une protection oculaire |
|  | Lire le manuel avant utilisation |  | Portez des gants de protection |
|  | Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels |  | Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. |

5 REGLES DE SECURITE GENERALES

Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et démissions en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LES TOURETS

- Portez toujours des lunettes de sécurité pendant le meulage.
- Éloignez les enfants de la zone de travail.
- N'utilisez jamais la meule sans la protection en place.
- Fixez toujours bien le support de la pièce à travailler.
- La distance entre le pare-étincelles et la meule ne doit pas dépasser 2 mm.
- La distance entre le support de la pièce à travailler et la meule ne doit pas dépasser 2 mm.
- N'utilisez jamais des meules endommagées.
- Remplacez la meule lorsqu'elle est usée sur plus de 40 mm environ.

7 CONSIGNES DE MONTAGE ET DE REMPLACEMENT

7.1 *Montage de l'outil (Fig. A)*

L'outil doit être vissé sur un établi.

- Repérez la position des orifices de montage (8) sur l'établi.
- Percez des trous sur chacune des positions repérées, en adaptant le diamètre et la profondeur des orifices aux vis utilisées.
- Placez l'outil sur l'établi et insérez les vis dans les orifices de montage.
- Serrez bien les vis,

7.2 *Remplacement de la meule (Fig. B)*

- Retirez la protection de la meule (9).
- Desserrez l'écrou (10).
- Retirez le flasque externe (11) et la meule usagée (3).
- Nettoyez les flasques (11 et 2).
- Montez une meule neuve.
- Placez le flasque externe contre la meule et posez l'écrou sur la broche. Serrez bien l'écrou.
- Remettez en place la protection de la meule.



Débranchez toujours l'outil avant de remplacer la meule.

N'utilisez jamais une meule fissurée, remplacez-la immédiatement. Elle pourrait se casser en plusieurs morceaux et entraîner des accidents.

7.3 *Remplacement de la bande abrasive (Fig. C et D)*

- Retirez la protection de la bande (13).
- Desserrez le bouton de verrouillage (14).
- À l'aide de la lèvre (16), appuyez sur le ressort (17) pour relâcher la tension exercée sur la bande abrasive (6). Serrez le bouton de verrouillage.
- Retirez la bande abrasive usagée.
- Installez ensuite la bande abrasive neuve sur le rouleau d'entraînement (18) et le rouleau supérieur (19).
- Desserrez le bouton de verrouillage et poussez le rouleau supérieur le plus possible en arrière pour tendre la bande abrasive.

- Serrez le bouton de verrouillage. Si nécessaire, réglez la position de la bande abrasive en serrant ou desserrant la vis de serrage (15).
- Remettez en place la protection de la bande,



Débranchez toujours l'outil avant de remplacer la bande abrasive.

N'utilisez jamais une bande abrasive déchirée, remplacez-la immédiatement. Elle pourrait se détacher pendant l'utilisation et entraîner des accidents.

7.4 Montage et réglage du pare-étincelles (Fig. E)

Le pare-étincelles doit être réglé régulièrement afin de compenser l'usure de la meule.

- Montez le pare-étincelles (5) sur la protection de la meule (9) comme illustré.
- Réglez la distance entre le pare-étincelles et la meule (3) sur la plus petite valeur possible, avec un maximum de 2 mm.
- Serrez la vis du pare-étincelles.
- Faites glisser l'écran (4) vers l'avant.
- Serrez l'écrou (20).



Le pare-étincelles protège vos yeux et vos mains des étincelles de la pièce à travailler. Par conséquent, utilisez toujours le pare-étincelles.

7.5 Montage et réglage du support de la pièce travailler au niveau de la meule (Fig. F)

Le support de la pièce à travailler doit être réglé régulièrement afin de compenser l'usure de la meule.

- Tenez le support de la pièce à travailler (21) contre le côté de la protection de meule et fixez-le à l'aide des boulons (22).
- Serrez les dispositifs de fixation à la main.
- Réglez la distance entre le support de la pièce à travailler (21) et la meule (3) sur la plus petite valeur possible, avec un maximum de 2 mm.
- Serrez les dispositifs de fixation.

7.6 Montage et réglage du support de la pièce travailler au niveau de la bande abrasive (Fig. F)

Le support de la pièce à travailler peut être monté sur deux positions différentes en fonction de l'orifice de montage choisi (23).

- Tenez le support de la pièce à travailler (24) contre l'un des orifices de montage (23) et fixez-le à l'aide du boulon (25) et de la vis (26).
- Serrez les dispositifs de fixation à la main.
- Réglez la distance entre le support de la pièce à travailler (24) et la bande abrasive (6) sur la plus petite valeur possible, avec un maximum de 2 mm.
- Serrez les dispositifs de fixation.

8 UTILISATION

- Avant de mettre l'outil sous tension, vérifiez que tous les écrous et vis sont serrés et que la bande abrasive peut tourner librement,
- Meulez toujours sur la partie avant de la meule ou de la bande abrasive. N'exercez jamais de charge excessive sur l'outil ; la meule ou la bande abrasive s'arrêterait.
- Utilisez la meule pour meuler des outils en métal. Refroidissez régulièrement les outils à couper avec de l'eau.
- Utilisez la bande abrasive pour meuler des outils en bois.

- L'outil n'est pas prévu pour une utilisation en continu. Vérifiez que l'outil ne surchauffe pas. Après avoir utilisé l'outil pendant 30 minutes, laissez-le refroidir à température ambiante.

8.1 Mise sous tension et hors tension (Fig. A)

- Pour mettre l'outil sous tension, réglez l'interrupteur marche-arrêt (1) sur '1'.
- Pour mettre l'outil hors tension, réglez l'interrupteur marche-arrêt (1) sur '0'.

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'outil ne nécessite pas d'entretien particulier.

- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation.
- Retirez régulièrement les déchets de meulage du carter et des couvercles.

10 INFORMATIONS TECHNIQUES

| | |
|-------------------------------|-----------------------|
| Tension du secteur | 230 V |
| Fréquence du secteur | 50 Hz |
| Entrée de puissance | 240W |
| Vitesse | 2980min ⁻¹ |
| Épaisseur max. de la meule | 20mm |
| Diamètre de la meule | 150mm |
| Alésage de la meule | 12.7mm |
| Largeur de la bande abrasive | 50mm |
| Longueur de la bande abrasive | 686mm |
| Cycle de fonctionnement | 30min |
| Poids | 7.9 kg |

11 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

| | |
|--------------------------|----------|
| Pression acoustique LpA | 85 dB(A) |
| Puissance acoustique LwA | 98 dB(A) |



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

12 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur..
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

13 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

14 DECLARATION DE CONFORMITE

VARO



VARO N.V. -- **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,

déclare que :

Appareil : Touret
Marque : PowerPlus
Modèle : POWX1270

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des Directives européennes applicables, qui découlent de l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification de l'appareil effectuée sans notre consentement annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Le soussigné agit au nom de l'entreprise,

Ludo Mertens
Directeur de la certification
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|----------|--|---|
| 1 | INTENDED USE | 2 |
| 2 | DESCRIPTION (FIG A) | 2 |
| 3 | PACKAGE CONTENT LIST..... | 2 |
| 4 | SYMBOLS | 3 |
| 5 | GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS | 3 |
| 5.1 | <i>Working area</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Electrical safety.....</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Personal safety</i> | 3 |
| 5.4 | <i>Power tool use and care.....</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Service.....</i> | 4 |
| 6 | ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BENCH GRINDERS 4 | |
| 7 | ASSEMBLY AND REPLACEMENT INSTRUCTIONS | 5 |
| 7.1 | <i>Mounting the machine (fig. A).....</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Replacing the grinding wheel (fig. B).....</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Replacing the sanding belt (fig. C&D).....</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Mounting and adjusting the spark guard (fig.E).....</i> | 5 |
| 7.5 | <i>Mounting and adjusting the workpiece support for the grinding wheel (fig. F)..</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Mounting and adjusting the workpiece support for the sanding belt (fig. F).....</i> | 6 |
| 8 | OPERATION..... | 6 |
| 8.1 | <i>Switching on and off (fig. A).....</i> | 6 |
| 9 | CLEANING AND MAINTENANCE..... | 6 |
| 10 | TECHNICAL DATA | 6 |
| 11 | NOISE..... | 7 |
| 12 | WARRANTY | 7 |
| 13 | ENVIRONMENT | 8 |
| 14 | DECLARATION OF CONFORMITY | 8 |

BENCH GRINDER POWX1270

1 INTENDED USE

Your combination bench grinder has been designed for sharpening metal and wooden tools, including knives, chisels and other cutting tools. Not suitable for professional use.



Attention! Only grinding wheels must be used which have been tested to DSA standards and WHICH carry information about the maker, kind of bond, dimensions and permissible rotary speed.



Warning! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG A)

1. On/off switch
2. Workpiece support grinding wheel
3. Grinding wheel
4. Transparent screen
5. Spark guard
6. Sanding belt
7. Workpiece support sanding belt
8. Mounting hole

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packaging and packing inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packaging materials as far as possible until the end of the warranty period. Then take it to your local waste disposal system.



WARNING Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! There is a danger of suffocation!

1PC machine
1PC grinding wheel
3PCS sanding belt (G60 & G120)
2PCS workpiece support




1SET screw
1PC spark guard
1PC manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

The following symbols are used in this manual and/or on the machine:

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | In accordance with essential safety standards of applicable European directives |  | Wear eye protection |
|  | Read manual before use |  | Wear gloves |
|  | Denotes risk of personal injury or damage to the tool. |  | Electrical products must not be disposed with the domestic waste. |

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of a lethal electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of a lethal electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of a lethal electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of a lethal electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of a lethal electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of a lethal electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintenance. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

5.5 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BENCH GRINDERS

- Always wear safety goggles while grinding.
- Keep children out of the work area.
- Never operate the grinder without the wheel guard in place.
- Always securely fix the workpiece support.
- The distance between the spark guard and the grinding wheel must not exceed 2 mm.
- The distance between the workpiece support and the grinding wheel must not exceed 2 mm.
- Never use damaged grinding wheels.
- Replace the grinding wheel when it has worn by more than approx. 40 mm.

7 ASSEMBLY AND REPLACEMENT INSTRUCTIONS

7.1 Mounting the machine (fig. A)

The machine must be screwed to a workbench.

- Mark the position of the mounting holes (8) on the workbench.
- Drill holes at each of the marked positions, adjusting the diameter and depth of the holes to the screws used.
- Place the machine on the workbench and insert the screws into the mounting holes.
- Firmly tighten the screws,

7.2 Replacing the grinding wheel (fig. B)

- Remove the wheel guard (9).
- Loosen the nut (10).
- Remove the outer flange (11) and the old grinding wheel (3).
- Clean the flanges (11 &12).
- Place a new grinding wheel.
- Place the outer flange against the grinding wheel and place the nut onto the spindle. Securely tighten the nut.
- Replace the wheel guard.



Always unplug the tool before replacing a grinding wheel.

Never use a cracked grinding wheel, immediately replace a cracked grinding wheel. A cracked grinding wheel may break into pieces when used and cause accidents.

7.3 Replacing the sanding belt (fig. C&D)

- Remove the belt guard (13).
- Loosen the locking knob (14).
- Using the lip (16) press the spring (17) to release the tension on the sanding belt (6). Tighten the locking knob.
- Remove the old sanding belt,
- Successively place the new sanding belt over the drive roll (18) and the upper roll (19).
- Loosen the locking knob and push the upper roll as much to the rear to tension the sanding belt.
- Tighten the locking knob. If necessary adjust the position of the sanding belt by turning the set screw (15) in or out.
- Replace the belt guard,



Always unplug the tool before replacing a sanding belt.

Never use a torn sanding belt. Immediately replace a torn sanding belt. A torn sanding belt may burst when used and cause accidents.

7.4 Mounting and adjusting the spark guard (fig.E)

The spark guard must be adjusted regularly in order to compensate the wear of the grinding wheel.

- Mount the spark guard (5) to the wheel guard (9) as shown.
- Adjust the distance between the spark guard and the grinding wheel (3) to the smallest possible value, with a maximum of 2 mm.
- Tighten the spark guard screw.
- Slide the screen (4) to the front,

- Tighten the nut (20),



The spark guard protects your eyes and hands from sparks flying from the workpiece. Therefore, always use the spark guard.

7.5 Mounting and adjusting the workpiece support for the grinding wheel (fig. F)

The workpiece support must be adjusted regularly in order to compensate the wear of the grinding wheel.

- Hold the workpiece support (21) against the side of the wheel guard (9) and fit it using the bolts (22).
- Tighten the fasteners handtight.
- Adjust the distance between the workpiece support (21) and the grinding wheel (3) to the smallest possible value, with a maximum of 2 mm.
- Tighten the fasteners,

7.6 Mounting and adjusting the workpiece support for the sanding belt (fig. F)

The workpiece support can be mounted at two different positions to the respective mounting eyes (23).

- Hold the workpiece support (24) against one of the mounting eyes (23) and fit it using the bolt (25) and the screw (26).
- Tighten the fasteners handtight.
- Adjust the distance between the workpiece support (24) and the sanding belt (6) to the smallest possible value, with a maximum of 2 mm.
- Tighten the fasteners.

8 OPERATION

- Before switching on the machine, check if all screws and nuts are tight and if the sanding belt can rotate freely,
- Always grind on the front part of the grinding wheel or sanding belt. Never overcharge the machine, causing the grinding wheel or sanding belt to come to a halt.
- Use the grinding wheel for grinding metal tools. Regularly cool the tools to be cut with water.
- Use the sanding belt for sanding wooden tools.
- The machine is not intended for permanent use. Make sure that the machine is not overheated. After using the machine for 30 minutes, let it cool down to ambient temperature.

8.1 Switching on and off (fig. A)

- To switch the machine on, set the on/off switch (1) to 'I'.
- To switch the machine off, set the on/off switch (1) to '0'.

9 CLEANING AND MAINTENANCE

The machine does not require any special maintenance.

- Regularly clean the ventilation slots.
- Regularly remove grindings from the housing and the covers.

10 TECHNICAL DATA

| | |
|-------------------------------|------------------------|
| Mains voltage | 230V |
| Mains frequency | 50Hz |
| Power input | 240W |
| Speed | 2980 min ⁻¹ |
| Max. Thickness grinding wheel | 20mm |

| | |
|-------------------------|--------|
| Diameter grinding wheel | 150mm |
| Wheel bore | 12.7mm |
| Width sanding belt | 50mm |
| Length sanding belt | 686mm |
| Duty cycle | 30min |
| Weight | 7.9kg |

11 NOISE

Noise values measured according to relevant standard. (K=3)

| | |
|-----------------------------|----------|
| Acoustic pressure level LpA | 85 dB(A) |
| Acoustic power level LwA | 98 dB(A) |



ATTENTION! The sound power level may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection shall be worn.

12 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

13 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Please dispose of used motor oil in a manner that protects the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service station for recycling. Do not throw it into the refuse or pour it on the ground.

14 DECLARATION OF CONFORMITY**varo**

VARO N.V. - - **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph VaAn Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, declares that,

product: Bench Grinders
trade mark: POWERplus
model: POWX1270

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

A handwritten signature in blue ink that reads 'Mertens Ludo'.

Ludo Mertens
Regulatory Affairs – Compliance Manager
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG | 2 |
| 2 | BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. 1) | 2 |
| 3 | VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHHALTS | 2 |
| 4 | SYMBOLE | 3 |
| 5 | ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE | 3 |
| 5.1 | <i>Arbeitsplatz</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Elektrische Sicherheit</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Sicherheit von Personen</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Wartung</i> | 5 |
| 6 | ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR TISCHSCHLEIFMASCHINEN | 5 |
| 7 | ANWEISUNGEN ZUR MONATAGE UND ZUM AUSWECHSELN .. | 5 |
| 7.1 | <i>Maschine montieren (Abb. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Schleifscheibe auswechseln (Abb. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Schleifband auswechseln (Abb. C und D)</i> | 6 |
| 7.4 | <i>Funkenschutz anbringen und einstellen (Abb. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Werkstückhalterung der Schleifscheibe anbringen und einstellen (Abb. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Werkstückhalterung des Schleifbands anbringen und einstellen (Abb. F)</i> | 6 |
| 8 | HINWEISE ZUR BEDIENUNG | 7 |
| 8.1 | <i>Maschine ein- und ausschalten (Abb. A)</i> | 7 |
| 9 | REINIGUNG UND WARTUNG | 7 |
| 10 | TECHNISCHE DATEN | 7 |
| 11 | SCHALLEMISSION | 7 |
| 12 | GARANTIE | 8 |
| 13 | UMWELT | 8 |
| 14 | KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | 9 |

TISCHSCHLEIFMASCHINE POWX1270

1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Diese Tischschleifmaschine ist zum Schärfen von Metall- und Holzwerkzeug bestimmt, einschließlich Messer, Meißel und andere Schneidwerkzeuge.
Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



Achtung! Es dürfen nur Schleifscheiben benutzt werden, die unter DSA-Standards getestet wurden und die Informationen zu Hersteller, Bindungsart, Abmessungen und zulässiger Drehzahl ausweisen.



Warnhinweis! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. 1)

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Werkstückhalterung an der Schleifscheibe (Auflage)
3. Schleifscheibe
4. Durchsichtige Abdeckung
5. Funkenschutz
6. Schleifband
7. Werkstückhalterung am Schleifband (Auflage)
8. Montagebohrung

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

1x Schleifmaschine

1x Schleifscheibe

3x Schleifband (G60 & G120)

2x Werkstückhalterung

1x Set Schrauben

1x Funkenschutz



1x Bedienungsanleitung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien. |  | Schutzbrille tragen. |
|  | Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen. |  | Schutzhandschuhe tragen. |
|  | WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts |  | Elektroprodukte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden. |

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



WARNHINWEIS: Die Stromversorgung muss den Angaben für die Spannung am Typenschild entsprechen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 **Wartung**

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR TISCHSCHLEIFMASCHINEN**

- Beim Schleifen immer eine Schutzbrille tragen.
- Kinder dürfen nicht in den Arbeitsbereich gelangen können.
- Die Maschine nie ohne angebrachten Schutz der Schleifscheibe bedienen.
- Die Werkstückhalterung muss immer sicher und fest angebracht sein.
- Der Abstand zwischen dem Funkenschutz und der Schleifscheibe darf nicht mehr als 2 mm betragen.
- Der Abstand zwischen der Werkstückhalterung und der Schleifscheibe darf nicht mehr als 2 mm betragen.
- Beschädigte Schleifscheiben dürfen nicht verwendet werden.
- Wenn die Schleifscheibe um mehr als 40 mm abgenutzt ist, muss sie ausgewechselt werden.

7 **ANWEISUNGEN ZUR MONATAGE UND ZUM AUSWECHSELN**

7.1 **Maschine montieren (Abb. A)**

Die Maschine muss auf einen Arbeitstisch geschraubt werden.

- Die Position der Montagebohrungen (8) am Arbeitstisch markieren.
- An den markierten Positionen Löcher bohren. Die Löcher auf den Durchmesser und die Tiefe der verwendeten Schrauben einstellen.
- Die Maschine auf den Arbeitstisch stellen, und die Schrauben in die Montagebohrungen einsetzen.
- Die Schrauben gut und sicher befestigen.

7.2 **Schleifscheibe auswechseln (Abb. B)**

- Den Schutz (9) der Schleifscheibe entfernen.
- Die Mutter (10) lösen.
- Den äußeren Flansch (11) und die alte Schleifscheibe (3) entfernen.
- Die Flansche (11 und 12) säubern.
- Die neue Schleifscheibe anbringen.
- Den äußeren Flansch gegen die Schleifscheibe setzen, und die Mutter auf die Achse setzen. Dann die Mutter gut und sicher befestigen.
- Den Schutz der Schleifscheibe wieder anbringen.



Vor dem Wechsel der Schleifscheibe muss die Maschine immer von der Stromversorgung getrennt werden.

Eine gebrochene Schleifscheibe darf nicht verwendet werden, sie muss sofort ersetzt werden. Eine gebrochene Schleifscheibe kann beim Betrieb der Maschine in Stücke brechen und Unfälle verursachen.

7.3 **Schleifband auswechseln (Abb. C und D)**

- Den Schutz (13) des Schleifbands entfernen.
- Den Schließknopf (14) lösen.
- Mit der Lippe (16 - Arretierung) die Feder (17) betätigen, um so die Spannung des Schleifbands (6) zu lösen. Den Schließknopf feststellen.
- Das alte Schleifband entfernen.
- Nach und nach durch das neue Schleifband ersetzen. Dieses muss über die Antriebsrolle (18) und die obere Rolle (19) verlegt werden.
- Den Schließknopf lösen, und die obere Rolle nach hinten schieben, damit das Schleifband gespannt wird.
- Den Schließknopf wieder feststellen. Bei Bedarf die Position des Schleifbands durch Drehen der Einstellschraube (15) nach innen oder nach außen einstellen.
- Den Schutz für das Schleifband wieder anbringen.



Vor dem Wechsel der Schleifbands muss die Maschine immer von der Stromversorgung getrennt werden.

Ein eingerissenes Schleifband darf nicht benutzt werden, es muss sofort ersetzt werden. Ein eingerissenes oder anderweitig schadhaftes Schleifband kann reißen und Unfälle verursachen.

7.4 **Funkenschutz anbringen und einstellen (Abb. E)**

Der Funkenschutz muss regelmäßig eingestellt werden, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen.

- Den Funkenschutz (5) am Schutz (9) der Schleifscheibe wie gezeigt anbringen.
- Den Abstand zwischen dem Funkenschutz und der Schleifscheibe (3) auf den kleinsten möglichen Wert einstellen, maximal 2 mm.
- Die Schraube des Funkenschutzes gut und sicher festziehen.
- Die Abdeckung (4) nach vorn schieben.
- Die Mutter (20) festziehen.



Der Funkenschutz schützt die Augen und die Hände des Bedieners vor vom Werkstück aufgeschleuderten Funken. Deshalb muss der Funkenschutz immer verwendet werden.

7.5 **Werkstückhalterung der Schleifscheibe anbringen und einstellen (Abb. F)**

Die Werkstückhalterung muss regelmäßig eingestellt werden, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen.

- Die Werkstückhalterung (21) gegen die Seite des Schutzes (9) der Schleifscheibe halten, und diese mit den Bolzen (22) anbringen.
- Die Befestigungen handfest anziehen.
- Den Abstand zwischen der Werkstückhalterung (21) und der Schleifscheibe (3) auf den kleinsten möglichen Wert einstellen, maximal 2 mm.
- Dann die Befestigungen festziehen.

7.6 **Werkstückhalterung des Schleifbands anbringen und einstellen (Abb. F)**

Die Werkstückhalterung kann an zwei unterschiedlichen Positionen der entsprechenden Montageösen (23) angebracht werden.

- Die Werkstückhalterung (24) gegen eine der Montageösen (23) halten, und diese mit dem Bolzen (25) und der Schraube (26) anbringen.
- Die Befestigungen handfest anziehen.

- Den Abstand zwischen der Werkstückhalterung (24) und dem Schleifband (6) auf den kleinsten möglichen Wert einstellen, maximal 2 mm.
- Dann die Befestigungen festziehen.

8 HINWEISE ZUR BEDIENUNG

- Vor dem Einschalten der Maschine müssen immer der feste und sichere Sitz aller Schrauben und Muttern und die freie Drehbewegung des Schleifbands überprüft sein.
- Immer mit dem vorderen Teil der Schleifscheibe oder des Schleifbands schleifen. Die Maschine auf keinen Fall überlasten, so dass die Schleifscheibe oder das Schleifband stoppt.
- Die Schleifscheibe zum Schleifen von Metallwerkzeugen verwenden. Dabei die zu schleifenden Werkzeuge regelmäßig mit Wasser kühlen.
- Das Schleifband zum Schleifen von Holzwerkzeugen verwenden.
- Die Maschine ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Die Maschine darf nicht überhitzen. Nach 30 Minuten Betriebszeit muss die Maschine ausgeschaltet werden, damit sie sich bis auf die Umgebungstemperatur abkühlen kann.

8.1 Maschine ein- und ausschalten (Abb. A)

- Zum Einschalten der Maschine den Ein-/Aus-Schalter (1) auf 'I' stellen.
- Zum Ausschalten der Maschine den Ein-/Aus-Schalter (1) auf '0' stellen.

9 REINIGUNG UND WARTUNG

Diese Maschine benötigt keine spezielle Wartung.

- Die Lüftungsschlitze regelmäßig säubern.
- Alle Schleifreste regelmäßig vom Gehäuse und von den Abdeckungen entfernen.

10 TECHNISCHE DATEN

| | |
|--------------------------------|------------|
| Stromspannung | 230 V |
| Stromfrequenz | 50 Hz |
| Stromaufnahme | 240 W |
| Umdrehungen | 2980 U/min |
| Max. Stärke der Schleifscheibe | 20 mm |
| Durchmesser der Schleifscheibe | 150 mm |
| Achsbohrung | 12,7 mm |
| Breite Schleifband | 50 mm |
| Länge Schleifband | 686 mm |
| Max. Dauerlaufzeit | 30 Minuten |
| Gewicht | 7,9 kg |

11 SCHALLEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

| | |
|----------------------|----------|
| LpA (Schalldruck): | 85 dB(A) |
| LwA (Schalleistung): | 98 dB(A) |



WARNHINWEIS: Weil der Schalldruck 85 dB(A) übersteigen kann, muss ein spezieller Ohrenschutz getragen werden.

12 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiarbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

13 UMWELT

Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler hinsichtlich des Recyclings.

14 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, **VARO N.V.**, - **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Tischschleifmaschine
Marke: POWERplus
Modell-Nr: POWX1270

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Ludo Mertens
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | USO PREVISTO | 2 |
| 2 | DESCRIPCIÓN (FIG. 1) | 2 |
| 3 | LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE | 2 |
| 4 | SÍMBOLOS | 3 |
| 5 | ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD .. | 3 |
| 5.1 | <i>Zona de trabajo</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Seguridad eléctrica</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Seguridad para las personas</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Servicio</i> | 5 |
| 6 | INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA MÁQUINAS AMOLADORAS DE BANCO | 5 |
| 7 | INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE Y REEMPLAZO | 5 |
| 7.1 | <i>Montaje de la máquina (Fig. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Cambio de la muela (Fig. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Cambio de la cinta de desbardado (Figs. C y D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montaje y ajuste de la protección contra las chispas (Fig. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Montaje y ajuste del soporte para pieza de trabajo destinado a la muela (Fig. F)</i> 6 | 6 |
| 7.6 | <i>Montaje y ajuste del soporte para pieza de trabajo destinado a la cinta de desbardado (Fig. F)</i> | 6 |
| 8 | UTILIZACIÓN | 6 |
| 8.1 | <i>Encendido y apagado (Fig. A)</i> | 7 |
| 9 | LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO | 7 |
| 10 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | 7 |
| 11 | RUIDO | 7 |
| 12 | GARANTÍA | 8 |
| 13 | MEDIOAMBIENTE | 8 |
| 14 | DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD | 9 |

ESMERILADORA DE BANCO COMBINADA POWX1270

1 USO PREVISTO

La esmeriladora de banco combinada ha sido diseñada para afilar herramientas para metal y madera incluso cuchillos, cinceles y otras herramientas de corte. No conviene para un uso profesional.



¡ATENCIÓN! Sólo se debe utilizar los discos de amolado que han sido probados de conformidad con las normas DSA y QUE llevan información sobre el fabricante, el tipo de unión, las dimensiones y la velocidad de rotación admisible.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. 1)

1. Interruptor de encendido/apagado (on/off)
2. Soporte para la pieza de trabajo (meula)
3. Muela
4. Pantalla transparente
5. Protección contra las chispas
6. Cinta de desbardado
7. Soporte para pieza de trabajo (cinta de desbardado)
8. Orificio de montaje

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

1 máquina

1 muela

3 cintas de desbardado (G60 y G120)

2 soportes para pieza de trabajo

1 conjunto de tornillos

1 protección contra las chispas







1 manual



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad. |  | Use gafas de protección. |
|  | Lea este manual antes de utilizar el aparato. |  | Lleve guantes de seguridad. |
|  | Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales. |  | No se debe desechar los productos eléctricos con la basura doméstica. |

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA MÁQUINAS AMOLADORAS DE BANCO

- Usar siempre gafas de seguridad al trabajar con la esmeriladora.
- Mantenga a los niños lejos del área de trabajo.
- Nunca utilice la esmeriladora sin que la protección esté instalada correctamente.
- Fije siempre de manera firme el soporte para pieza de trabajo.
- La distancia entre la protección contra las chispas no debe exceder 2 mm.
- La distancia entre el soporte para pieza de trabajo y la muela no debe exceder 2 mm.
- Nunca utilice muelas dañadas.
- Cambie la muela si ésta está desgastada más de 40 mm.

7 INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE Y REEMPLAZO

7.1 Montaje de la máquina (Fig. A)

La máquina debe estar fijada con tornillos a un banco de trabajo.

- Marque la posición de los orificios de montaje (8) en el banco.
- Perfore los orificios en cada una de las posiciones marcadas ajustando el diámetro y la profundidad en función de los tornillos utilizados.
- Ponga la máquina sobre el banco e inserte los tornillos en los orificios de montaje.
- Apriete firmemente los tornillos.

7.2 Cambio de la muela (Fig. B)

- Retire la protección de la muela (9).
- Afloje la tuerca (10).
- Retire la brida exterior (11) y la muela vieja (3).
- Limpie las bridas (12).
- Coloque la nueva muela.
- Coloque la brida exterior sobre la muela y coloque la tuerca sobre el eje. Apriete firmemente la tuerca.
- Vuelva a poner la protección de la muela.



Desconecte siempre la herramienta antes de cambiar la muela.

Nunca utilice una muela agrietada y cámbiela inmediatamente. Una muela agrietada puede romperse en varios fragmentos cuando se le utiliza y causar accidentes.

7.3 Cambio de la cinta de desbardado (Figs. C y D)

- Retire la protección de la cinta (13).
- Afloje el botón de bloqueo (14).
- Presione el resorte (17) con el borde (16) para liberar la tensión en la cinta de desbardado (6). Apriete el botón de bloqueo.
- Retire la cinta de desbardado vieja.
- Coloque sucesivamente la nueva cinta de desbardado sobre el rodillo de accionamiento (18) y el rodillo superior (19).
- Afloje el botón de bloqueo y empuje el rodillo superior lo más posible hacia atrás para tensar la cinta de desbardado.

- Apriete el botón de bloqueo Si fuere necesario, ajuste la posición de la cinta de desbardado girando el tornillo de ajuste (15) en uno u otro sentido.
- Vuelva a poner la protección de la cinta.



Desconecte siempre la herramienta antes de cambiar la cinta de desbardado.

Nunca utilice una cinta de desbardado desgarrada. Cambie inmediatamente una cinta de desbardado desgarrada. Una cinta de desbardado desgarrada puede reventarse cuando se le utiliza y causar accidentes.

7.4 Montaje y ajuste de la protección contra las chispas (Fig. E)

Se debe ajustar regularmente la protección contra las chispas para compensar el desgaste de la muela.

- Instale la protección contra las chispas (5) en la protección de la muela (9), como se muestra en la ilustración.
- Ajuste la distancia entre la protección contra las chispas y la muela (3) de manera que sea la menor posible, con un máximo de 2 mm.
- Apriete el tornillo de la protección contra las chispas.
- Deslice el tornillo (4) hacia delante.
- Apriete la tuerca (20).



La protección contra las chispas protege los ojos y las manos contra las chispas que saltan de la pieza de trabajo. Por lo tanto, utilice siempre la protección contra las chispas.

7.5 Montaje y ajuste del soporte para pieza de trabajo destinado a la muela (Fig. F)

Se debe ajustar regularmente el soporte para pieza de trabajo para compensar el desgaste de la muela.

- Mantenga el soporte para pieza de trabajo (21) sobre el costado de la protección de la muela (9) y fíjelo utilizando los pernos (22).
- Apriete con la manos los sujetadores.
- Ajuste la distancia entre el soporte para pieza de trabajo (21) y la muela (3) de manera que sea la menor posible, con un máximo de 2 mm.
- Apriete los sujetadores.

7.6 Montaje y ajuste del soporte para pieza de trabajo destinado a la cinta de desbardado (Fig. F)

Se puede instalar el soporte para pieza de trabajo en dos posiciones diferentes en las respectivas argollas de montaje (23).

- Mantenga el soporte para pieza de trabajo (24) sobre el costado de las argollas de montaje (23) y fíjelo utilizando el perno (25) y el tornillo (26).
- Apriete con la manos los sujetadores.
- Ajuste la distancia entre el soporte para pieza de trabajo (24) y la cinta de desbardado (6) de manera que sea la menor posible, con un máximo de 2 mm.
- Apriete los sujetadores.

8 UTILIZACIÓN

- Antes de encender la máquina, verifique que los tornillos y tuercas estén apretados y que la cinta de desbardado pueda girar libremente.
- Trabaje siempre con la parte anterior de la muela o la cinta de desbardado. Nunca sobrecargue la máquina, dado que la muela o cinta de desbardado se detendrá.

- Utilice la muela para amolar herramientas metálicas. Enfríe regularmente con agua las herramientas que se desea cortar.
- Utilice la muela para amolar herramientas para madera.
- La máquina no ha sido diseñada para un uso permanente. Asegúrese que la máquina no se sobrecaliente. Después de utilizar la máquina durante 30 minutos, déjela enfriar a la temperatura ambiente.

8.1 Encendido y apagado (Fig. A)

- Para encender la máquina, ponga el interruptor de encendido/apagado (On/Off) (1) en posición 'I'.
- Para apagar la máquina, ponga el interruptor de encendido/apagado (On/Off) (1) en posición 'O'.

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La máquina no necesita ningún mantenimiento especial.

- Limpie regularmente las ranuras de ventilación.
- Retire regularmente las rebabas de la caja y de las cubiertas.

10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

| | |
|------------------------------------|------------------------|
| Tensión de la red | 230 V |
| Frecuencia de la red | 50 Hz |
| Entrada de potencia | 240 W |
| Velocidad | 2980 min ⁻¹ |
| Espesor máximo de la muela | 20 mm |
| Diámetro de la muela | 150 mm |
| Diámetro interno de la rueda | 12,7 mm |
| Anchura de la cinta de desbardado | 50 mm |
| Longitud de la cinta de desbardado | 686 mm |
| Ciclo de servicio | 30 min |
| Peso | 7,9 kg |

11 RUIDO

Valores de ruido medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

| | |
|--------------------------------|----------|
| Nivel de presión acústica LpA | 85 dB(A) |
| Nivel de potencia acústica LwA | 98 dB(A) |



¡ATENCIÓN! El nivel de potencia acústica puede exceder 85 dB(A). En este caso, se debe llevar una protección acústica individual.

12 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.

13 MEDIOAMBIENTE

En caso de que después de un largo uso se hiciera necesario reemplazar esta máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que resulta segura para el medioambiente

Los desechos producidos por las máquinas eléctricas no se pueden tratar como desechos domésticos comunes. Hay que reciclarlos allí donde existan las instalaciones apropiadas. Consultar al organismo local o al revendedor para solicitar información acerca de su recogida y eliminación.

14 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

varo



VARO N.V. — Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica,
declara que:

Producto: Esmeriladora de banco combinada

Marca: POWERplus

Modelo: POWX1270

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN62841-1 : 2015

EN62841-3-4 : 2016

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Ludo Mertens

Asuntos reglamentarios - Director de conformidad

25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | USO PREVISTO | 2 |
| 2 | DESCRIZIONE | 2 |
| 3 | DISTINTA DEI COMPONENTI | 2 |
| 4 | SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI | 3 |
| 5 | NORME GENERALI DI SICUREZZA | 3 |
| 5.1 | <i>Luogo di lavoro</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Sicurezza elettrica</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Sicurezza personale</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Manutenzione</i> | 4 |
| 6 | ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE MOLATRICI DA TAVOLO | 5 |
| 7 | ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E LA SOSTITUZIONE | 5 |
| 7.1 | <i>Montaggio dell'apparecchio (Fig. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Sostituzione della mola (Fig. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Sostituzione del nastro abrasivo (Figg. C e D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montaggio e regolazione del parascintille (Fig. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Montaggio e regolazione del poggiapezzo della mola (Fig. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Montaggio e regolazione del poggiapezzo del nastro abrasivo (Fig. F)</i> | 6 |
| 8 | FUNZIONAMENTO | 7 |
| 8.1 | <i>Accensione e spegnimento (Fig. A)</i> | 7 |
| 9 | PULIZIA E MANUTENZIONE | 7 |
| 10 | DATI TECNICI | 7 |
| 11 | RUMORE | 7 |
| 12 | GARANZIA | 8 |
| 13 | AMBIENTE | 8 |
| 14 | DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ | 9 |

MOLATRICE DA TAVOLO POWX1270

1 USO PREVISTO

La molatrice da tavolo combinata è progettata per affilare utensili di metallo e di legno, inclusi coltelli, scalpelli e altri strumenti di taglio. Non idoneo per l'uso professionale.



ATTENZIONE! Utilizzare esclusivamente mole testate in base agli standard DSA, recanti informazioni sul fabbricante, sul tipo di fissaggio, le dimensioni e la velocità di rotazione ammessa.



AVVERTENZA! per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE

1. Interruttore On/off
2. Poggiapezzo, mola
3. Mola
4. Schermo trasparente
5. Parascintille
6. Nastro abrasivo
7. Poggiapezzo, nastro abrasivo
8. Foro di montaggio

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 apparecchio
1 mola
3 nastri abrasivi (G60 e G120)
2 poggiapezzo







1 SET di viti
1 parascintille
1 manuale



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

| | | | |
|---|--|---|--|
|  | In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee. |  | Indossare protezioni oculari. |
|  | Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. |  | Indossare guanti protettivi. |
|  | Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile. |  | I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. |

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 *Sicurezza elettrica*



Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo dell'operatore è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 ***Sicurezza personale***

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, che a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 ***Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili***

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettroutensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 ***Manutenzione***

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE MOLATRICI DA TAVOLO

- Indossare sempre occhiali protettivi durante la molatura.
- Tenere i bambini fuori dall'area di lavoro.
- Non azionare mai la molatrice senza aver prima installato il carter della ruota.
- Fissare sempre saldamente il poggiapezzo.
- La distanza tra il parascintille e la mola non deve superare 2 mm.
- La distanza tra il poggiapezzo e la mola non deve superare 2 mm.
- Non utilizzare mai mole danneggiate.
- Sostituire la mola non appena mostra un'usura superiore a 40 mm circa.

7 ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E LA SOSTITUZIONE

7.1 Montaggio dell'apparecchio (Fig. A)

L'apparecchio deve essere fissato a un banco da lavoro per mezzo di viti.

- Segnare la posizione dei fori di montaggio (8) sulla superficie del banco.
- Praticare i fori in corrispondenza dei segni, regolando il diametro e la profondità in base alle viti usate.
- Collocare l'apparecchio sul banco e introdurre le viti nei fori di montaggio.
- Serrare completamente.

7.2 Sostituzione della mola (Fig. B)

- Rimuovere il carter della ruota (9).
- Allentare il dado (10).
- Rimuovere la flangia esterna (11) e la mola da sostituire (3).
- Pulire le flange (11 e 12).
- Inserire una nuova mola.
- Posizionare la flangia esterna contro la mola e applicare il dado sul mandrino. Serrare a fondo il dado.
- Riporre il carter della ruota.



Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete prima di sostituire la mola.

Non utilizzare mai una ruota incrinata ma sostituirla immediatamente. Se utilizzata, una mola incrinata può frantumarsi e provocare incidenti.

7.3 Sostituzione del nastro abrasivo (Figg. C e D)

- Rimuovere il carter del nastro (13).
- Allentare la manopola di bloccaggio (14).
- Spingendo sulla linguetta (16) premere la molla (17) per rilasciare la tensione sul nastro abrasivo (6). Serrare la manopola di bloccaggio.
- Rimuovere il vecchio nastro abrasivo.
- Montare quindi il nuovo nastro abrasivo sul rullo di trazione (18) e sul rullo superiore (19).
- Allentare la manopola di bloccaggio e spingere il rullo superiore il più possibile verso il retro in modo da tendere il nastro abrasivo.
- Serrare la manopola di bloccaggio. Se necessario, regolare la posizione del nastro abrasivo ruotando la vite di regolazione (15) verso l'interno o verso l'esterno.
- Riporre il carter della ruota.



Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete prima di sostituire il nastro abrasivo.

Non utilizzare mai un nastro abrasivo lacerato. Sostituire immediatamente il nastro se presenta lacerazioni. Se lacerato, il nastro abrasivo può saltare durante l'uso provocando incidenti.

7.4 Montaggio e regolazione del parascintille (Fig. E)

Il parascintille necessita di regolari aggiustamenti volti a compensare l'usura della mola.

- Montare il parascintille (5) contro il carter della ruota (9) come illustrato.
- Regolare la distanza tra il parascintille e la mola (3) sul minimo possibile, con una distanza massima di 2 mm.
- Serrare la vite del parascintille.
- Far scorrere lo schermo (4) verso il lato anteriore.
- Serrare il dado (20).



Il parascintille protegge gli occhi e le mani dalle scintille provocate dall'attrito sul pezzo da lavorare. Pertanto l'uso del parascintille è essenziale.

7.5 Montaggio e regolazione del poggiapezzo della mola (Fig. F)

Il poggiapezzo necessita di regolari aggiustamenti volti a compensare l'usura della mola.

- Trattenere il poggiapezzo (21) contro il lato del carter della mola (9) e applicarlo per mezzo di bulloni (22).
- Serrare manualmente i dispositivi di fissaggio.
- Regolare la distanza tra il poggiapezzo (21) e la mola (3) sul minimo possibile, con una distanza massima di 2 mm.
- Serrare i dispositivi di fissaggio.

7.6 Montaggio e regolazione del poggiapezzo del nastro abrasivo (Fig. F)

Il poggiapezzo può essere montato su due diverse posizioni negli appositi fori di montaggio (23).

- Trattenere il poggiapezzo (24) contro uno dei fori di montaggio (23) e applicarlo per mezzo del bullone (25) e della vite (26).
- Serrare manualmente i dispositivi di fissaggio.
- Regolare la distanza tra il poggiapezzo (24) e il nastro abrasivo (6) sul minimo possibile, con una distanza massima di 2 mm.
- Serrare i dispositivi di fissaggio.

8 FUNZIONAMENTO

- Prima di accendere la macchina, verificare che tutte le viti e i dadi siano correttamente serrati e che il nastro abrasivo possa ruotare liberamente.
- Molare sempre sul lato anteriore della mola o del nastro abrasivo. Non sovraccaricare mai la macchina per evitare che la mola o il nastro abrasivo si blocchino.
- Usare la mola per affilare utensili di metallo. Raffreddare regolarmente con acqua gli strumenti da tagliare.
- Usare il nastro abrasivo per affilare utensili di legno.
- La macchina non è progettata per l'uso continuato. Accertarsi che la macchina non sia surriscaldata. Dopo 30 minuti di uso ininterrotto è necessario lasciarla raffreddare a temperatura ambiente.

8.1 Accensione e spegnimento (Fig. A)

- Per accendere la macchina, portare l'interruttore on/off (1) sulla posizione 'I'.
- Per spegnerla, portare l'interruttore on/off (1) sulla posizione '0'.

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

La macchina non richiede particolari interventi di manutenzione.

- Pulire regolarmente le aperture di ventilazione.
- Rimuovere regolarmente i residui di molatura dall'alloggiamento e dai carter.

10 DATI TECNICI

| | |
|---------------------------|------------------------|
| Tensione di rete | 230 V |
| Frequenza di rete | 50 Hz |
| Potenza | 240 W |
| Velocità | 2980 min ⁻¹ |
| Max spessore della mola | 20 mm |
| Diametro della mola | 150 mm |
| Foro della ruota | 12,7 mm |
| Larghezza nastro abrasivo | 50 mm |
| Lunghezza nastro abrasivo | 686 mm |
| Ciclo di lavoro | 30 min |
| Peso | 7,9 kg |

11 RUMORE

I valori delle emissioni rumorose sono stati misurati secondo gli standard vigenti. (K=3)

| | |
|-----------------------------------|----------|
| Livello di pressione acustica LpA | 85 dB(A) |
| Livello di potenza acustica LwA | 98 dB(A) |



ATTENZIONE! Il livello della potenza sonora può superare gli 85 dB(A); in questo caso è necessario utilizzare protezioni auricolari individuali.

12 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

13 AMBIENTE

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

14 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

varo



Con la presente, **VARO N.V. – - Vic. Van Rompuy N.V.-** Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| Descrizione dell'apparecchio: | MOLATRICE DA TAVOLO |
| Marchio: | POWERplus |
| Numero articolo: | POWX1270 |

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/CE
2006/42/CE
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Ludo Mertens
Regulatory Affairs – Compliance Manager
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|--|----------|
| 1 | UTILIZAÇÃO PREVISTA | 2 |
| 2 | DESCRIÇÃO (FIG. 1) | 2 |
| 3 | CONTEÚDO DA EMBALAGEM | 2 |
| 4 | SÍMBOLOS | 3 |
| 5 | PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA | 3 |
| 5.1 | <i>Área de trabalho</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Segurança elétrica</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Segurança pessoal</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Assistência técnica</i> | 5 |
| 6 | INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA AFIADORES DE MESA | 5 |
| 7 | INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E SUBSTITUIÇÃO | 5 |
| 7.1 | <i>Montar a máquina (Fig. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Substituir o disco de retificação (Fig. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Substituir a cinta de lixa (Fig. C&D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montar e ajustar a proteção de faíscas (Fig. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Montar e ajustar o suporte da peça para o disco de retificação (Fig. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Montar e ajustar o suporte da peça para a cinta de lixa (Fig. F)</i> | 6 |
| 8 | OPERAÇÃO | 7 |
| 8.1 | <i>Ligar e desligar (Fig. A)</i> | 7 |
| 9 | LIMPEZA E MANUTENÇÃO | 7 |
| 10 | DADOS TÉCNICOS | 7 |
| 11 | RUÍDO | 7 |
| 12 | GARANTIA | 8 |
| 13 | MEIO-AMBIENTE | 8 |
| 14 | DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE | 9 |

AFIADOR DE MESA POWX1270

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O seu afiador de mesa combinado foi concebido para afiar metal e ferramentas de madeira, incluindo facas, cinzéis e outras ferramentas de corte. Não adequado para uso profissional.



Atenção! Devem ser utilizados apenas discos de rectificação testados sob normas de DSA e que trazem informações sobre o fabricante, o tipo de ligação, as dimensões e o número de rotações permitido.



Aviso! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. 1)

1. Interruptor On/Off
2. Suporte de peça no disco de retificação
3. Disco de retificação
4. Anteparo transparente
5. Proteção de faíscas
6. Cinta de lixa
7. Suporte de peça na cinta de lixa
8. Orifício de montagem

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha eléctrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!







- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 máquina | 1 conj. parafusos |
| 1 disco de retificação | 1 proteção de faíscas |
| 3 cintas de lixa (G60 e G120) | 1 manual |
| 2 suportes de peça | |



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Em conformidade com as normas de segurança essenciais aplicáveis das diretivas europeias. |  | Use proteção ocular. |
|  | Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização. |  | Use luvas de proteção. |
|  | Apresenta risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta. |  | Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. |

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não danifique o cabo. Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "OFF (0)" (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.

- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 *Assistência técnica*

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA AFIADORES DE MESA

- Use sempre óculos de proteção durante a operação.
- Mantenha crianças afastadas da área de trabalho.
- Nunca opere o afiador sem a proteção do disco colocada.
- Fixe sempre o suporte da peça em segurança.
- A distância entre a proteção de faíscas e o disco de retificação não deve exceder 2 mm.
- A distância entre o suporte da peça e o disco de retificação não deve exceder 2 mm.
- Nunca use discos de retificação danificados.
- Substitua o disco de retificação quando apresentar desgaste superior a aprox. 40 mm.

7 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E SUBSTITUIÇÃO

7.1 *Montar a máquina (Fig. A)*

A máquina tem de ser aparafusada a uma mesa.

- Marque a posição dos orifícios de montagem (8) na mesa.
- Perfure orifícios em cada uma das posições marcadas, ajustando o diâmetro e a profundidade dos orifícios aos parafusos a usar.
- Coloque a máquina em cima da mesa e insira os parafusos nos orifícios de montagem.
- Aperte firmemente os parafusos.

7.2 *Substituir o disco de retificação (Fig. B)*

- Remova a proteção do disco (9).
- Solte a porca (10).
- Remova a flange exterior (11) e o disco de retificação antigo (3).
- Limpe as flanges (11 e 12).
- Coloque um novo disco de retificação.
- Coloque a flange exterior contra o disco de retificação e coloque a porca no eixo.
- Aperte a porca em segurança.
- Substitua a proteção do disco.



Desligue sempre a ferramenta da tomada antes de substituir o disco de retificação.

Nunca use um disco de retificação rachado. Substitua imediatamente um disco de retificação rachado. Se usado, um disco de retificação rachado pode partir-se aos pedaços e provocar acidentes.

7.3 *Substituir a cinta de lixa (Fig. C&D)*

- Remova a proteção da cinta (13).
- Solte o botão de bloqueio (14).
- Use a aba (16) para pressionar a mola (17) de modo a libertar a tensão na cinta de lixa (6). Aperte o botão de bloqueio.

- Remova a cinta de lixa antiga.
- Coloque sucessivamente a nova cinta de lixa por cima do rolo motriz (18) e do rolo superior (19).
- Solte o botão de bloqueio e empurre o rolo superior o máximo possível para trás para exercer tensão na cinta de lixa.
- Aperte o botão de bloqueio. Se necessário, ajuste a posição da cinta de lixa rodando o parafuso de ajuste (15) para dentro ou para fora.
- Substitua a proteção da cinta.



Desligue sempre a ferramenta da tomada antes de substituir uma cinta de lixa.

Nunca use uma cinta de lixa estragada. Substitua imediatamente uma cinta de lixa estragada. Se usada, uma cinta de lixa estragada pode rebentar e provocar acidentes.

7.4 Montar e ajustar a proteção de faíscas (Fig. E)

A proteção de faíscas tem de ser ajustada regularmente para compensar o desgaste do disco de retificação.

- Monte a proteção de faíscas (5) na proteção do disco (9) como mostrado.
- Ajuste a distância entre a proteção de faíscas e o disco de retificação (3) para o mínimo valor possível, com um máximo de 2 mm.
- Aperte o parafuso da proteção de faíscas.
- Deslize o anteparo (4) para a frente.
- Aperte a porca (20).



A proteção de faíscas protege os seus olhos e mãos de faíscas provenientes da sua peça. Assim, use sempre a proteção de faíscas.

7.5 Montar e ajustar o suporte da peça para o disco de retificação (Fig. F)

O suporte da peça deve ser ajustado regularmente para compensar o desgaste do disco de retificação.

- Segure o suporte da peça (21) contra a lateral da proteção do disco (9) e instale-o usando os parafusos (22).
- Aperte os fixadores à mão.
- Ajuste a distância entre o suporte da peça (21) e o disco de retificação (3) para o mínimo valor possível, com um máximo de 2 mm.
- Aperte os fixadores.

7.6 Montar e ajustar o suporte da peça para a cinta de lixa (Fig. F)

O suporte da peça pode ser montado em duas posições diferentes nas perfurações de montagem correspondentes (23).

- Segure o suporte da peça (24) contra uma das perfurações de montagem (23) e instale-o usando o pino (25) e o parafuso (26).
- Aperte os fixadores à mão.
- Ajuste a distância entre o suporte da peça (21) e a cinta de lixa (6) para o mínimo valor possível, com um máximo de 2 mm.
- Aperte os fixadores.

8 OPERAÇÃO

- Antes de ligar a máquina, verifique se todos os parafusos e porcas estão fixos e se a cinta de lixa pode circular livremente.
- Opere sempre na parte da frente do disco de retificação ou cinta de lixa. Nunca sobrecarregue a máquina, provocando a paragem do disco de retificação ou da cinta de lixa.
- Use o disco de retificação para afiar ferramentas de metal. Arrefeça regularmente as ferramentas a cortar com água.
- Use a cinta de lixa para afiar ferramentas de madeira.
- A máquina não está concebida para utilização permanente. Certifique-se de que a máquina não sobreaquece. Após usar a máquina por 30 minutos, deixe-a arrefecer à temperaturas ambiente.

8.1 *Ligar e desligar (Fig. A)*

- Para ligar a máquina, regule o interruptor on/off (1) para 'I'.
- Para desligar a máquina, regule o interruptor on/off (1) para '0'.

9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A máquina não necessita de qualquer manutenção especial.

- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação.
- Remova regularmente resíduos da caixa e cobertura.

10 DADOS TECNICOS

| | |
|--|----------|
| Voltagem elétrica | 230 V |
| Frequência elétrica | 50 Hz |
| Consumo | 240 W |
| Rotações | 2980 rpm |
| Espessura máx. do disco de retificação | 20 mm |
| Diâmetro do disco de retificação | 150 mm |
| Furo do disco | 12,7 mm |
| Largura da cinta de lixa | 50 mm |
| Comprimento da cinta de lixa | 686 mm |
| Ciclo de operação | 30 min |
| Peso | 7,9 kg |

11 RUÍDO

Os níveis de ruído medidos de acordo com a norma relevante. (K=3)

| | |
|--------------------------------|----------|
| Nível de pressão acústica LpA | 85 dB(A) |
| Nível de potência acústica LwA | 98 dB(A) |



ATENÇÃO! O nível de potência sonora pode exceder 85 dB (A), neste caso deve usar-se proteção de ouvidos individual.

12 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efetivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

13 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

14 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**varo**

VARO N.V. – - **Vic. Van Rompuy N.V.**-Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica,
declara que,

Designação do aparelho: Afiador de mesa
Marca: PowerPlus
Modelo n.º.: POWX1270

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):
2011/65/CE
2006/42/CE
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Ludo Mertens
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|--|----------|
| 1 | TILTENKT BRUK | 2 |
| 2 | BESKRIVELSE (FIG. 1) | 2 |
| 3 | PAKKENS INNHOLD | 2 |
| 4 | SYMBOLER | 3 |
| 5 | GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER | 3 |
| 5.1 | <i>Arbeidsplassen</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Elektrisk sikkerhet</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Personsikkerhet</i> | 3 |
| 5.4 | <i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Service</i> | 4 |
| 6 | SÆRSKILTE SIKKERHETSINSTRUKSER FOR BENKSLIPEMASKINER | 4 |
| 7 | INSTRUKSJONER FOR MONTERING OG SKIFTE | 5 |
| 7.1 | <i>Montere maskinen (Fig. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Skifte slipeskive (Fig. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Skifte slipebåndet (Fig. C og D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montere og justere gnistfangeren (Fig. E)</i> | 5 |
| 7.5 | <i>Montere og justere anslaget for arbeidsstykket for slipeskiven (Fig. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Montere og justere anslaget for arbeidsstykket for slipebåndet (Fig. F)</i> | 6 |
| 8 | BRUK | 6 |
| 8.1 | <i>Slå på og av (Fig. A)</i> | 6 |
| 9 | RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD | 6 |
| 10 | TEKNISKE DATA | 7 |
| 11 | STØY | 7 |
| 12 | GARANTI | 7 |
| 13 | MILJØ | 8 |
| 14 | AMSVARERKLÆRING | 8 |

BENKSLIPEMASKIN POWX1270

1 TILTENKT BRUK

Din kombinerte bånd- og benkslipemaskin er designet for å slipe metall og treverktøy, inkludert kniver, meisler og andre skjæreverktøy. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



OBS! Det må kun brukes slipesteiner som har blitt testet i henhold til DSA-standarder og der det medfølger opplysninger om produsent, type bindemiddel, dimensjoner og tillatt rotasjonshastighet.



ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. 1)

1. PÅ/AV-bryter
2. Slipeskivens anslag for arbeidsstykke
3. Slipeskive
4. Gjennomsiktig skjerm
5. Gnistfanger
6. Slipebånd
7. Slipebåndets anslag for arbeidsstykke
8. Monteringshull

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømedningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

1 x maskin
1 x slipeskive
3 x slipebånd (G60 og G120)
1 x anslag for arbeidsstykke







1 sett skruer
1 x gnistfanger
1 x håndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler, må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLER

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

| | | | |
|---|---|---|--|
|  | I overensstemmelse med viktige, aktuelle sikkerhetsstandarder i Europeiske forskrifter. |  | Bruk vernebriller. |
|  | Les manualen før bruk. |  | Bruk hansker. |
|  | Symboliserer risiko for personskader eller skader på verktøyet. |  | Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. |

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og som det ikke befinner seg brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.

- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, avhengig av type og bruk av elektroverktøyet, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan bli fanget av bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og brukes riktig. Bruk av slike innretninger reduserer farene ved at de fanger opp støv.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Du arbeider bedre og sikrer med riktig elektroverktøy som har tilstrekkelig effektområde.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 SÆRSKILTE SIKKERHETSINSTRUKSER FOR BENKSLIPEMASKINER

- Bruk alltid vernebriller når du sliper.
- Hold barna unna arbeidsområdet.
- Bruk aldri slipemaskinen uten dekslet over slipeskiven på plass.
- Fest anslaget for arbeidsstykke godt.
- Avstanden mellom gnistfangeren og slipeskiven må ikke være over 2 mm.
- Avstanden mellom anslaget for arbeidsstykket og slipeskiven må ikke være over 2 mm.
- Bruk aldri en skadet slipeskive.
- Skift slipeskiven når den er slitt med over ca. 40 mm.

7 INSTRUKSJONER FOR MONTERING OG SKIFTE

7.1 *Montere maskinen (Fig. A)*

Maskinen skal skrues fast i en arbeidsbenk.

- Marker posisjonen til monteringshullene (8) på arbeidsbenken.
- Bor huller i alle markerte posisjoner og juster diameteren til hullene til skruene som brukes.
- Plasser maskinen på arbeidsbenken og sett skruene i monteringshullene.
- Skru skruene godt til.

7.2 *Skifte slipeskive (Fig. B)*

- Ta av slipeskivedekslet (9).
- Løsne mutteren (10).
- Ta av den ytre flensen, skiven (11) og den gamle slipeskiven (3).
- Rengjør flensene (11 og 12).
- Plasser en ny slipeskive.
- Plasser den ytre flensen inn mot slipeskiven og sett mutteren på spindelen. Stram mutteren godt til.
- Sett på plass slipeskivedekslet.



Trekk alltid ut støpslet fra stikkkontakten før du skifter slipeskive.

Bruk aldri en sprukket slipeskive. En slipeskive med sprekker må skiftes ut med én gang. En slipeskive med sprekker kan brenke i mange biter under bruk, noe som kan føre til ulykker.

7.3 *Skifte slipebåndet (Fig. C og D)*

- Ta av bånddekslet (13).
- Løsne låseknappen (14).
- Bruk leppen (16) og trykk inn fjæren (17) for å avlaste strammingen på slipebåndet (6). Stram til låseknappen.
- Fjern det gamle slipebåndet.
- Plasser det nye slipebåndet over drivhjulet (18) og det øvre hjulet (19).
- Løsne låseknappen og skyv det øvre hjulet så mye bakover som skal til for å stramme slipebåndet.
- Stram til låseknappen. Om nødvendig justerer du posisjonen til slipebåndet ved å skru stillekraven (15) inn eller ut.
- Sett på bånddekslet.



Trekk alltid ut støpslet fra stikkkontakten før du skifter slipebånd.

Bruk aldri et revet slipebånd. Et revet slipebånd må skiftes ut med én gang. Et revet slipebånd kan ryke av og forårsake ulykker.

7.4 *Montere og justere gnistfangeren (Fig. E)*

Gnistfangeren må justeres med jevne mellomrom for å kompensere for slitasjen på slipeskiven.

- Monter gnistfangeren (5) på skivedekslet (9) som vist.
- Juster avstanden mellom gnistfangeren og slipeskiven (3) til minste mulige verdi, maksimalt 2 mm.
- Stram til skruen.
- Skyv skjermen (4) fremover.
- Stram til mutteren (20).



Gnistfangeren beskytter øynene og hendene dine mot gnister som flyr fra arbeidsstykket. Derfor må du alltid bruke gnistfangeren.

7.5 **Montere og justere anslaget for arbeidsstykket for slipeskiven (Fig. F)**

Anslaget for arbeidsstykket må justeres med jevne mellomrom for å kompensere for slitasjen på slipeskiven.

- Hold anslaget (21) mot siden av slipeskivedekslet (9) og fest det med boltene (22).
- Trekk boltene til for hånd.
- Juster avstanden mellom anslaget (21) og slipeskiven (3) til minste mulige verdi, maksimalt 2 mm.
- Stram til skruene.

7.6 **Montere og justere anslaget for arbeidsstykket for slipebåndet (Fig. F)**

Anslaget kan monteres i to forskjellige posisjoner med sine respektive monteringsøyne (23).

- Hold anslaget (21) mot et av monteringsøynene (23) og fest det med skruen (25) og mutteren (26).
- Trekk til for hånd.
- Juster avstanden mellom anslaget (24) og slipebåndet (6) til minste mulige verdi, maksimalt 2 mm.
- Stram til skruen.

8 BRUK

- Før du slår på maskinen, må du kontrollere at alle skruer og mutre sitter stramt og at slipebåndet roterer fritt.
- Slip alltid på den fremre delen av slipeskiven og slipebåndet. Ikke overbelast maskinen slik at slipeskiven eller slipebåndet stanser opp.
- Bruk slipeskiven til å slippe metallverktøy. Kjøøl verktøyene jevnlig i vann.
- Bruk slipebåndet til å slippe treverktøy.
- Maskinen er ikke beregnet på kontinuerlig bruk. Påse at maskinen ikke overoppfetes. Etter at maskinen har vært brukt i 30 minutter, må den kjøles ned til romtemperatur.

8.1 **Slå på og av (Fig. A)**

- Slå maskinen på ved å stille på/av-bryteren (1) til "I".
- Slå maskinen av ved å stille på/av-bryteren (1) til "0".

9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Maskinen krever ikke noe spesielt vedlikehold.

- Rengjør ventilasjonsåpningene med jevne mellomrom.
- Fjern slipespon fra hus og deksler jevnlig.

10 TEKNISKE DATA

| | |
|-------------------------------|-----------------------|
| Nettspenning | 230 V |
| Nettfrekvens | 50 Hz |
| Forsynt strøm | 240 W |
| Hastighet | 2980min ⁻¹ |
| Maks. tykkelse på slipeskiven | 20 mm |
| Diameter på slipeskiven | 150 mm |
| Skivens hull | 12,7 mm |
| Bredde på slipebåndet | 50 mm |
| Lengde på slipebåndet | 686 mm |
| Vibrasjonsnivå: | 8,9 m/s ² |
| Brukssyklus | 30 mm |
| Vekt | 7,9 kg |

11 STØY

Støyverdiene er målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

| | |
|-------------------|----------|
| Lydtryknivå LpA | 85 dB(A) |
| Lydeffektnivå LwA | 98 dB(A) |



OBS! Lydtrykket kan overstige 85 dB(A). Individuelt hørselsvern bør derfor benyttes.

12 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og pluggen eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.

- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

13 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

14 AMSVARSERKLÆRING**varo**

VARO N.V. — **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produkt: BENKSLIPEMASKIN
Merke: PowerPlus
Modell: POWX1270

oppyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-direktiver (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturdato):

2011/65/EC
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiske, harmoniserte standarder (inkludert eventuelle endringer):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Ludo Mertens
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|--|----------|
| 1 | TILSIGTET BRUG | 2 |
| 2 | BESKRIVELSE (FIG. 1) | 2 |
| 3 | MEDFØLGENDE INDHOLD | 2 |
| 4 | SYMBOLFORKLARING | 3 |
| 5 | ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ 3 | |
| 5.1 | <i>Arbejdsområde</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Elektrisk sikkerhed</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Personlig sikkerhed</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Service</i> | 4 |
| 6 | YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER BÆNKSLIBERE | 4 |
| 7 | SAMLEVEJLEDNING OG UDSKIFTNING | 5 |
| 7.1 | <i>Montering af maskinen (Fig. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Udskiftning af slibeskiven (Fig. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Udskiftning af slibebåndet (Fig. C & D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montering og justering af gnistskærmen (Fig. E)</i> | 5 |
| 7.5 | <i>Montering og justering af arbejdsemnestøtte til slibeskiven (Fig. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Montering og justering af arbejdsemnestøtten til slibebåndet (Fig. F)</i> | 6 |
| 8 | BETJENING | 6 |
| 8.1 | <i>Tænding og slukning (Fig. A)</i> | 6 |
| 9 | RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE | 6 |
| 10 | TEKNISKE DATA | 6 |
| 11 | STØJ | 7 |
| 12 | GARANTI | 7 |
| 13 | MILJØ | 8 |
| 14 | KONFORMITETSERKLÆRING | 8 |

BÆNKSLIBER POWX1270

1 TILSIGTET BRUG

Din kombinationsbænksliber er designet til slibning af metal- og træværktøj, herunder knive, mejsler og andet skæreværktøj. Ikke egnet til erhvervmæssig brug.



BEMÆRK! Der må kun anvendes slibeskiver, som er lever op til DSA-standarden, og som indeholder oplysninger om producenten, type af klæbning, dimensioner og tilladelig rotationshastighed.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. 1)

1. On/off-knap
2. Arbejdsemnestøtte til slibeskive
3. Slibeskive
4. Transparent skærm
5. Gnistskærm
6. Slibebånd
7. Arbejdsemnestøtte til slibebånd
8. Monteringshul

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- 1 maskine
- 1 slibeskive
- 3 slibebånd (G60 & G120)
- 2 arbejdsemnestøtter







- 1 set skruer
- 1 gnistskærm
- 1 vejledning



Kontakt venligst forhandleren hvis der mangler dele, eller hvis de er beskadigede.

4 SYMBOLFORKLARING

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

| | | | |
|---|---|---|--|
|  | I overensstemmelse med grundlæggende sikkerhedsstandarder i de europæiske direktiver. |  | Brug ørebeskyttelse. |
|  | Læs vejledningen før brug. |  | Brug handsker. |
|  | Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet. |  | Elektronik produkter må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. |

5 ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jodet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 *Personlig sikkerhed*

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliklig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 *Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer*

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 *Service*

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER BÆNKSLIBERE

- Benyt altid sikkerhedsbriller under slibearbejdet.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet.
- Brug aldrig bænksliberen uden hjulskærm.
- Fastgør altid arbejdsemnestøtten.
- Afstanden mellem gnistskærmen og slibeskiven må ikke overstige 2 mm.

- Afstanden mellem arbejdsemnestøtten og slibeskiven må ikke overstige 2 mm.
- Anvend aldrig beskadigede slibeskiver.
- Udskift slibeskiven, når den er slidt med mere end ca. 40 mm.

7 SAMLEVEJLEDNING OG UDSKIFTNING

7.1 *Montering af maskinen (Fig. A)*

Maskinen skal skrues fast på et arbejdsbord.

- Markér placeringen af monteringshullerne (8) på arbejdsbordet.
- Bor huller på hver af de markerede positioner, juster hullernes dybde og diameter til de anvendte skruer.
- Placer maskinen på arbejdsbordet og sæt skruerne i monteringshullerne.
- Stram skruerne.

7.2 *Udskiftning af slibeskiven (Fig. B)*

- Fjern skiveskærmen (9).
- Løsn møtrikken (10).
- Fjern den ydre flange (11) og den gamle slibeskive (3).
- Rengør flangerne (11 og 12).
- Påsæt en ny slibeskive.
- Monter den ydre flange mod slibeskiven og anbring møtrikken på spindlen. Spænd møtrikken.
- Sæt skærmen på igen.



Tag altid stikket ud af værktøjet, før du udskifter en slibeskive.

Brug aldrig en revnet slibeskive. Revnede slibeskiver skal udskiftes med det samme. En revnet slibeskive kan brække i stykker, når den anvendes og forårsage ulykker.

7.3 *Udskiftning af slibebåndet (Fig. C & D)*

- Fjern remskærmen (13).
- Løsn låseknappen (14).
- Brug spidsen (16) til at trykke på fjederen (17) for at frigøre spændingen på slibebåndet (6). Spænd låsegrebet.
- Fjern det gamle slibebånd.
- Anbring det nye slibebånd over drivvalse (18) og den øvre valse (19).
- Løsn låseknappen og skub den øverste valse så langt bagud som muligt for at spænde slibebåndet.
- Spænd låsegrebet. Juster om nødvendigt placeringen af slibebåndet ved at dreje stilleskruen (15) ind eller ud.
- Sæt remskærmen på igen.



Tag altid stikket ud af værktøjet, inden du udskifter et slibebånd.

Brug aldrig et revet slibebånd. Udskift straks et revet slibebånd. En revet slibebånd kan bryde under brug og forårsage ulykker.

7.4 *Montering og justering af gnistskærmen (Fig. E)*

Gnistskærmen skal regelmæssigt justeres for at kompensere for slid på slibeskiven.

- Monter gnistskærmen (5) på skiveskærmen (9) som vist.

- Juster afstanden mellem gnistskærmen og slibeskiven (3) til den lavest mulige værdi med et maksimum på 2 mm.
- Spænd gnitskærmens skrue.
- Skub skærmen (4) på forsiden.
- Spænd møtrikken (20).



Gnitskærmen beskytter dine øjne og hænder mod gnister flyver fra arbejdsemnet. Derfor skal gnitskærmen altid anvendes.

7.5 Montering og justering af arbejdsemnestøtte til slibeskiven (Fig. F)

Arbejdsemnestøtten skal justeres regelmæssigt for at kompensere for slid på slibeskiven.

- Hold støtten (21) mod siden af skiveskærmen (9) og monter den ved hjælp af boltene (22).
- Spænd møtrikker med håndkraft.
- Indstil afstanden mellem støtten (21) og slibeskiven (3) til den lavest mulige værdi, med et maksimum på 2 mm.
- Stram spændeordningerne.

7.6 Montering og justering af arbejdsemnestøtten til slibebåndet (Fig. F)

Støtten kan monteres i to forskellige positioner i de respektive monteringsøjere (23).

- Hold støtten (24) mod et af monteringsøjerne (23) og fastgør den ved hjælp af boltene (25) og skruen (26).
- Stram spændeordningerne med håndkraft.
- Indstil afstanden mellem støtten (24) og slibebåndet (6) til den lavest mulige værdi, med et maksimum på 2 mm.
- Stram spændeordningerne.

8 BETJENING

- Før maskinen startes, skal det kontrolleres, om alle skruer og møtrikker er spændte, og om slibebåndet kan dreje frit.
- Slib altid på den forreste del af slibeskiven eller slibebåndet. Maskinen må aldrig overbelastes, så slibeskiven eller slibebåndet standses.
- Brug slibehjulet til slibning af metalværktøj. Afkøl regelmæssigt værktøjet, der skal slibes, med vand.
- Brug slibebåndet til slibning af træværktøj.
- Maskinen er ikke beregnet til permanent brug. Sørg for, at maskinen ikke overophedes. Når maskinen har været i brug i 30 minutter, skal den køle af til stuetemperatur.

8.1 Tænding og slukning (Fig. A)

- Sæt on/off-knappen (1) til 'I' for at starte maskinen.
- Sæt on/off-knappen (1) til 'O' for at slukke maskinen.

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Maskinen kræver ingen særlig vedligeholdelse.

- Rengør ventilationsåbningerne regelmæssigt.
- Fjern regelmæssigt grater fra huset og skærmene.

10 TEKNISKE DATA

| | |
|------------------------|------------|
| Netspænding | 230 V |
| Netfrekvens | 50 Hz |
| Strømtilførsel | 240 W |
| Hastighed | 2980 min-1 |
| Maks. slibesivtykkelse | 20 mm |

| | |
|---------------------|---------|
| Slibeskivediameter | 150 mm |
| Skiveboring | 12,7 mm |
| Slibebåndets bredde | 50 mm |
| Slibebåndets længde | 686 mm |
| Driftscyklus | 30 min |
| Vægt | 7,9 kg |

11 STØJ

Støjværdier målt i henhold til den relevante standard. (K=3)

| | |
|---------------------|----------|
| Lydtryksniveau LpA | 85 dB(A) |
| Lydeffektniveau LwA | 98 dB(A) |



BEMÆRK! Lydeffektniveauet kan overstige 85 dB(A). I dette tilfælde skal der bruges hørevern.

12 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

13 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

14 KONFORMITETSERKLÆRING**VARO**

VARO N.V -- **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

| | |
|---------------------|------------|
| Apparatbeskrivelse: | Bænksliber |
| Varemærke: | PowerPlus |
| Varenummer: | POWX1270 |

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EF
2006/42/EF
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Ludo Mertens
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager
25/05/2022, Lier - Belgien

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | AVSEDD ANVÄNDNING | 2 |
| 2 | BESKRIVNING (FIG. 1) | 2 |
| 3 | FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL | 2 |
| 4 | SYMBOLERNAS BETYDELSE | 3 |
| 5 | ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG | 3 |
| 5.1 | <i>Arbetsplatsen</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Elektrisk säkerhet</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Personlig säkerhet</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Service</i> | 4 |
| 6 | EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BÄNKSLIPMASKINER 5 | |
| 7 | MONTERINGS- OCH BYTESANVISNINGAR | 5 |
| 7.1 | <i>Montering av maskinen (Fig. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Byte av slipskiva (Fig. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Byte av slipband (Fig. C & D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montering och justering av gnistskyddet (Fig. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Montering och justering av slipskivans anhåll (Fig. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Montering och justering av slipbandets anhåll (Fig. F)</i> | 6 |
| 8 | ANVÄNDNING | 6 |
| 8.1 | <i>Igångsättning och avstängning (Fig. A)</i> | 6 |
| 9 | RENGÖRING OCH UNDERHÅLL | 7 |
| 10 | TEKNISKA DATA | 7 |
| 11 | BULLER | 7 |
| 12 | GARANTI | 8 |
| 13 | MILJÖHÄNSYN | 8 |
| 14 | FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE | 9 |

BÄNKSLIPMASKIN POWX1270

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Kombislipmaskin för bänklplacering avsedd för slipning av metall- och träverktyg, inklusive knivar, mejslar och andra eggverktyg. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



Obs! Endast sådana slipskivor får användas som testats enligt DSA standards och VILKA bär upplysningar om tillverkare, slag av bindemedel, dimensioner och tillåten rotationshastighet.



Varning! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. 1)

1. Strömbrytare på/av
2. Anhåll för slipskiva
3. Slipskiva
4. Genomskinlig skärm
5. Gnistskydd
6. Slipband
7. Anhåll för bandslip
8. Monteringshål

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- | | |
|-----------------------------|------------------|
| 1 kombinerad bänkslipmaskin | 1 skruvsats |
| 1 slipskiva | 1 gnistskydd |
| 3 slipband (G60 & G120) | 1 bruksanvisning |
| 2 anhåll för arbetsstycke | |



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLERNAS BETYDELSE

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

| | | | |
|---|--|---|---|
|  | Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv. |  | Bär ögonskydd. |
|  | Studera manualen före användning. |  | Bär handskar. |
|  | Anger risk för person- eller maskinskada. |  | Elektriska produkter får inte slängas med hushållsavfallet. |

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvariga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks uppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.

- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BÄNKSLIPMASKINER

- Bär alltid skyddsglasögon vid slipningsarbete.
- Håll barn borta från arbetsområdet.
- Använd aldrig slipmaskinen utan att ha slipskivans skyddskåpa monterad.
- Se alltid till att anhållet är väl fastgjort.
- Avståndet mellan gnistskyddet och slipskivan får aldrig överstiga 2 mm.
- Avståndet mellan anhållet och slipskivan får aldrig överstiga 2 mm.
- Använd aldrig en slipskiva som är skadad.
- Byt ut slipskivan om den har slitits ner mer än cirka 40 mm.

7 MONTERINGS- OCH BYTESANVISNINGAR

7.1 *Montering av maskinen (Fig. A)*

Maskinen måste skruvas fast i en arbetsbänk.

- Markera monteringshålens (8) plats på arbetsbänken.
- Borra hål på de markerade platserna med en diameter och ett borrhjul som motsvarar de skruvar som ska användas.
- Ställ maskinen på arbetsbänken och sätt i skruvarna i monteringshålen.
- Dra åt skruvarna ordentligt.

7.2 *Byte av slipskiva (Fig. B)*

- Avlägsna slipskivans skyddskåpa (9).
- Lossa muttern (10).
- Avlägsna den yttre flänsen (11) och den gamla slipskivan (3).
- Gör ren flänsarna (11 & 12).
- Sätt på en ny slipskiva.
- Sätt den yttre flänsen mot slipskivan och sätt muttern på drivaxeln. Dra åt muttern ordentligt.
- Sätt tillbaka skyddskåpan.



Dra alltid stickkontakten ur eluttaget före byte av slipskiva.

Använd aldrig en sprucken slipskiva. En sprucken slipskiva måste omedelbart bytas ut. En sprucken slipskiva kan splittras om den används och ge upphov till personskador.

7.3 *Byte av slipband (Fig. C & D)*

- Avlägsna slipbandets skyddskåpa (13).
- Lossa låsvredet (14).
- Med hjälp av läppen (16) tryck på fjädern (17) för att minska spänningen på slipbandet (6). Dra åter åt låsvredet.
- Avlägsna det gamla slipbandet.
- Träd i tur och ordning det nya slipbandet över drivhjulet (18) och det övre hjulet (19).
- Lossa låsvredet och skjut det övre hjulet så långt bakåt som möjligt för att späna slipbandet.
- Dra åter åt låsvredet. Justera om nödvändigt slipbandet genom att vrida inställningsskruven (15) in eller ut.
- Sätt tillbaka skyddskåpan.



Dra alltid stickkontakten ur eluttaget före byte av slibband.

Använd aldrig ett slitet slibband. Ett slitet slibband ska omedelbart bytas ut. Ett slitet slibband kan spricka om det används och ge upphov till personskador.

7.4 Montering och justering av gnistskyddet (Fig. E)

Gnistskyddet måste regelbundet justeras för att kompensera för slipskivans förslitning.

- Montera gnistskyddet (5) på slipskivans skyddskåpa (9) så som visas.
- Ställ in avståndet mellan gnistskyddet och slipskivan (3) så att det är så litet som möjligt, högst 2 mm.
- Dra åt skruven som håller gnistskyddet.
- Vrid den genomskinliga skärmen (4) framåt.
- Dra åt muttern (20).



Gnistskyddet är till för att skydda ögon och händer från kringflygande gnistor från det föremål som slipas. Gnistskyddet bör därför alltid användas.

7.5 Montering och justering av slipskivans anhåll (Fig. F)

Slipskivans anhåll måste regelbundet justeras för att kompensera slipskivans förslitning.

- Håll anhållet (21) mot sidan på slipskivans skyddskåpa (9) och gör fast det med hjälp av bultarna (22).
- Dra åt bultarna för hand.
- Ställ in avståndet mellan anhållet för arbetsstycket (21) och slipskivan (3) så att det är så litet som möjligt, högst 2 mm.
- Dra ordentligt åt bultarna.

7.6 Montering och justering av slibbandets anhåll (Fig. F)

Anhållet kan monteras i någotdera av de monteringshål (23) som finns på två olika platser.

- Håll anhållet (24) mot något av de två monteringshålen (23) och gör fast det med hjälp av bulten (25) och muttern (26).
- Dra åt bulten för hand.
- Ställ in avståndet mellan anhållet (24) och slibbandet (6) så att det är så litet som möjligt, högst 2 mm.
- Dra ordentligt åt bulten.

8 ANVÄNDNING

- Kontrollera noga innan maskinen startas, att alla skruvar och bultar är ordentligt åtdragna och att slibbandet kan rotera fritt.
- Slipa alltid på den främre delen av slipskivan eller slibbandet. Överbelasta aldrig maskinen så att slipskivan eller slibbandet saktar ner avsevärt eller slutar att rotera.
- Använd slipskivan för att slipa metallverktyg. Kyl regelbundet föremålet som slipas med vatten.
- Använd slibbandet för att slipa träverktyg.
- Maskinen är inte avsedd för kontinuerligt bruk. Se till att maskinen inte överhettas. Efter att ha använt maskinen i 30 minuter, låt den svalna till rumstemperatur.

8.1 Igångsättning och avstängning (Fig. A)

- Igångsättning: ställ strömbrytaren (1) på 'I'.
- Avstängning: ställ strömbrytaren (1) på '0'.

9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Maskinen behöver inget speciellt underhåll.

- Rengör regelbundet ventilationspringorna.
- Håll alltid maskinhöljet och kåporna rena från sliprester.

10 TEKNISKA DATA

| | |
|-----------------------------|----------|
| Märkspänning | 230 V |
| Märkfrekvens | 50 Hz |
| Nominell ineffekt | 240 W |
| Varvtal | 2980/min |
| Slipskiva, max. tjocklek | 20 mm |
| Slipskiva, diameter | 150 mm |
| Slipskiva, håldiameter | 12,7 mm |
| Slipband, bredd | 50 mm |
| Slipband, längd | 686 mm |
| Drifttid utan avbrott, max. | 30 min |
| Vikt | 7,9 kg |

11 BULLER

Bullervärden uppmätta i enlighet med relevanta standarder. (K=3)

| | |
|--------------------|----------|
| Ljudtrycksnivå LpA | 85 dB(A) |
| Ljudeffektnivå LwA | 98 dB(A) |



OBS! Ljudeffektnivån kan överstiga 85 dB (A), i vilket fall individuellt hörselskydd måste bäras.

12 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi frånsäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

13 MILJÖHÄNSYN

Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Elektriska produkter ska om möjligt deponeras till härför speciella återvinningscentraler. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information.

14 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSEThe VARO logo consists of the word "VARO" in white, lowercase letters, centered within a red rectangular background.

VARO N.V. — Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
deklarerar härmed att,

Produkt: BÄNKSLIPMASKIN
Varumärke: PowerPlus
Modell: POWX1270

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EG
2006/42/EG
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

A handwritten signature in blue ink that reads "Mertens Ludo".

Ludo Mertens

Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | KÄYTTÖTARKOITUS | 2 |
| 2 | KUVAUS (KUVA 1) | 2 |
| 3 | PAKKAUKSEN SISÄLTÖ | 2 |
| 4 | SYMBOLIEN SELITYKSET | 3 |
| 5 | YLEISET TURVALLISUUSOHJEET | 3 |
| 5.1 | <i>Työskentelyalue</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Sähköturvallisuus</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Henkilöturvallisuus</i> | 3 |
| 5.4 | <i>Sähkölaitteiden käsittely ja käyttö</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Huolto</i> | 4 |
| 6 | LISÄTURVALLISUUSOHJEITA PENKKIHIOMAKONEILLE | 4 |
| 7 | KOKOAMIS- JA VAIHTO-OHJEET | 5 |
| 7.1 | <i>Koneen asennus (kuva A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Hiomalaikan vaihto (kuva B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Hiomanauhan vaihto (kuvat C ja D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Kipinäsuojuksen asennus ja säätö (kuva E)</i> | 5 |
| 7.5 | <i>Työkappaletuen asennus ja säätö hiomalaikalle (kuva F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Työkappaletuen asennus ja säätö hiomanauhalle (kuva F)</i> | 6 |
| 8 | KÄYTTÖ | 6 |
| 8.1 | <i>Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva A)</i> | 6 |
| 9 | PUHDISTUS JA HUOLTO | 6 |
| 10 | TEKNISET TIEDOT | 7 |
| 11 | MELU | 7 |
| 12 | TAKUU | 7 |
| 13 | LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN | 8 |
| 14 | VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS | 9 |

PENKKIHIOMAKONE POWX1270

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Yhdistelmäpenkkihiomakoneesi on suunniteltu metalli- ja puutyökalujen teroitukseen, mukaan lukien veitset, taltat ja muut leikkaavat työkalut. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



Huomio! Koneessa saa käyttää vain DSA-standardien mukaisiksi testattuja hiomalaikkoja, JOISSA on tiedot valmistajasta, sideaineen tyypistä, mitoista ja sallitusta pyörimisnopeudesta.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA 1)

1. Virtakytkin
2. Työkappaletuki, hiomalaikka
3. Hiomalaikka
4. Läpinäkyvä suojus
5. Kipinäsuoja
6. Hiomanauha
7. Työkappaletuki, hiomanauha
8. Asennusreikä

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

1 kpl kone
1 kpl hiomalaikka
3 kpl hiomanauhoja (60 ja 120)
2 kpl työkappaletukia

1 sarja ruuveja
1 kpl kipinäsuojus
1 kpl ohjekirja



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIEN SELITYKSET

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

| | | | |
|---|---|---|--|
|  | Soveltuvien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen. |  | Käytä silmäsuojaimia. |
|  | Lue ohjekirja ennen käyttöä. |  | Käytä käsineitä. |
|  | Henkilö- sekä laitevahinkovaara. |  | Sähkötuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. |

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannä äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.

- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määrityllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaiteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittuvat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyt laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määrítettyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA PENKKIHIOMAKONEILLE

- Käytä aina hioessasi suojalaseja.
- Pidä lapset poissa työalueelta.
- Älä koskaan käytä hiomakonetta niin, ettei laikansuojus ole paikallaan.
- Kiinnitä työkappaleen tuki aina varmasti paikalleen.
- Kipinäsuojuksen ja hiomalaikan etäisyys ei saa olla yli 2 mm.
- Työkappaleen ja hiomalaikan etäisyys ei saa olla yli 2 mm.
- Älä koskaan käytä vaurioituneita hiomalaikkoja.
- Vaihda hiomalaikka, kun se on kulunut enemmän kuin n. 40 mm.

7 KOKOAMIS- JA VAIHTO-OHJEET**7.1 Koneen asennus (kuva A)**

Kone on ruuvattava kiinni työpöytäan.

- Merkitse asennusreikien paikat (8) työpöytäan.
- Poraamalla merkittyihin kohtiin reiät sovittaen reikien halkaisijan ja syvyyden käytettävien ruuvien mukaiseksi.
- Aseta kone työpöydälle ja laita ruuvit asennusreikiin.
- Kiristä ruuvit tiukasti.

7.2 Hiomalaikan vaihto (kuva B)

- Poista laikansuojus (9).
- Löysää mutteri (10).
- Poista ulkolaippa (11) ja vanha hiomalaikka (3).
- Puhdista laipat (11 ja 12).
- Laita uusi hiomalaikka paikalleen.
- Aseta ulkolaippa hiomalaikkaa vasten ja mutteri karalle. Kiristä mutteri kunnolla.
- Kiinnitä laikansuojus takaisin paikalleen.



Irrota aina laitteen virtajohto ennen hiomalaikan vaihtoa.

Älä koskaan käytä lohjennutta hiomalaikkaa. Vaihda hiomalaikka heti, jos siihen tulee halkeamia tai siitä lohkeaa palasia. Lohjennut hiomalaikka voi käytettäessä mennä palasiksi ja aiheuttaa onnettomuuden.

7.3 Hiomanauhan vaihto (kuvat C ja D)

- Poista nauhasuojus (13).
- Löysää lukitusnuppi (14).
- Paina ulokkeella (16) joustaa (17) niin, että hiomanauhan (6) jännite poistuu. Kiristä lukitusnuppi.
- Poista vanha hiomanauha.
- Laita uusi hiomanauha ensin käyttörullalle (18) ja sitten ylärullalle (19).
- Löysää lukitusnuppi ja paina ylärullaa mahdollisimman taakse, jotta hiomanauha kiristyy.
- Kiristä lukitusnuppi. Säädä tarvittaessa hiomanauhaa asetusruuvilla (15) sisään- tai ulospäin.
- Laita nauhasuojus takaisin paikalleen.



Irrota aina laitteen virtajohto ennen hiomanauhan vaihtoa.

Älä koskaan käytä repeytynyttä hiomanauhaa, vaan vaihda se heti. Repeytynyt hiomanauha voi käytössä katketa ja aiheuttaa onnettomuuden.

7.4 Kipinäsuojuksen asennus ja säätö (kuva E)

Kipinäsuojus on säädettävä säännöllisesti, jotta hiomalaikan kuluminen otetaan huomioon.

- Asenna kipinäsuojus (5) laikansuojukselle (9) kuvan mukaisesti.
- Säädä kipinäsuojuksen ja hiomalaikan (3) väli mahdollisimman pieneksi, enintään 2 mm:ksi.
- Kiristä kipinäsuojuksen ruuvi.
- Vedä suojalevy (4) eteen.
- Kiristä mutteri (20).



Kipinäsuojus suojaa silmiäsi ja käsiäsi työkappaleesta lentäviltä kipinöiltä. Käytä siksi aina kipinäsuojusta.

7.5 Työkappaleetuen asennus ja säätö hiomalaikalle (kuva F)

Työkappaleetuki on säädettävä säännöllisesti, jotta hiomalaikan kuluminen otetaan huomioon.

- Pidä työkappaleetukea (21) laikansuojuksen (9) sivua vasten ja asenna se pulteini (22).
- Kiristä kiinnittimet paikalleen käsin.
- Säädä työkappaleetuen (21) ja hiomalaikan (3) väli mahdollisimman pieneksi, enintään 2 mm:ksi.
- Kiristä kiinnittimet.

7.6 Työkappaleetuen asennus ja säätö hiomanauhalle (kuva F)

Työkappaleetuki voidaan asentaa kahteen eri paikkaan vastaaviin asennusreikiin (23).

- Pidä työkappaleetukea (24) vasten toista asennusreikää (23) ja asenna se pultilla (25) ja ruuvilla (26).
- Kiristä kiinnittimet käsin.
- Säädä työkappaleetuen (24) ja hiontanauhan (6) väli mahdollisimman pieneksi, enintään 2 mm:ksi.
- Kiristä kiinnittimet.

8 KÄYTTÖ

- Tarkista ennen koneen kytkemistä päälle, että kaikki ruuvit ja mutterit ovat kireällä ja että hiomanauha pääsee pyörimään vapaasti.
- Hio aina hiomalaikan ja hiomanauhan etuosalla. Älä koskaan ylikuormita konetta niin, että hiomalaikka tai hiontanauha jumittuu.
- Käytä hiomalaikkaa metallityökalujen hiontaan. Jäähdytä työkalua säännöllisesti vedellä leikatessa.
- Käytä hiomanauhaa puutyökalujen teroitukseen.
- Konetta ei ole tarkoitettu jatkuvaan käyttöön. Varmista, ettei kone pääse ylikuumentamaan. Kun olet käyttänyt konetta 30 minuuttia, anna sen jäähtyä ympäristön lämpötilaan.

8.1 Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva A)

- Kytke kone päälle asettamalla virtakytkin (1) asentoon I.
- Kytke kone pois päältä asettamalla virtakytkin (1) asentoon 0.

9 PUHDISTUS JA HUOLTO

Konetta ei erityisesti tarvitse huoltaa.

- Puhdista säännöllisesti tuuletusaukot.
- Poista hiomapöly säännöllisesti kotelon ja suojiin päältä.

10 TEKNISET TIEDOT

| | |
|-----------------------------|------------------------|
| Verkköjännite | 230 V |
| Taajuus | 50 Hz |
| Teho | 240 W |
| Nopeus | 2980 min ⁻¹ |
| Hiomalaikan enimmäispaksuus | 20 mm |
| Hiomalaikan halkaisija | 150 mm |
| Laikan reikä | 12,7 mm |
| Hiontanauhan leveys | 50 mm |
| Hiontanauhan pituus | 686 mm |
| Käyttöjakso | 30 min |
| Paino | 7,9 kg |

11 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

| | |
|-------------------------------------|----------|
| Akustinen painetaso L _{pA} | 85 dB(A) |
| Akustinen tehotaso L _{wA} | 98 dB(A) |



HUOMIO! Äänen tehotaso voi ylittää 85 dB(A), siinä tapauksessa on käytettävä henkilökohtaisia kuulosuojaimia.

12 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkköjännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.

- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

13 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla. Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä samalla tavalla kuin tavallisia kotitalousjätteitä.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

14 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**VARO**

VARO N.V. -- **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: Penkkihiomakone
Tavaramerkki: PowerPlus
Malli: POWX1270

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EY
2006/42/EY
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Ludo Mertens

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ | 2 |
| 2 | ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α) | 2 |
| 3 | ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ | 2 |
| 4 | ΣΥΜΒΟΛΑ | 3 |
| 5 | ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ | 3 |
| 5.1 | <i>Χώρος εργασίας</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Ατομική ασφάλεια</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Σέρβις</i> | 5 |
| 6 | ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΡΟΧΟΥΣ ΠΑΓΚΟΥ | 5 |
| 7 | ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ | 5 |
| 7.1 | <i>Συναρμολόγηση του μηχανήματος (Εικ. Α)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Αντικατάσταση του τροχού λείανσης (Εικ. Β)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Αντικατάσταση του ιμάντα λείανσης (Εικ. C και D)</i> | 6 |
| 7.4 | <i>Συναρμολόγηση και ρύθμιση του προστατευτικού σπινθήρων (Εικ. Ε)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Συναρμολόγηση και ρύθμιση του στηρίγματος του τεμαχίου εργασίας για τον τροχό λείανσης (Εικ. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Συναρμολόγηση και ρύθμιση του στηρίγματος του τεμαχίου εργασίας για τον ιμάντα λείανσης (Εικ. F)</i> | 6 |
| 8 | ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ | 7 |
| 8.1 | <i>Αναμμα και σβήσιμο (Εικ. Α)</i> | 7 |
| 9 | ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ | 7 |
| 10 | ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ | 7 |
| 11 | ΘΟΡΥΒΟΣ | 7 |
| 12 | ΕΓΓΥΗΣΗ | 8 |
| 13 | ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ | 8 |
| 14 | ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ | 9 |

ΤΡΟΧΟΣ ΠΑΓΚΟΥ POWX1270

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτός ο συνδυαστικός τροχός πάγκου έχει σχεδιαστεί για ακόνισμα μεταλλικών και ξύλινων εργαλείων, μεταξύ των οποίων μαχαιρία, σμίλες και άλλα εργαλεία κοπής. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



Προσοχή! Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο οι δίσκοι τροχίσματος που έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές DSA και στους οποίους **ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ** πληροφορίες σχετικά με τον κατασκευαστή, το είδος δεσμού, τις διαστάσεις και την επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής.



Προειδοποίηση! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Διακόπτης λειτουργίας
2. Στήριγμα τεμαχίου εργασίας για τον τροχό λείανσης
3. Τροχός λείανσης
4. Διαφανές προστατευτικό
5. Προστατευτικό σπινθήρων
6. Ιμάντας λείανσης
7. Στήριγμα τεμαχίου εργασίας για τον ιμάντα λείανσης
8. Οπή συναρμολόγησης

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

- 1 τεμ. μηχάνημα
- 1 τεμ. τροχός λείανσης
- 3 τεμ. ιμάντας λείανσης (G60 και G120)
- 2 τεμ. στήριγμα τεμαχίου εργασίας







- 1 βίδα ρύθμισης
- 1 τεμ. προστατευτικού σπινθήρων
- 1 τεμ. εγχειρίδιο



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

| | | | |
|---|---|---|--|
|  | Σύμφωνα με τα βασικά ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών οδηγιών. |  | Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. |
|  | Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. |  | Φορέστε γάντια. |
|  | Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στο εργαλείο. |  | Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. |

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιλιοσθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.

- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΡΟΧΟΥΣ ΠΑΓΚΟΥ

- Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά κατά τη λείανση.
- Κρατάτε τα παιδιά έξω από την περιοχή εργασίας.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον λειαντήρα χωρίς το προστατευτικό του τροχού στη θέση του.
- Στερεώνετε πάντα καλά το στήριγμα του τεμαχίου εργασίας.
- Η απόσταση ανάμεσα στο προστατευτικό σπινθήρων και τον τροχό λείανσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 χλστ.
- Η απόσταση ανάμεσα στο στήριγμα του τεμαχίου εργασίας και τον τροχό λείανσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 χλστ.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ κατεστραμμένους τροχούς λείανσης.
- Αντικαταστήστε τον τροχό λείανσης όταν φθαρεί περισσότερο από περ. 40 χλστ.

7 ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

7.1 Συναρμολόγηση του μηχανήματος (Εικ. Α)

- Το μηχάνημα πρέπει να βιδωθεί σε έναν πάγκο.
- Σημαδέψτε τη θέση των οπών συναρμολόγησης (8) πάνω στον πάγκο.
 - Ανοίξτε τρύπες σε κάθε σημαδεμένη θέση, προσαρμόζοντας τη διάμετρο και το βάθος των τρυπών στις βίδες που χρησιμοποιούνται.
 - Τοποθετήστε το μηχάνημα πάνω στον πάγκο και βάλτε τις βίδες μέσα στις τρύπες συναρμολόγησης.
 - Σφίξτε καλά τις βίδες.

7.2 Αντικατάσταση του τροχού λείανσης (Εικ. Β)

- Αφαιρέστε το προστατευτικό του τροχού (9).
- Ξεσφίξτε το παξιμάδι (10).
- Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα (11) και τον παλιό τροχό λείανσης (3).
- Καθαρίστε τις φλάντζες (11 και 12).
- Τοποθετήστε έναν καινούργιο τροχό λείανσης.
- Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα ενάντια στον τροχό λείανσης και μετά τοποθετήστε το παξιμάδι πάνω στην άτρακτο. Σφίξτε καλά το παξιμάδι.
- Επιανατοποθετήστε το προστατευτικό του τροχού.



Αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από το ρεύμα πριν να αντικαταστήσετε έναν τροχό λείανσης.

Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ έναν ραγισμένο τροχό λείανσης. Αντικαθιστάτε αμέσως έναν ραγισμένο τροχό λείανσης. Ένας ραγισμένος τροχός λείανσης μπορεί να σπάσει σε κομμάτια κατά τη χρήση και να προκαλέσει ατυχήματα.

7.3 Αντικατάσταση του ιμάντα λείανσης (Εικ. C και D)

- Αφαιρέστε το προστατευτικό του ιμάντα (13).
- Ξεσφίξτε το κουμπί ασφάλισης (14).
- Χρησιμοποιώντας το γλωσσίδιο (16) πιέστε το ελατήριο (17) για να χαλαρώσετε το τέντωμα του ιμάντα λείανσης (6). Σφίξτε το κουμπί ασφάλισης.
- Αφαιρέστε τον παλιό ιμάντα λείανσης.
- Τοποθετήστε διαδοχικά τον καινούργιο ιμάντα λείανσης πάνω από τον κύλινδρο κίνησης (18) και τον πάνω κύλινδρο (19).
- Ξεσφίξτε το κουμπί ασφάλισης και σπρώξτε τον πάνω κύλινδρο όσο γίνεται προς τα πίσω για να τεντώσετε τον ιμάντα λείανσης.
- Σφίξτε το κουμπί ασφάλισης. Αν χρειάζεται, ρυθμίστε τη θέση του ιμάντα λείανσης στρέφοντας τη βίδα ρύθμισης (15) προς τα μέσα ή έξω.
- Επανατοποθετήστε το προστατευτικό του ιμάντα.



Αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από το ρεύμα πριν να αντικαταστήσετε έναν τροχό λείανσης.

Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ έναν σχισμένο τροχό λείανσης. Αντικαθιστάτε αμέσως έναν σχισμένο τροχό λείανσης. Ένας σχισμένος τροχός λείανσης μπορεί να σπάσει κατά τη χρήση και να προκαλέσει ατυχήματα.

7.4 Συναρμολόγηση και ρύθμιση του προστατευτικού σπινθήρων (Εικ. E)

Το προστατευτικό σπινθήρων πρέπει να ρυθμίζεται τακτικά για να αντισταθμίζει τη φθορά του τροχού λείανσης.

- Συναρμολογήστε το προστατευτικό σπινθήρων (5) στο προστατευτικό του τροχού (9), όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Ρυθμίστε την απόσταση ανάμεσα στο προστατευτικό σπινθήρων και τον τροχό λείανσης (3) στην ελάχιστη δυνατή, με μέγιστη 2 χλστ.
- Σφίξτε τη βίδα του προστατευτικού σπινθήρων.
- Σύρετε το προστατευτικό (4) προς το μπροστινό μέρος.
- Σφίξτε το παξιμάδι (20).



Το προστατευτικό σπινθήρων προστατεύει τα μάτια και τα χέρια σας από τους σπινθήρες που πετάγονται από το τεμάχιο εργασίας. Γι' αυτό, χρησιμοποιείτε πάντα το προστατευτικό σπινθήρων.

7.5 Συναρμολόγηση και ρύθμιση του στηρίγματος του τεμαχίου εργασίας για τον τροχό λείανσης (Εικ. F)

Το στήριγμα του τεμαχίου εργασίας πρέπει να ρυθμίζεται τακτικά για να αντισταθμίζει τη φθορά του τροχού λείανσης.

- Κρατήστε το στήριγμα του τεμαχίου εργασίας (21) ενάντια στην πλευρά του προστατευτικού του τροχού (9) και στερεώστε το χρησιμοποιώντας τα μπουλόνια (22).
- Σφίξτε τους σφιγκτήρες με το χέρι.
- Ρυθμίστε την απόσταση ανάμεσα στο στήριγμα του τεμαχίου εργασίας (21) και τον τροχό λείανσης (3) στην ελάχιστη δυνατή, με μέγιστη 2 χλστ.
- Σφίξτε τους σφιγκτήρες.

7.6 Συναρμολόγηση και ρύθμιση του στηρίγματος του τεμαχίου εργασίας για τον ιμάντα λείανσης (Εικ. F)

Το στήριγμα του τεμαχίου εργασίας μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο διαφορετικές θέσεις στα αντίστοιχες οπές συναρμολόγησης (23).

- Κρατήστε το στήριγμα του τεμαχίου εργασίας (24) ενάντια σε μια από τις οπές συναρμολόγησης (23) και αρμόστε το χρησιμοποιώντας τη βίδα-μπουλόνι (25) και τη βίδα (26).
- Σφίξτε τους σφιγκτήρες με το χέρι.
- Ρυθμίστε την απόσταση ανάμεσα στο στήριγμα του τεμαχίου εργασίας (24) και τον ιμάντα λείανσης (6) στην ελάχιστη δυνατή, με μέγιστη 2 χλστ.
- Σφίξτε τους σφιγκτήρες.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Πριν να θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, ελέγχετε αν όλες οι βίδες και τα παξιμάδια είναι σφιχτά και αν ο ιμάντας λείανσης μπορεί να γυρίζει ελεύθερα.
- Κάνετε πάντα τη λείανση στο μπροστινό μέρος του τροχού λείανσης ή του ιμάντα λείανσης. Μην υπερφορτώνετε ποτέ το μηχάνημα, γιατί μπορεί να προκαλέσετε ακινητοποίηση του τροχού λείανσης ή του ιμάντα λείανσης.
- Χρησιμοποιείτε τον τροχό για λείανση μεταλλικών εργαλείων. Ψύχετε τακτικά με νερό τα εργαλεία προς λείανση.
- Χρησιμοποιείτε τον ιμάντα λείανσης για λείανσης ξύλινων εργαλεία.
- Το μηχάνημα δεν είναι σχεδιασμένο για να λειτουργεί συνεχώς. Φροντίζετε να μην υπερθερμαίνεται το μηχάνημα. Μετά από λειτουργία του μηχανήματος για 30 λεπτά, αφήνετέ το να κρυώσει στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος.

8.1 Άναμμα και σβήσιμο (Εικ. Α)

- Για να θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, θέστε τον διακόπτη λειτουργίας (1) στο 'I'.
- Για να διακόψετε τη λειτουργία του μηχανήματος, θέστε τον διακόπτη λειτουργίας (1) στο '0'.

9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το μηχάνημα δεν απαιτεί καμία ιδιαίτερη συντήρηση.

- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξαερισμού.
- Αφαιρείτε τακτικά τα ρινίσματα από το περίβλημα και τα καλύμματα.

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

| | |
|----------------------------|------------------------|
| Τάση ρεύματος | 230 V |
| Συχνότητα ρεύματος | 50 Hz |
| Ισχύς εισόδου | 240 W |
| Ταχύτητα | 2980 min ⁻¹ |
| Μέγ. πάχος τροχού λείανσης | 20 mm |
| Διάμετρος τροχού λείανσης | 150 mm |
| Εσωτερική διάμετρος τροχού | 12,7 mm |
| Πλάτος ιμάντα λείανσης | 50 mm |
| Μήκος ιμάντα λείανσης | 686 mm |
| Κύκλος λειτουργίας | 30 λεπτά |
| Βάρος | 7,9 κιλά |

11 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρούμενες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} 85 dB(A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{wA} 98 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η στάθμη ηχητικής ισχύος μπορεί να υπερβεί τα 85 dB(A). Σε τέτοια περίπτωση, πρέπει να φορέσετε ωτοασπίδες.

12 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απεισκευασία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχάνημά σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

13 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Εάν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα αλλά απορρίψτε την με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

14 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**varo**

Η **VARO N.V.** - - **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι το κάτωθι

| | |
|----------------|---------------|
| Προϊόν: | Τροχός πάγκου |
| Εμπορικό σήμα: | PowerPlus |
| Μοντέλο: | POWX1270 |

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EK
2006/42/EK
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Ludo Mertens

Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|--|----------|
| 1 | NAMJENA | 2 |
| 2 | OPIS (SL. A) | 2 |
| 3 | POPIS SADRŽAJA PAKETA | 2 |
| 4 | OBJAŠNJENJE SIMBOLA | 3 |
| 5 | OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA | 3 |
| 5.1 | <i>Radno mjesto</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Električna sigurnost</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Osobna sigurnost</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Uporaba i održavanje električnog alata</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Servis</i> | 4 |
| 6 | DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA STOLNE BRUSILICE | 4 |
| 7 | UPUTE ZA SKLAPANJE I ZAMJENU | 5 |
| 7.1 | <i>Postavljanje stroja (slika A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Zamjena brusnog kotača (slika B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Zamjena brusnog remena (slike C i D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Postavljanje i podešavanje zaštita od iskri (slika E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Postavljanje i podešavanje oslonca za izrađevinu koja se obrađuje brusnim kotačem (slika F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Postavljanje i podešavanje oslonca za izrađevinu koja se obrađuje brusnim remenom (slika F)</i> | 6 |
| 8 | RAD | 6 |
| 8.1 | <i>Uključivanje i isključivanje (slika A)</i> | 6 |
| 9 | ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE | 6 |
| 10 | TEHNIČKI PODACI | 7 |
| 11 | BUKA | 7 |
| 12 | JAMSTVO | 7 |
| 13 | OKOLIŠ | 8 |
| 14 | IZJAVA O SUKLADNOSTI | 9 |

STOLNA BRUSILICA POWX1270

1 NAMJENA

Vaša kombinirana stolna brusilica namijenjena je oštrenju metalnih i drvenih alata uključujući noževe, dljetja i druge rezne alate. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



Pažnja! Koristiti se smiju samo brusni diskovi koji su ispitani prema DSA standardima i na kojima se nalaze jasni podaci o proizvođaču, vrsti vezivnog tkiva, mjerama i dozvoljenoj brzini vrtnje.



Upozorenje! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

1. Sklopka za uključivanje/isključivanje
2. Oslonac za izrađevinu koja se obrađuje brusnim kotačem
3. Brusni kotač
4. Prozirni zaslon
5. Zaštita od iskri
6. Brusni remen
7. Oslonac za izrađevinu koja se obrađuje brusnim remenom
8. Otvor za ugradnju

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1 kom stroj | 1 komplet vijaka |
| 1 kom brusni kotač | 1 kom zaštita od iskri |
| 3 kom brusni remen (G60 i G120) | 1 kom priručnik |
| 2 kom oslonac za izrađevinu | |



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 OBJAŠNENJE SIMBOLA

U ovom priručniku i/ili stroju koriste se ovi simboli:

| | | | |
|---|--|---|--|
|  | U skladu s bitnim važećim sigurnosnim standardima Europskih direktiva. |  | Koristite zaštitu za oči. |
|  | Pažljivo pročitajte upute. |  | Nosite rukavice. |
|  | Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata. |  | Električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom. |

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanje bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara povećava se kad je vaše tijelo u dodiru s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priklučni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 *Osobna sigurnost*

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 *Uporaba i održavanje električnog alata*

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavlivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 *Servis*

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA STOLNE BRUSILICE

- Tijekom brušenja uvijek nosite zaštitne naočale.
- Djecu zadržite podalje od radnog područja.

- Nikad ne pokrećite brusilicu bez postavljene zaštite brusnog kotača.
- Uvijek čvrsto pritegnite oslonac za izrađevinu.
- Udaljenost između zaštite od iskri i brusnog kotača ne smije biti veća od 2 mm.
- Udaljenost između oslonca za izrađevinu i brusnog kotača ne smije biti veća od 2 mm.
- Nikad ne koristite oštećene brusne kotače.
- Zamijenite brusni kotač kada je istrošen za više od otprilike 40 mm.

7 UPUTE ZA SKLAPANJE I ZAMJENU

7.1 Postavljanje stroja (slika A)

Stroj treba vijcima učvrstiti na radni stol.

- Označite položaj otvora za ugradnju (8) na radnom stolu.
- Izbušite otvore na svakom od označenih mjesta podešavajući promjer i dubinu otvora vijcima.
- Postavite stroj na radni stol i umetnite vijke u otvore za ugradnju.
- Čvrsto stegnite vijke.

7.2 Zamjena brusnog kotača (slika B)

- Skinite zaštitu kotača (9).
- Otpustite maticu (10).
- Uklonite vanjsku prirubnicu (11) i stari brusni kotač (3).
- Očistite prirubnice (11 i 12).
- Stavite novi brusni kotač.
- Postavite vanjsku prirubnicu na brusni kotač i stavite maticu na osovinu. Čvrsto stegnite maticu.
- Ponovno stavite zaštitu kotača.



Prije zamjene brusnog kotača obavezno isključite iz napajanja.

Nikad ne koristite puknuti brusni kotač već ga odmah zamijenite. Puknuti brusni kotač može se prilikom upotrebe slomiti u komadiće i uzrokovati nesreću.

7.3 Zamjena brusnog remena (slike C i D)

- Skinite zaštitu remena (13).
- Opustite gumb za blokadu (14).
- Zupcem (16) pritisnite oprugu (17) kako opustili napetost brusnog remena (6). Stegnite gumb za blokadu.
- Skinite stari brusni remen,
- Postavite novi brusni remen najprije preko pogonskog valjka (18), a zatim preko gornjeg valjka (19).
- Opustite gumb za blokadu i gurnite gornji valjak unatrag kako biste zategnuli brusni remen.
- Stegnite gumb za blokadu. Prema potrebi namjestite položaj brusnog remena guranjem vijka za namještanje (15) prema unutra ili prema van.
- Ponovno stavite zaštitu remena.



Prije zamjene brusnog pojasa obavezno isključite iz napajanja.

Nikad ne koristite istrošeni brusni remen. Odmah zamijenite istrošeni brusni remen. Istrošeni brusni remen može prilikom upotrebe puknuti i uzrokovati nesreću.

7.4 Postavljanje i podešavanje zaštita od iskri (slika E)

Potrebno je pravilno postaviti zaštitu od iskri radi kompenzacije istrošenosti brusnog kotača.

- Postavite zaštitu od iskre (5) na zaštitu kotača (9) kako je prikazano slikom.
- Podesite udaljenost između zaštite od iskri i brusnog kotača (3) na najmanju moguću mjeru, ne veću od 2 mm.
- Stegnite vijak zaštite od iskri.
- Klizite zaslon (4) na prednji dio.
- Stegnite maticu (20).



Zaštita od iskri štiti vaše oči i ruke od iskri koje nastaju na izrađevini. Stoga uvijek koristite zaštitu od iskri.

7.5 Postavljanje i podešavanje oslonca za izrađevinu koja se obrađuje brusnim kotačem (slika F).

Potrebno je pravilno postaviti oslonac za izrađevinu radi kompenzacije istrošenosti brusnog kotača.

- Držite oslonac za izrađevinu (21) kraj bočne strane zaštite kotača (9) i učvrstite ga svornjacima (22).
- Rukom stegnite učvrstne vijke.
- Podesite udaljenost između oslonca za izrađevinu (21) i brusnog kotača (3) na najmanju moguću mjeru, ne veću od 2 mm.
- Stegnite učvrstne vijke.

7.6 Postavljanje i podešavanje oslonca za izrađevinu koja se obrađuje brusnim remenom (slika F)

Oslonac za izrađevinu moguće je postaviti na dva različita položaja u odgovarajuće ušice za ugradnju (23).

- Držite oslonac za izrađevinu (24) kraj jedne od ušice za ugradnju (23) i učvrstite ga svornjakom (25) i vijkom (26).
- Rukom stegnite učvrstne vijke.
- Podesite udaljenost između oslonca za izrađevinu (24) i brusnog remena (6) na najmanju moguću mjeru, ne veću od 2 mm.
- Stegnite učvrstne vijke.

8 RAD

- Prije uključivanja stroja provjerite jesu li svi vijci i matice stegnuti i okreće li se brusni remen slobodno i bez prepreka,
- Uvijek brusite na prednjem dijelu brusnog kotača ili brusnog remena. Nikad nemojte preopterećivati stroj tako da se brusni kotač ili brusni remen zaustavi.
- Brusni kotač koristite za brušenje metalnih alata. Alate koje brusite treba redovito hladiti vodom.
- Brusni remen koristite za brušenje drvenih alata.
- Stroj nije namijenjen stalnom korištenju. Uvjerite se da stroj nije pregrijan. Nakon korištenja stroja tijekom 30 minuta, pustite neka se potpuno ohladi.

8.1 Ukjučivanje i isključivanje (slika A)

- Za uključivanje stroja sklopku za uključivanje i isključivanje (1) postavite na položaj "I".
- Za isključivanje stroja sklopku za uključivanje i isključivanje (1) postavite na položaj "0".

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Stroj ne zahtijeva nikakvo posebno održavanje.

- Redovito čistite ventilacijske otvore.
- Redovito uklanjajte ostatke brušenja s kućišta i poklopaca.

10 TEHNIČKI PODACI

| | |
|-------------------------------|------------|
| Napon mreže | 230 V |
| Frekvencija mreže | 50 Hz |
| Ulazna snaga | 240 W |
| Brzina | 2980 o/min |
| Maks. debljina brusnog kotača | 20 mm |
| Promjer brusnog kotača | 150 mm |
| Provrt kotača | 12,7 mm |
| Širina brusnog remena | 50 mm |
| Duljina brusnog remena | 686 mm |
| Radni ciklus | 30 min |
| Težina | 7,9 kg |

11 BUKA

Vrijednosti buke mjereni su u skladu s odgovarajućim normama. (K=3)

| | |
|--------------------------|----------|
| Razina zvučnog tlaka LpA | 85 dB(A) |
| Razina zvučne snage LWA | 98 dB(A) |



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

12 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.

- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

13 OKOLIŠ

Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

14 IZJAVA O SUKLADNOSTI**varo**

VARO N.V. – - **Vic. Van Rompuy N.V.**-Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: STOLNA BRUSILICA
Robna marka: POWERplus
Model: POWX1270

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EZ
2006/42/EZ
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Ludo Mertens
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|--|----------|
| 1 | NAMENJENA UPOTREBA | 2 |
| 2 | OPIS (SL. A) | 2 |
| 3 | SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA | 2 |
| 4 | SIMBOLI | 3 |
| 5 | OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE | 3 |
| 5.1 | <i>Radna oblast</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Električna bezbednost</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Lična bezbednost</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Servisiranje</i> | 4 |
| 6 | DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA STONU BRUSILICU (TOCILO) | 5 |
| 7 | UPUTSTVA ZA SKLAPANJE I ZAMENU | 5 |
| 7.1 | <i>Postavljanje mašine (sl. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Zamena brusne ploče (sl. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Zamena brusne trake (sl. C i D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Postavljanje i podešavanje štitičnika za zaštitu od varnica (sl. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Postavljanje i podešavanje oslonca za radni predmet za brusnu ploču (sl. F) ...</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Postavljanje i podešavanje oslonca za radni predmet za brusnu traku (sl. F) ...</i> | 6 |
| 8 | RAD | 7 |
| 8.1 | <i>Uključivanje i isključivanje (sl. A)</i> | 7 |
| 9 | ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE | 7 |
| 10 | TEHNIČKI PODACI | 7 |
| 11 | BUKA | 7 |
| 12 | GARANCIJA | 8 |
| 13 | ŽIVOTNA SREDINA | 8 |
| 14 | IZJAVA O USKLAĐENOSTI | 9 |

STONA BRUSILICA (TOCILO) POWX1270

1 NAMENJENA UPOTREBA

Vaša kombinovana stona brusilica je dizajnirana za oštrenje metalnih i drvenih alata, uključujući noževe, dleta i druge rezne alate. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



Pažnja! Koristite samo točila koja su proverena prema DSA standardima i KOJA imaju informacije o proizvođaču, načinu pritezanja, dimenzije i dozvoljenu brzinu okretanja.



Upozorenje! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

2 OPIS (SL. A)

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Oslonac za radni predmet - brusna ploča
3. Brusna ploča
4. Providni štitićnik
5. Štitićnik za zaštitu od varnica
6. Brusna traka
7. Oslonac za radni predmet - brusna traka
8. Pričvrtna rupa

3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!

- 1 kom. mašina
- 1 kom. brusna ploča
- 3 kom. brusna traka (G60 i G120)
- 2 kom. oslonac za radni predmet




- 1 komplet vijaka
- 1 kom. štitićnik za zaštitu od varnica
- 1 kom. uputstvo za upotrebu



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

| | | | |
|---|--|---|--|
|  | U skladu sa osnovnim primenjivim bezbednosnim standardima evropskih direktiva. |  | Nosite zaštitne naočare. |
|  | Pročitajte uputstvo pre upotrebe. |  | Nosite zaštitne rukavice. |
|  | Označava opasnost od telesne povrede ili oštećenja alata. |  | Električni proizvodi se ne smeju bacati sa otpadom iz domaćinstva. |

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštrih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Lična bezbednost

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehotično ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitala ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA STONU BRUSILICU (TOCILO)

- Uvek nosite zaštitne naočare dok brusite.
- Držite decu na udaljenosti od radne zone.
- Nikada nemojte da radite sa brusilicom ukoliko štitnik brusne ploče nije na svom mestu.
- Uvek čvrsto pričvrstite oslonac za radni predmet.
- Rastojanje između štitnika za zaštitu od varnica i brusne ploče ne sme da bude veće od 2 mm.
- Rastojanje između oslonca za radni predmet i brusne ploče ne sme da bude veće od 2 mm.
- Nikada ne koristite oštećene brusne ploče.
- Zamenite brusnu ploču kada se pohaba za više od približno 40 mm.

7 UPUTSTVA ZA SKLAPANJE I ZAMENU

7.1 Postavljanje mašine (sl. A)

Mašina se mora pričvrstiti zavrtnjima za radni sto.

- Obeležite na radnom stolu položaj pričvrstnih rupa (8).
- Izbušite rupe na svakom od obeleženih mesta pri čemu obavezno podesite prečnik i dubinu rupa prema zavrtnjima koje ćete upotrebiti.
- Postavite mašinu na radni sto i stavite zavrtnje u pričvrstne rupe.
- Čvrsto pritegnite zavrtnje.

7.2 Zamena brusne ploče (sl. B)

- Uklonite štitnik brusne ploče (9).
- Otpustite navrtku (10).
- Skinite spoljnu prirubnicu (11) i staru brusnu ploču (3).
- Očistite prirubnice (11 i 12).
- Postavite novu brusnu ploču.
- Postavite spoljnu prirubnicu uz brusnu ploču i postavite navrtku na vreteno. Čvrsto pritegnite navrtku.
- Postavite na mesto štitnik brusne ploče.



Uvek isključite alat iz struje pre vršenja zamene brusne ploče.

Nikada ne koristite naprslu brusnu ploču, odmah zamenite naprslu brusnu ploču. Naprsla brusna ploča može da se polomi u delove tokom upotrebe i da izazove nesrećne slučajeve.

7.3 Zamena brusne trake (sl. C i D)

- Uklonite štitnik brusne trake (13).
- Otpustite točkić za blokadu (14).
- Pomoću jezička (16) pritisnite oprugu (17) da biste popustili naprezanje brusne trake (6). Pritegnite točkić za blokadu.
- Skinite staru brusnu traku.
- Sukcesivno postavite brusnu traku preko pogonskog valjka (18) i gornjeg valjka (19).
- Otpustite točkić za blokadu i gurnite gornji valjak unazad do kraja da biste zategli brusnu traku.
- Pritegnite točkić za blokadu. Ukoliko je to potrebno, podesite položaj brusne trake okretanjem vijka (15) ka unutra ili ka spolja.
- Postavite na mesto štitnik brusne trake.

Uvek isključite alat iz struje pre vršenja zamene brusne trake.



Nikada ne koristite pocepanu brusnu traku. Odmah zamenite pocepanu brusnu traku. Pocepana brusna traka može da pukne tokom upotrebe i da izazove nesrećne slučajeve.

7.4 Postavljanje i podešavanje štitnika za zaštitu od varnica (sl. E)

Štitnik za zaštitu od varnica se mora redovno podešavati da bi se kompenzovalo habanje brusne ploče.

- Postavite štitnik za zaštitu od varnica (5) na štitnik brusne ploče (9) kao što je prikazano.
- Podesite rastojanje između štitnika za zaštitu od varnica i brusne ploče (3) na najmanju moguću vrednost, maksimalno 2 mm.
- Pritegnite vijak štitnika za zaštitu od varnica.
- Skliznite štitnik (4) ka napred.
- Pritegnite navrtku (20).



Štitnik za zaštitu od varnica štiti vaše oči i ruke od varnica koje lete sa radnog predmeta. Zbog toga, uvek koristite štitnik za zaštitu od varnica.

7.5 Postavljanje i podešavanje oslonca za radni predmet za brusnu ploču (sl. F)

Oslonac za radni predmet se mora redovno podešavati da bi se kompenzovalo habanje brusne ploče.

- Držite oslonac za radni predmet (21) uz bočnu stranu štitnika brusne ploče (9) i pričvrstite ga pomoću zavrtnjeva (22).
- Pritegnite spojna sredstva rukom.
- Podesite rastojanje između oslonca za radni predmet (21) i brusne ploče (3) na najmanju moguću vrednost, maksimalno 2 mm.
- Pritegnite spojna sredstva.

7.6 Postavljanje i podešavanje oslonca za radni predmet za brusnu traku (sl. F)

Oslonac za radni predmet se može pričvrstiti na dva različita mesta za odnosne pričvrstne ušice (23).

- Držite oslonac za radni predmet (24) uz jednu od pričvrstnih ušica (23) i pričvrstite ga pomoću zavrtnja (25) i vijka (26).
- Pritegnite spojna sredstva rukom.
- Podesite rastojanje između oslonca za radni predmet (24) i brusne trake (6) na najmanju moguću vrednost, maksimalno 2 mm.
- Pritegnite spojna sredstva.

8 RAD

- Pre nego što uključite mašinu u rad, proverite da li su svi vijci i navrtke čvrsto pritegnuti i da li brusna traka može slobodno da rotira.
- Uvek brusite na prednjem delu brusne ploče ili brusne trake. Nikada nemojte da preopterećujete mašinu, prouzrokujući da se brusna ploča ili brusna traka zaustave.
- Koristite brusnu ploču za brušenje metalnih alata. Redovno hladite vodom alate koji će biti brušeni.
- Koristite brusnu traku za brušenje alata od drveta.
- Ova mašina nije namenjena za neprekidnu upotrebu. Osigurajte da ne dođe do pregrevanja mašine. Nakon upotrebe mašine u trajanju od 30 minuta, sačekajte da se ohladi na temperaturu okolne sredine.

8.1 Uključivanje i isključivanje (sl. A)

- Da biste uključili mašinu, postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) u položaj 'I'.
- Da biste isključili mašinu, postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) u položaj '0'.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ova mašina ne zahteva nikakvo posebno održavanje.

- Redovno čistite ventilacione proreze.
- Redovno uklanjajte opiljke/iverje iz kućišta i sa poklopaca.

10 TEHNIČKI PODACI

| | |
|----------------------------|------------------------|
| Napon mreže | 230 V |
| Frekvencija mreže | 50 Hz |
| Ulazna snaga | 240 W |
| Brzina | 2980 min ⁻¹ |
| Max. debljina brusne ploče | 20 mm |
| Prečnik brusne ploče | 150 mm |
| Otvor brusne ploče | 12,7 mm |
| Širina brusne trake | 50 mm |
| Dužina brusne trake | 686 mm |
| Radni ciklus | 30 mm |
| Težina | 7,9 kg |

11 BUKA

Vrednosti buke izmerene u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

| | |
|-------------------------|----------|
| Nivo pritiska zvuka LpA | 85 dB(A) |
| Nivo zvučne snage LwA | 98 dB(A) |



PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).

12 GARANCIJA

- Ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseci računajući od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

13 ŽIVOTNA SREDINA



Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način. Otpad od električnih mašina ne treba odlagati kao običan otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

14 IZJAVA O USKLAĐENOSTI**varo**

VARO N.V. — Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

| | |
|-----------|--------------------------|
| Proizvod: | Stona brusilica (Tocilo) |
| Marka: | PowerPlus |
| Model: | POWX1270 |

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EC
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Ludo Mertens
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ | 2 |
| 2 | POPIS (OBR. A) | 2 |
| 3 | SEZNAM OBSAHU BALENÍ | 2 |
| 4 | SYMBOLY | 3 |
| 5 | OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE | 3 |
| 5.1 | <i>Pracovní oblast</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Elektrická bezpečnost</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Osobní bezpečnost</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Servis</i> | 4 |
| 6 | DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO STOLNÍ BRUSKY 5 | |
| 7 | NÁVODY K MONTÁŽI A VÝMĚŇĚ | 5 |
| 7.1 | <i>Montáž stroje (obr. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Výměna brusného kotouče (obr. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Výměna brusného pásu (obr. C & D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montáž a nastavení chrániče před jiskrami (obr. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Montáž a nastavení nosiče obrobku pro brusný kotouč (obr. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Montáž a seřízení nosiče obrobků pro brusný pás (obr. F)</i> | 6 |
| 8 | PROVOZ | 6 |
| 8.1 | <i>Zapínání a vypínání (obr. A)</i> | 7 |
| 9 | ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA | 7 |
| 10 | TECHNICKÁ DATA | 7 |
| 11 | HLUČNOST | 7 |
| 12 | ZÁRUKA | 7 |
| 13 | ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ | 8 |
| 14 | PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | 9 |

STOLNÍ BRUSKA POWX1270

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Vaše kombinace stolní brusky je určena k broušení kovů a dřevěných nástrojů včetně nožů, dlát a dalších řezných nástrojů. Není vhodné pro profesionální použití.



POZOR! Je třeba používat jen brusné kotouče testované podle norem DSA, na kterých jsou uvedeny informace o výrobci, typu obložení, rozměrech a povolené rychlosti otáčení.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

1. Hlavní vypínač
2. Nosič obrobku brusný kotouč
3. Brusný kotouč
4. Průhledná obrazovka
5. Chráníč před jiskrami
6. Brusný pás
7. Nosič obrobku brusný pás
8. Montážní otvor

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdélejší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 ks stroj
- 1 ks brusný kotouč
- 3 ks brusný pás (G60 a G120)
- 2 ks nosič obrobku







- 1 sada šroubů
- 1 ks chráníč před jiskrami
- 1 ks návod k obsluze



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic. |  | Noste ochranné brýle. |
|  | Před použitím si přečtěte návod k použití. |  | Noste rukavice. |
|  | Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje. |  | Elektrické stroje a přístroje nesmí být likvidovány s komunálním odpadem. |

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netáhněte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezují osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblekejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO STOLNÍ BRUSKY

- Při broušení vždy noste ochranné brýle.
- Udržujte děti mimo pracoviště.
- Nikdy brusku neprovozujte bez řádně nasazeného chrániče kotouče na příslušném místě.
- Vždy bezpečně upevněte nosič obrobku.
- Vzdálenost mezi chráničem před jiskrami a brusným kotoučem by měla činit maximálně 2 mm.
- Vzdálenost mezi nosičem obrobku a brusným kotoučem by měla činit maximálně 2 mm.
- Nikdy nepoužívejte poškozené brusné kotouče.
- Vyměňte brusný kotouč, když je opotřeben o více než cca 40 mm.

7 NÁVODY K MONTÁŽI A VÝMĚNĚ

7.1 Montáž stroje (obr. A)

Stroj musí být přišroubován k pracovnímu stolu.

- Na pracovním stole si označte polohu montážních otvorů (8).
- Vyvrtějte otvory v každé z označených poloh; průměr a hloubku otvorů přizpůsobte používaným šroubům.
- Stroj položte na pracovní stůl a do vložte šrouby do montážních otvorů.
- Pevně utáhněte šrouby.

7.2 Výměna brusného kotouče (obr. B)

- Sejměte chránič kotouče (9).
- Povolte matici (10).
- Sejměte vnější přírubu (11) a starý brusný kotouč (3).
- Vyčistěte příruby (11 a 12).
- Vložte nový brusný kotouč.
- Umístěte vnější přírubu proti brusnému kotouči a matici umístěte na vřetenou. Bezpečně utáhněte matici.
- Vyměňte chránič kotouče.



Před výměnou brusného kotouče vždy odpojte nástroj od sítě.

Nikdy nepoužívejte prasklý brusný kotouč, prasklý brusný kotouč ihned vyměňte. Prasklý brusný kotouč se může při použití rozbit na kusy a způsobit nehodu.

7.3 Výměna brusného pásu (obr. C & D)

- Sejměte chránič pásu (13).
- Uvolněte zajišťovací knoflík (14).
- Použitím jazýčku (16) stiskněte pružinu (17), aby se uvolnil tlak na brusný pás (6). Utáhněte zajišťovací knoflík.
- Odstraňte starý brusný pás,
- Postupně umísťujte nový brusný pás přes hnací válec (18) a horní válec (19).
- Uvolněte zajišťovací knoflík a zatlačte na horní válec natolik dozadu, abyste napnuli brusný pás.
- Utáhněte zajišťovací knoflík. Pokud je to nutné, nastavte polohu brusného pásu otáčením stavěcího šroubu (15) dovnitř nebo ven.
- Vyměňte chránič pásu.



Před výměnou brusného pásu vždy odpojte nástroj od sítě.

Nikdy nepoužívejte roztrhaný brusný pás. Okamžitě vyměňte roztrhaný brusný pás. Roztrhaný brusný pás může při použití prasknout a způsobit nehody.

7.4 Montáž a nastavení chrániče před jiskrami (obr. E)

Chránič před jiskrami musí být pravidelně seřizován, aby tak vyrovnával opotřebením brusného kotouče.

- Připojte chránič před jiskrami (5) ke chrániči kotouče (9), jak je znázorněno na obrázku.
- Nastavte vzdálenost mezi chráničem před jiskrami a brusným kotoučem (3) na nejmenší možnou hodnotu s maximem 2 mm.
- Utáhněte šroub chrániče před jiskrami.
- Posuňte clonu (4) dopředu.
- Dotáhněte matici (20).



Chrániče před jiskrami chrání vaše oči a ruce před jiskrami odletujícími z obrobku. Proto vždy používejte chránič před jiskrami.

7.5 Montáž a nastavení nosiče obrobku pro brusný kotouč (obr. F)

Nosič obrobku musí být pravidelně seřizován, aby se vyrovnalo opotřebením brusného kotouče.

- Přidržte nosič obrobků (21) proti straně chrániče kotouče (9) a připevněte jej šrouby (22).
- Utáhněte upevňovací prvky rukou.
- Nastavte vzdálenost mezi nosičem obrobku (21) a brusným kotoučem (3) na nejmenší možnou hodnotu s maximem 2 mm.
- Utáhněte upevňovací prvky.

7.6 Montáž a seřízení nosiče obrobků pro brusný pás (obr. F)

Nosič obrobku lze namontovat ve dvou různých polohách do příslušných upevňovacích ok (23).

- Přidržte nosič obrobků (24) proti jednomu z montážních ok {23} a připevněte jej svorníkem (25) a šroubem (26).
- Utáhněte upevňovací prvky rukou.
- Seřídte vzdálenost mezi nosičem obrobků (24) a brusným pásem (6) na nejmenší možnou hodnotu s maximem 2 mm.
- Utáhněte upevňovací prvky.

8 PROVOZ

- Před zapnutím stroje zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice dotaženy a zda se brusný pás může volně otáčet,
- Vždy bruste na přední části brusného kotouče nebo brusného pásu. Nikdy nepřetěžujte stroj tak, aby se brusný kotouč nebo brusný pás zastavil.
- Používejte brusný kotouč k broušení kovových nástrojů. Pravidelně vodou ochlazujte nástroje určené k řezání.
- Použijte brusný pás k broušení dřevěných nástrojů.
- Tento stroj není určen ke stálému používání. Ujistěte se, že stroj není přehřátý. Po používání stroje po dobu 30 minut jej nechte vychladnout na okolní teplotu.

8.1 Zapínání a vypínání (obr. A)

- Stroj se zapíná přesunutím hlavního vypínače (1) do polohy „I“.
- Stroj se vypíná přesunutím hlavního vypínače (1) do polohy „0“.

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Stroj nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

- Pravidelně čistěte větrací štěrby.
- Pravidelně odstraňujte zbytky po broušení z pouzdra a krytů.

10 TECHNICKÁ DATA

| | |
|--------------------------------|-----------------------|
| Síťové napětí | 230 V |
| Frekvence sítě | 50 Hz |
| Příkon | 240 W |
| Rychlost | 2980min ⁻¹ |
| Max. tloušťka brusného kotouče | 20 mm |
| Průměr brusného kotouče | 150 mm |
| Vrtání kotouče | 12,7 mm |
| Šířka brusného pásu | 50 mm |
| Délka brusného pásu | 686 mm |
| Pracovní cyklus | 30 min |
| Hmotnost | 7,9 kg |

11 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

| | |
|-------------------------------|----------|
| Úroveň akustického tlaku LpA | 85 dB(A) |
| Úroveň akustického výkonu LwA | 98 dB(A) |



POZOR! Hladina akustického výkonu může přesáhnout 85 dB(A); v takovém případě je třeba si nasadit individuální chránič sluchu.

12 ZÁRUKA

- Ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseci računajući od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů. .
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.

- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

13 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Použité zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.

Použité elektrické výrobky by neměly být zahrnuty do domácího odpadu.

Odevzdejte je k recyklaci do adekvátních sběrných středisek. Další informace vám sdělí místní správa nebo prodejce.

14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. -- Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
prohlašuje, že

| | |
|-----------------|---------------|
| Výrobek: | STOLNÍ BRUSKA |
| Výrobní značka: | POWERplus |
| Model: | POWX1270 |

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/ES
2006/42/ES
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Ludo Mertens

Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|--|----------|
| 1 | ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE | 2 |
| 2 | POPIS (OBR. A) | 2 |
| 3 | OBSAH BALENIA | 2 |
| 4 | SYMBOLY | 3 |
| 5 | VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE | 3 |
| 5.1 | <i>Pracovná plocha</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Elektrická bezpečnosť</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Osobná bezpečnosť</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Servis</i> | 5 |
| 6 | DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE STOLOVÉ BRÚSKY | 5 |
| 7 | POKYNY K MONTÁŽI A VÝMENE | 5 |
| 7.1 | <i>Montáž stroja (obr. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Výmena brúsneho kotúča (obr. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Výmena brúsneho pásu (obr. C a D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montáž a nastavenie chrániča proti iskrám (obr. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Montáž a úprava opory pre obrobok pre brúsny kotúč (obr. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Montáž a úprava opory pre obrobok pre brúsny pás (obr. F)</i> | 6 |
| 8 | PREVÁDZKA | 7 |
| 8.1 | <i>Zapnutie a vypnutie (obr. A)</i> | 7 |
| 9 | ČISTENIE A ÚDRŽBA | 7 |
| 10 | TECHNICKÉ ÚDAJE | 7 |
| 11 | HLUK | 7 |
| 12 | ZÁRUKA | 8 |
| 13 | ŽIVOTNÉ PROSTREDIE | 8 |
| 14 | VYHLÁSENIE O ZHODE | 9 |

STOLOVÁ BRÚSKA POWX1270

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Vaša kombinovaná stolová brúska je určená na ostrenie kovových a drevených nástrojov, vrátane nožov, sekáčov a ďalších rezacích nástrojov. Nie je vhodné na profesionálne použitie.



Pozor! Smú sa používať len brúsne kotúče, ktoré boli testované podľa štandardov DSA a KTORÉ obsahujú informácie o výrobcovi, druhu spoja, rozmeroch a prípustnej rýchlosti rotácie.



Varovanie! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Hlavný vypínač
2. Opora obrobku pri brúsnom kotúči
3. Brúsny kotúč
4. Priehľadný chránič
5. Chránič proti iskrám
6. Brúsny pás
7. Opora obrobku pri brúsnom páse
8. Montážny otvor

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

1 ks stroj
1 ks brúsny kotúč
3 ks brúsny pás (G60 a G120)
2 ks opora obrobku

1 nastavovacia skrutka
1 ks chránič proti iskrám
1 ks návod



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | V súlade s príslušnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc. |  | Noste ochranné okuliare. |
|  | Pred použitím si prečítajte návod. |  | Noste ochranné rukavice. |
|  | Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia. |  | Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. |

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE STOLOVÉ BRÚSKY

- Pri brúsení noste vždy ochranné okuliare.
- Deťom zamedzte prístup do pracovnej oblasti.
- Brúsku nikdy neprevádzkujte bez namontovaného chrániča kotúča.
- Vždy riadne upevnite oporu obrobka.
- Medzera medzi chráničom proti iskrám a brúsnym kotúčom nesmie presiahnuť 2 mm.
- Medzera medzi oporou obrobku a brúsnym kotúčom nesmie presiahnuť 2 mm.
- Nikdy nepoužívajte poškodené brúsne kotúče.
- Brúсны kotúč vymeňte, keď sa opotreboval o viac ako cca 40 mm.

7 POKYNY K MONTÁŽI A VÝMENE

7.1 Montáž stroja (obr. A)

Stroj treba priskrutkovať k pracovnému stolu.

- Označte polohu montážnych otvorov (8) na pracovnom stole.
- Na každej z vyznačených polôh vyvrtajte otvor, pričom prispôbte priemer a hĺbku otvorov používaným skrutkám.
- Stroj položte na pracovný stôl a skrutky vložte do montážnych otvorov.
- Skrutky riadne utiahnite.

7.2 Výmena brúsneho kotúča (obr. B)

- Odoberte chránič kotúča (9).
- Povoľte maticu (10).
- Odstráňte vonkajšiu prírubu (11) a starý brúсны kotúč (3).
- Vyčistite príruby (11 a 12).
- Založte nový brúсны kotúč.
- Vonkajšiu prírubu priložte k brúsnemu kotúču a na vreteno dajte maticu. Maticu riadne utiahnite.
- Znovu založte chránič kotúča.



Pred výmenou brúsneho kotúča vždy odpojte nástroj od prívodu prúdu.

Nikdy nepoužívajte brúсны kotúč, ktorý je prasknutý. Prasknutý brúсны kotúč vždy hneď vymeňte. Prasknutý brúсны kotúč sa môže počas používania rozlomiť na viacero kusov a spôsobiť úraz.

7.3 Výmena brúsneho pásu (obr. C a D)

- Vyberte chránič pásu (13).
- Povoľte zaisťovací gombík (14).
- Pomocou okraja (16) stlačte pružinu (17) a uvoľnite napätie na brúsnom páse (6). Uťahnite zaisťovací gombík.
- Odoberte starý brúсны pás.
- Nový brúсны pás umiestnite postupne na hnací valček (18) a horný valček (19).
- Povoľte zaisťovací gombík a horný valček zatlačte čo najďalej dozadu, aby sa brúсны pás napol.
- Uťahnite zaisťovací gombík. V prípade potreby upravte polohu brúsneho pásu otáčaním nastavovacej skrutky (15) dnu alebo von.

- Znovu založte chránič pásu.



Pred výmenou brúsneho pásu vždy odpojte nástroj od prívodu prúdu.

Nikdy nepoužívajte natrhnutý brúsny pás. Natrhnutý brúsny pás vždy hneď vymeňte. Natrhnutý brúsny pás sa môže počas používania roztrhnúť a spôsobiť úraz.

7.4 Montáž a nastavenie chrániča proti iskrám (obr. E)

Chránič proti iskrám je nutné pravidelne nastavovať, aby sa kompenzovalo opotrebovanie brúsneho kotúča.

- Namontujte chránič proti iskrám (5) ku chrániču kotúča (9) tak, ako je to znázornené.
- Nastavte medzeru medzi chráničom proti iskrám a brúsnym kotúčom (3) na čo najmenšiu hodnotu, max. však 2 mm.
- Utiahnite skrutku chrániča proti iskrám.
- Chránič (4) posuňte dopredu.
- Utiahnite maticu (20).



Chránič proti iskrám chráni oči a ruky pred iskrami, ktoré vyletujú z obrobku. Preto vždy používajte chránič proti iskrám.

7.5 Montáž a úprava opory pre obrobok pre brúsny kotúč (obr. F)

Oporu pre obrobok je nutné pravidelne nastavovať, aby sa kompenzovalo opotrebovanie brúsneho kotúča.

- Podržte oporu pre obrobok (21) proti chrániču kotúča (9) a upevnite ju pomocou skrutiek (22).
- Rukou utiahnite upínadlá.
- Nastavte medzeru medzi oporou pre obrobok (21) a brúsnym kotúčom (3) na čo najmenšiu hodnotu, max. však 2 mm.
- Utiahnite upínadlá.

7.6 Montáž a úprava opory pre obrobok pre brúsny pás (obr. F)

Oporu pre obrobok je možné namontovať v dvoch rôznych polohách k príslušným montážnym okám (23).

- Podržte oporu pre obrobok (24) proti jednému z montážnych ôk (23) a upevnite ju pomocou skrutky (25) a skrutky (26).
- Rukou utiahnite upínadlá.
- Nastavte medzeru medzi oporou pre obrobok (24) a brúsnym pásom (6) na čo najmenšiu hodnotu, max. však 2 mm.
- Utiahnite upínadlá.

8 PREVÁDZKA

- Pred zapnutím stroja skontrolujte, či sú utiahnuté všetky skrutky a matice a či sa brúsny pás vie voľne otáčať.
- Vždy brúste na prednej časti brúsneho kotúča alebo brúsneho pásu. Stroj nikdy nadmerne nezaťažujte, brúsny kotúč alebo brúsny pás by sa mohli zastaviť.
- Výmena brúsneho kotúča pre brúsne kovové nástroje. Brúsené nástroje pravidelne ochladzujte vodou.
- Brúsny pás používajte na brúsenie drevených nástrojov.
- Stroj nie je určený na dlhodobé použitie. Zabezpečte, aby sa stroj neprehrial. Po používaní stroja po dobu 30 minút ho nechajte vyhladnúť na okolitú teplotu.

8.1 Zapnutie a vypnutie (obr. A)

- Stroj zapnete tak, že hlavný vypínač (1) prepnete do polohy „I“.
- Stroj vypnete tak, že hlavný vypínač (1) prepnete do polohy „0“.

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA

Tento stroj si nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu.

- Pravidelne čistite ventilačné otvory.
- Z plášťa a krytov pravidelne odstraňujte piliny.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|-----------------------------|------------------------|
| Sieťové napätie | 230 V |
| Sieťový kmitočet | 50 Hz |
| Príkon | 240 W |
| Rýchlosť | 2980 min ⁻¹ |
| Max. hrúbka brúsneho kotúča | 20 mm |
| Priemer brúsneho kotúča | 150 mm |
| Otvor kotúča | 12,7 mm |
| Šírka brúsneho pásu | 50 mm |
| Dĺžka brúsneho pásu | 686 mm |
| Pracovný cyklus | 30 min |
| Hmotnosť | 7,9 kg |

11 HLUK

Hodnoty hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

| | |
|--------------------------------|----------|
| Hladina akustického tlaku LpA | 85 dB(A) |
| Hladina akustického výkonu LwA | 98 dB(A) |



POZOR! Hladina akustického výkonu môže prekročiť 85 dB(A). V takomto prípade musíte používať individuálne chrániče sluchu.

12 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nezobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

13 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

14 VYHLÁSENIE O ZHODE**VARO**

VARO N.V. -- Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO
vyhlasuje, že

Výrobok: Stolová brúska
Obchodná známka: PowerPlus
Model: POWX1270

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/ES
2006/42/ES
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Ludo Mertens
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | Utilizare prevăzută | 2 |
| 2 | DESCRIERE (FIG. A) | 2 |
| 3 | CONȚINUTUL PACHETULUI | 2 |
| 4 | SIMBOLURI | 3 |
| 5 | AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC | 3 |
| 5.1 | <i>Zona de lucru</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Siguranța electrică</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Siguranța personală</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Service</i> | 4 |
| 6 | INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU POLIZOARELE DE BANC | 5 |
| 7 | INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE ȘI ÎNLOCUIRE | 5 |
| 7.1 | <i>Montarea aparatului (Fig. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Înlocuirea pietrei de polizor (Fig. B)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Înlocuirea benzii de polizare (Fig. C și D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montarea și reglarea apărătorii de scânteii (Fig. E)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Montarea și reglarea suportului piesei de prelucrat pentru piatra de polizor (Fig. F)</i> 6 | 6 |
| 7.6 | <i>Montarea și reglarea suportului piesei de prelucrat pentru banda de polizare (Fig. F)</i> 6 | 6 |
| 8 | MOD DE UTILIZARE | 7 |
| 8.1 | <i>Pornirea și oprirea (Fig. A)</i> | 7 |
| 9 | CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA | 7 |
| 10 | DATE TEHNICE | 7 |
| 11 | ZGOMOT | 7 |
| 12 | GARANȚIE | 8 |
| 13 | MEDIU | 8 |
| 14 | DECLARAȚIA DE CONFORMITATE | 9 |

POLIZOARE DE BANC POWX1270

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Polizorul dvs. combinat a fost proiectat pentru a ascuți piese metalice și din lemn, inclusiv cuțite, dălți și alte unelte de tăiere. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



ATENȚIE! Trebuie folosite doar pietre de polizat care au fost testate conform standardelor DSA și CARE au pe ele informații despre producător, tipul de aderență, dimensiuni și turația maximă permisă.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de a folosi aparatul, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță. Aparatul dvs. electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Întrerupător de pornire / oprire
2. Piatră de polizor cu suport pentru piesa de prelucrat
3. Piatră de polizor
4. Sită transparentă
5. Apărătoare de scânteii
6. Bandă de polizat
7. Bandă de polizat cu suport pentru piesa de prelucrat
8. Orificiu de montare

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!






- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1 aparat | 1 set de șuruburi |
| 1 piatră de polizor | 1 apărătoare de scânteii |
| 3 benzi de polizare (G60 & G120) | 1 manual |
| 2 suporturi pentru piesa de prelucrat | |



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe aparat se utilizează următoarele simboluri:

| | | | |
|---|---|---|--|
|  | În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene. |  | Purtați întotdeauna ochelari de protecție. |
|  | Citiți manualul înainte de utilizare. |  | Purtați întotdeauna mănuși de protecție. |
|  | Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului. |  | Nu este proiectat pentru utilizare profesională. |

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderile. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctori bipolar. Folosirea unui disjunctori polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive, reduce răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu îl pomește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU POLIZOARELE DE BANC

- Este obligatoriu portul ochelarilor de protecție în timpul polizării.
- Nu permiteți accesul copiilor în spațiul de lucru.
- Nu utilizați polizorul fără apărătoare, fixată corespunzător.
- Fixați întotdeauna foarte bine suportul pentru piesa de prelucrat.
- Distanța dintre apărătoarea de scânteii și piatra de polizor nu trebuie să depășească 2 mm.
- Distanța dintre suportul piesei de prelucrat și piatra de polizor nu trebuie să depășească 2 mm.
- Nu folosiți niciodată pietre de polizor deteriorate.
- Înlocuiți piatra de polizor dacă este uzată cu mai mult de aprox. 40 mm.

7 INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE ȘI ÎNLOCUIRE

7.1 Montarea aparatului (Fig. A)

Aparatul trebuie fixat cu șuruburi pe un banc de lucru.

- Marcați pe bancul de lucru poziția orificiilor de montare (8).
- Perforați în pozițiile marcate la un diametru și o adâncime corespunzătoare șuruburilor utilizate.
- Așezați aparatul pe bancul de lucru și introduceți șuruburile în orificiile de montare.
- Strângeți bine șuruburile.

7.2 Înlocuirea pietrei de polizor (Fig. B)

- Demontați apărătoarea pietrei de polizor (8).
- Slăbiți piulița (10).
- Demontați flanșa exterioră (11) și piatra de polizor veche (3).
- Curățați flanșele (11 & 12).
- Așezați o piatră de polizor nouă.
- Așezați flanșa exterioră pe piatra de polizor și puneți piulița pe ax. Fixați bine piulița.
- Înlocuiți apărătoarea pietrei de polizor



Scoateți întotdeauna din priză aparatul înainte de a înlocui o piatră de polizor.

Nu utilizați niciodată o piatră de polizat crăpată, înlocuiți imediat o piatră de polizor crăpată. O piatră de polizor crăpată se poate sparge în bucăți la utilizare și poate cauza accidente.

7.3 Înlocuirea benzii de polizare (Fig. C și D)

- Demontați apărătoarea benzii de polizare (13).
- Slăbiți butonul de blocare (14).
- Folosind garnitura (16) apăsați arcul (17) pentru a elibera tensionarea benzii de polizare (6). Strângeți butonul de blocare.
- Demontați vechea bandă de polizare.
- Așezați noua bandă de polizare peste rola de antrenare (18), apoi peste rola superioară (19).
- Slăbiți butonul de blocare și împingeți spre spate rola superioară pentru a tensiona banda de polizare.
- Strângeți butonul de blocare. Dacă este necesar, reglați poziția benzii de polizare rotind șurubul de reglare (15) spre interior sau spre exterior.
- Înlocuiți apărătoarea de bandă.

Scoateți întotdeauna din priză aparatul înainte de a înlocui banda de polizare.



Nu utilizați niciodată o bandă de polizare ruptă. Înlocuiți imediat o bandă de polizare ruptă. O bandă de polizare ruptă poate fi proiectată în timpul utilizării și poate provoca accidente.

7.4 Montarea și reglarea apărătoarei de scânteii (Fig. E)

Apărătoarea de scânteii trebuie reglată cu regularitate pentru a compensa uzura pietrei de polizor.

- Montați apărătoarea de scânteii (5) la apărătoarea de piatră de polizor (9), ca în imagine.
- Reglați distanța dintre apărătoarea de scânteii și piatra de polizor (3) la cea mai mică valoare posibilă, maxim 2 mm.
- Strângeți șurubul apărătoarei de scânteii.
- Glisați ecranul protector (4) spre față.
- Strângeți piulița (20).



Apărătoarea de scânteii vă protejează ochii și mâinile de scânteile produse de piesa de prelucrat. De aceea, utilizați întotdeauna apărătoarea de scânteii.

7.5 Montarea și reglarea suportului piesei de prelucrat pentru piatra de polizor (Fig. F)

Suportul piesei de prelucrat trebuie reglat cu regularitate pentru a compensa uzura pietrei de polizor.

- Țineți suportul piesei de prelucrat (21) pe latura apărătoarei de piatră (9) și montați cu șuruburi (22).
- Strângeți bine cu mâna încuietorile.
- Reglați distanța dintre suportul piesei de prelucrat (21) și piatra de polizor (3) la cea mai mică valoare posibilă, maxim 2 mm.
- Strângeți încuietorile.

7.6 Montarea și reglarea suportului piesei de prelucrat pentru banda de polizare (Fig. F)

Suportul piesei de prelucrat poate fi montat în două poziții diferite, în ochetii de montare respectivi.

- Fixați suportul piesei de prelucrat (24) pe unul dintre ochetii de montare (23) și montați cu șurubul (25) și șurubul (26).
- Strângeți bine cu mâna încuietorile.
- Reglați distanța dintre suportul piesei de prelucrat (24) și banda de polizare (6) la cea mai mică valoare posibilă, maxim 2 mm.
- Strângeți încuietorile.

8 MOD DE UTILIZARE

- Înainte de pornirea aparatului, verificați să fie strânse toate șuruburile și piulițele și dacă banda de polizare se rotește liber.
- Polizați întotdeauna pe partea din față a pietrei de polizor sau a benzii de polizare. Nu suprasolicitați aparatul, acest lucru poate provoca oprirea pietrei de polizor sau a benzii de polizare.
- Utilizați piatra de polizor pentru polizarea uneltelor metalice. Răciți periodic cu apă uneltele de polizare.
- Utilizați banda de polizare pentru polizarea uneltelor din lemn.
- Aparatul nu este proiectat pentru utilizare permanentă. Asigurați-vă că nu suprasolicitați aparatul. După utilizarea timp de 30 de minute a aparatului, lăsați-l să se răcească la temperatura ambiantă.

8.1 Pornirea și oprirea (Fig. A)

- Pentru a porni aparatul, aduceți întrerupătorul de pornire/oprire (1) în poziția „I”.
- Pentru a opri aparatul, aduceți întrerupătorul de pornire/oprire (1) în poziția „0”.

9 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Aparatul nu necesită nicio măsură specială de întreținere.

- Curățați cu regularitate fantele de aerisire.
- Îndepărtați cu regularitate pilitura din carcasă și de pe apărători.

10 DATE TEHNICE

| | |
|----------------------------------|------------------------|
| Tensiunea rețelei | 230 V |
| Frecvența rețelei | 50 Hz |
| Putere consumată | 240 W |
| Turație | 2980 min ⁻¹ |
| Grosime maximă piatră de polizor | 20 mm |
| Diametru piatră de polizor | 150 mm |
| Alezaj | 12,7 mm |
| Lățime bandă de polizare | 50 mm |
| Lungime bandă de polizare | 686 mm |
| Ciclu de funcționare | 30 min |
| Greutate | 7,9 kg |

11 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K = 3)

| | |
|--------------------------------|----------|
| Nivel de presiune acustică LpA | 85 dB(A) |
| Nivel de putere acustică LwA | 98 dB(A) |



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat echipament de protecție auditivă.

12 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defectiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defectiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicității.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defectiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

13 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Componente uzate ale mașinilor electrice nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Reciclați atunci dacă există unități specializate de reciclare. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

14 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**varo**

VARO N.V. -- **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară că

| | |
|------------------|-------------------|
| produsul: | Polizoare de banc |
| marcă de comerț: | POWERplus |
| model: | POWX1270 |

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EC
2006/42/EC
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentația tehnică: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Ludo Mertens
Divizia de reglementare – Director de conformitate
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | PRZEZNACZENIE..... | 2 |
| 2 | OPIS (RYC. A)..... | 2 |
| 3 | SPIS CZĘŚCI | 2 |
| 4 | OZNACZENIA | 3 |
| 5 | OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH..... | 3 |
| 5.1 | <i>Miejsce użytkowania</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Bezpieczeństwo elektryczne</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Bezpieczeństwo osobiste</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Urządzenia elektryczne i konserwacja.....</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Serwis</i> | 5 |
| 6 | DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SZLIPIEREK STOLIKOWYCH..... | 5 |
| 7 | INSTRUKCJE MONTAŻU I WYMIANY | 5 |
| 7.1 | <i>Montaż urządzenia (ryc. A)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Wymiana tarczy szlifierskiej (ryc. B).....</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Wymiana taśmy ściernej (ryc. C i D)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>Montaż i regulacja osłony przeciwwiskrowej (ryc. E).....</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Montaż i regulacja wspornika elementu obrabianego dla tarczy szlifierskiej (ryc. F).....</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Montaż i regulacja wspornika elementu obrabianego dla taśmy ściernej (ryc. F) 6</i> | |
| 8 | PRACA | 7 |
| 8.1 | <i>Włączanie i wyłączanie (ryc. A)</i> | 7 |
| 9 | CZYSZCZENIE I KONSERWACJA | 7 |
| 10 | DANE TECHNICZNE | 7 |
| 11 | EMISJA DŹWIĘKU..... | 7 |
| 12 | GWARANCJA | 8 |
| 13 | ŚRODOWISKO NATURALNE..... | 8 |
| 14 | DEKLARACJA ZGODNOŚCI..... | 9 |

SZLIFIERKA STOLIKOWA POWX1270

1 PRZEZNACZENIE

Twoja wielofunkcyjna szlifierka stolikowa jest przeznaczona do ostrzenia narzędzi metalowych i drewnianych, w tym noży, dłut i innych narzędzi tnących. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



Uwaga! Dozwolone jest stosowanie wyłącznie takich tarcz szlifierskich, które zostały przetestowane zgodnie z normami DSA, i na KTÓRYCH widnieją informacje o producencie, rodzaju spoiwa, wymiarach i dopuszczalnej prędkości obrotowej.



Uwaga! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Wszelkie elementy funkcjonujące w oparciu o elektryczność powinny być zgodne z tą instrukcją.

2 OPIS (RYC. A)

- | | |
|---|--|
| 1. Przełącznik wł./wył. | 5. Osłona przeciwiwkrowa |
| 2. Wspornik elementu obrabianego dla tarczy szlifierskiej | 6. Taśma ścierna |
| 3. Tarcza szlifierska | 7. Wspornik elementu obrabianego dla taśmy ścierniej |
| 4. Ekran przezroczysty | 8. Otwór montażowy |

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzyście (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się co do kompletnej zawartości opakowania.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1 szt. urządzenie | 1 zestaw śrub |
| 1 szt. tarcza szlifierska | 1 szt. osłona przeciwiwkrowa |
| 3 szt. taśmy ścierne (G60 i G120) | 1 szt. podręcznik użytkownika |
| 2 szt. podpory elementu obrabianego | |




W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

W niniejszym podręczniku i na maszynie użyto następujących symboli:

| | | | |
|---|--|---|--|
|  | Spełnia wszelkie niezbędne normy bezpieczeństwa określone w dyrektywach europejskich. |  | Stosować środki ochrony wzroku. |
|  | Uważnie przeczytać instrukcje. |  | Nosić rękawice ochronne. |
|  | Oznacza ryzyko odniesienia urazów, utraty życia lub uszkodzenia narzędzia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku. |  | Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE). |

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Proszę przeczytać wszelkie ostrzeżenia odnoszące się do bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem ognia i/lub poważnymi obrażeniami. Proszę zachować wszelkie ostrzeżenia i instrukcję do zastosowania w przyszłości. Termin "urządzenie elektryczne" odnosi się w ostrzeżeniach do narzędzi funkcjonujących w oparciu o podłączenie do sieci (przewodowe) lub baterię (beprzewodowe).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Miejsca brudne i słabo oświetlone sprzyjają wypadkom.
- Nie korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Na czas korzystania z urządzenia należy trzymać dzieci oraz przypadkowe osoby z dala. Zakłócenie przez nich uwagi, może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Dostosowanie się do tych zaleceń zmniejszy prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, radiatory, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda, która przeniknęła do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznością.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie został on przeznaczony. Nie wolno z jego pomocą nieść, ciągnąć, ani gwałtownie odłączać urządzenia elektrycznego. Należy trzymać przewód z daleka od źródła ciepła, paliwa, ostrych krawędzi lub części ruchomych. Uszkodzony lub splątany przewód zwiększa prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Podczas korzystania z urządzenia poza domem, należy zastosować przedłużacze przeznaczone do użytku w terenie. Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku w terenie zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli konieczność skorzystania z urządzenia elektrycznego w wilgotnych warunkach jest nie do uniknięcia, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 **Bezpieczeństwo osobiste**

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie korzystać z urządzenia kiedy osoba jest zmęczona lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas stosowania urządzenia może skutkować poważnymi obrażeniami osobistymi.
- Korzystać z ubrania ochronnego. Zawsze nosić osłonę na oczy. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub nauszniaki przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Upewnić się, że włącznik jest w pozycji off przed podłączeniem do prądu. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub kiedy jest ono podłączone do prądu, grozi wypadkami.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Pozostawienie jakiegokolwiek klucza lub innego narzędzie w pobliżu uruchomionego urządzenia, może spowodować poważne obrażenia osobiste.
- Nie wychylać się z urządzeniem. Zachować odpowiednią postawę i równowagę przez cały czas. To pozwoli na zachowanie lepszej kontroli w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Odpowiednio się ubierać. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Stosowanie tych urządzeń pozwoli ograniczyć niebezpieczeństwa wynikające z przebywania w zapyłonym środowisku.

5.4 **Urządzenia elektryczne i konserwacja**

- Nie przeciążać urządzeń elektrycznych. Stosować je do właściwych zadań. Przeznaczone do danego zadania urządzenie lepiej o raz bezpieczniej upora się z nim, niż urządzenie do tego nie przeznaczone.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde urządzenie elektryczne, którego nie można regulować jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek zmiany akcesoriów lub innych części urządzenia. Ten krok zapobiegnie przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
- Nieużywane narzędzie przechowywać z dala od zasięgu dzieci oraz nie pozwalać osobom niezaznajomionym z instrukcją obsługi tego urządzenia na korzystanie z niego. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Zawsze dbaj o urządzenia elektryczne. Sprawdzaj czy ruchome fragmenty nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, nie ma pomiędzy nimi nierówności lub w żaden sposób ich funkcjonowanie nie jest ograniczone. Jeśli zostaną zauważone uszkodzenia muszą one zostać naprawione przez ponownym użytkowaniem. Wiele wypadków jest spowodowanych wadliwą konserwacją sprzętu.
- Części tnące utrzymywać naostrzone i w czystości. Nad właściwie utrzymanymi częściami tnącymi z odpowiednio naostrzonymi krawędziami kontrola jest łatwiejsza i istnieje mniejsze ryzyko wadliwego funkcjonowania.
- Korzystać z narzędzi elektrycznych, części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu sprzętu, mając na względzie warunki w jakich przyjdzie im funkcjonować oraz postawione przed nimi zadania. Użytkowanie narzędzi elektrycznych w sposób do którego nie są one przeznaczone grozi doprowadzeniem do niebezpiecznych sytuacji.

5.5 *Serwis*

- Oddając narzędzie elektryczne do naprawy korzystaj jedynie z wykwalifikowanego serwisu, który używa oryginalnych części. To zapewni właściwą i bezpieczną konserwację narzędzia elektrycznego.

6 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SZLIFIEREK STOLIKOWYCH

- Zawsze nosić gogle podczas szlifowania.
- Nie wpuszczać dzieci do obszaru roboczego.
- Nigdy nie używać szlifierki bez zamontowanej osłony tarczy.
- Zawsze pewnie przymocować wspornik elementu obrabianego.
- Odległość między osłoną przeciwwiskrową i tarczą szlifierską nie może przekraczać 2 mm.
- Odległość między osłoną wspornikiem elementu obrabianego i tarczą szlifierską nie może przekraczać 2 mm.
- Nigdy nie używać uszkodzonych tarcz szlifierskich.
- Wymienić tarczę szlifierską, kiedy zużyje się o więcej niż około 40 mm.

7 INSTRUKCJE MONTAŻU I WYMIANY

7.1 *Montaż urządzenia (ryc. A)*

Urządzenie musi być przykręcone do stolika.

- Zaznaczyć położenie otworów montażowych (8) na stoliku.
- Wywiercić otwory w każdej z zaznaczonych pozycji, dopasowując średnicę i głębokość otworów do użytych śrub.
- Umieścić urządzenie na stoliku i wprowadzić śruby do otworów montażowych.
- Mocno dokręcić śruby.

7.2 *Wymiana tarczy szlifierskiej (ryc. B)*

- Zdjąć osłonę tarczy (9).
- Poluzować nakrętkę (10).
- Zdjąć kołnierz zewnętrzny (11) i starą tarczę szlifierską (3).
- Oczyszczyć kołnierz (11 i 12).
- Założyć nową tarczę szlifierską.
- Umieścić kołnierz zewnętrzny na tarczy szlifierskiej i założyć nakrętkę na wrzeciono. Pewnie dokręcić nakrętkę.
- Wymienić osłonę tarczy.



Przed każdą wymianą tarczy szlifierskiej narzędzie musi być odłączone od gniazdka.

Nigdy nie używać pękniętej tarczy szlifierskiej – niezwłocznie wymienić pękniętą tarczę szlifierską. Pęknięta tarcza szlifierska może pękać na kawałki podczas jej używania i być przyczyną wypadków.

7.3 *Wymiana taśmy ściernej (ryc. C i D)*

- Zdjąć osłonę taśmy (13).
- Poluzować gałkę blokującą (14).
- Używając występu (16) docisnąć sprężynę (17), aby zwolnić naprężenie taśmy ścierniej (6). Dokręcić gałkę blokującą.
- Zdjąć starą taśmę ścierną.
- Założyć nową taśmę ścierną na rolkę napędzającą (18) i rolkę górną (19).

- Poluzować gałkę blokującą i popchnąć rolkę górną tak daleko do tyłu, aby naprężyć taśmę ścierną.
- Dokręcić gałkę blokującą. W razie potrzeby wyregulować położenie taśmy szlifierskiej przez wkręcenie lub wykręcenie śruby ustalającej (15).
- Wymienić osłonę taśmy.



Przed wymianą taśmy ściernej narzędzie musi być odłączone od gniazdka.

Nigdy nie używać rozerwanej taśmy ściernej. Niezwłocznie wymienić rozerwaną taśmę ścierną. Rozerwana taśma ścierna może być wyrzucona podczas używania i spowodować wypadek.

7.4 Montaż i regulacja osłony przeciwickrowej (ryc. E)

Osłona przeciwickrowa musi być regularnie regulowana, aby skompensować zużycie tarczy szlifierskiej.

- Zamontować osłonę przeciwickrową (5) na osłonie tarczy (9) zgodnie z ilustracją.
- Wyregulować odległość między osłoną przeciwickrową i tarczą szlifierską (3) na możliwie najmniejszą wartość i nie więcej niż 2 mm.
- Dokręcić śrubę osłony przeciwickrowej.
- Przesunąć ekran (4) do przodu.
- Dokręcić nakrętkę (20).



Osłona przeciwickrowa chroni oczy i dłonie przed iskrami wyrzucanymi z elementu obrabianego. Zawsze należy używać osłony przeciwickrowej.

7.5 Montaż i regulacja wspornika elementu obrabianego dla tarczy szlifierskiej (ryc. F)

Wspornik elementu obrabianego musi być regularnie regulowany, aby skompensować zużycie tarczy szlifierskiej.

- Przytrzymać wspornik elementu obrabianego (2) przy boku osłony tarczy (9) i przymocować go śrubami (22).
- Mocno ręcznie dokręcić elementy mocujące.
- Wyregulować odległość między wspornikiem elementu obrabianego (21) i tarczą szlifierską (3) na możliwie najmniejszą wartość i nie więcej niż 2 mm.
- Dokręcić elementy mocujące.

7.6 Montaż i regulacja wspornika elementu obrabianego dla taśmy ściernej (ryc. F)

Wspornik elementu obrabianego może być zamontowany w dwóch różnych położeniach do odpowiednich pętli mocujących (23).

- Przytrzymać wspornik elementu obrabianego (24) przy pętlach mocujących (23) oraz przymocować go za pomocą śruby (25) i wkręta (26).
- Mocno ręcznie dokręcić elementy mocujące.
- Wyregulować odległość między wspornikiem elementu obrabianego (24) i taśmą ścierną (6) na możliwie najmniejszą wartość i nie więcej niż 2 mm.
- Dokręcić elementy mocujące.

8 PRACA

- Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że wszystkie śruby i wkręty są dobrze dokręcone, a taśma ścierna może się swobodnie obracać.
- Zawsze szlifować po przedniej stronie tarczy szlifierskiej lub taśmy ścierniej. Nigdy nie przeciążać urządzenia, aby nie spowodować zatrzymania tarczy szlifierskiej lub taśmy ścierniej.
- Używać tarczy szlifierskiej do szlifowania narzędzi metalowych. Regularnie chłodzić narzędzia tnące wodą.
- Używać taśmy ścierniej do szlifowania narzędzi drewnianych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłego używania. Upewnić się, że urządzenie nie przegrzewa się. Po używaniu urządzenia przez 30 minut odczekać na jego ostygnięcie do temperatury otoczenia.

8.1 Włączanie i wyłączenie (ryc. A)

- Aby włączyć urządzenie, należy ustawić włącznik (1) w pozycji '1'.
- Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić włącznik (1) w pozycji '0'.

9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych.

- Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne.
- Regularnie usuwać pozostałości ze szlifowania z obudowy i pokryw.

10 DANE TECHNICZNE

| | |
|---|---------------|
| Napięcie sieci zasilającej | 230 V |
| Częstotliwość prądu w sieci zasilającej | 50 Hz |
| Moc wejściowa prądu | 240 W |
| Prędkość | 2980 obr./min |
| Grubość maks. tarczy szlifierskiej | 20 mm |
| Średnica tarczy | 150 mm |
| Otwór tarczy | 12,7 mm |
| Szerokość taśmy ścierniej | 50 mm |
| Długość taśmy ścierniej | 686 mm |
| Cykl pracy | 30 min |
| Masa | 7,9 kg |

11 EMISJA DŹWIĘKU

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. ($K=1,5 \text{ m/s}^2$)

| | |
|-----------------------------------|----------|
| Poziom ciśnienia akustycznego LpA | 85 dB(A) |
| Poziom mocy akustycznej LwA | 98 dB(A) |



UWAGA! Moc akustyczna dźwięku może przekraczać 85 dB(A), w takim przypadku należy nosić indywidualne środki ochrony słuchu.

12 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Gwarancja obejmuje awarie wynikające z wad materiałowych i wykonawczych, nie obejmuje natomiast wad wynikających z normalnego zużycia takich części jak: łożyska, szczerotki, przewody, wtyczki oraz takich akcesoriów jak końcówki, wiertła, brzeszczoty piły, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacji i wypadków. Gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy akumulatorów i ładowarek oraz części uszkodzonych z powodu zwykłego zużycia, takich jak w szczególności łożyska, szczerotki, przewody, wtyczki itd. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również takich akcesoriów jak wiertła, bity, tarcze tnące itd.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

13 ŚRODOWISKO NATURALNE



Usuwanie maszyny

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania użytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów

Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

14 DEKLARACJA ZGODNOŚCI**VARO**

VARO N.V. - - **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
oświadcza, że

produkt: Szlifierka stolikowa
znak towarowy: POWERplus
model: POWX1270

spełnia niezbędne wymagania i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opartych na zastosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (wraz z dyrektywami je zmieniającymi, jeżeli takie istnieją):

2011/65/UE
2006/42/WE
2014/30/UE

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z ewentualnymi zmianami):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej:

Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany działa w imieniu zarządu firmy, na podstawie udzielonego mu pełnomocnictwa,

Ludo Mertens
Dyrektor ds. Certyfikacji
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | RENDELTETÉSI CÉL | 2 |
| 2 | LEÍRÁS (A ÁBRA) | 2 |
| 3 | CSOMAGOLÁS TARTALMA | 2 |
| 4 | JELZÉSEK | 3 |
| 5 | ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK SZERSZÁMGÉPEKHEZ | 3 |
| 5.1 | <i>Munkakörnyezet</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Elektromos biztonság</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Személyi biztonság</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Szerviz</i> | 5 |
| 6 | KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ASZTALI KÖSZÖRŰKHÖZ | 5 |
| 7 | UTASÍTÁSOK ÖSSZESZERELÉSHEZ ÉS CSERÉHEZ | 5 |
| 7.1 | <i>A készülék összeszerelése (A. ábra)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>A csiszolókorong cseréje (B. ábra)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>A csiszolószíj cseréje (C és D ábra)</i> | 5 |
| 7.4 | <i>A szikrafogó felszerelése és beállítása (E. ábra)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>A csiszolókorong munkadarab támasztékának felszerelése és beállítása (F. ábra)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>A csiszolószíj munkadarab támasztékának felszerelése és beállítása (F. ábra)</i> . | 6 |
| 8 | MŰKÖDTETÉS | 7 |
| 8.1 | <i>Be- és kikapcsolás (A. ábra)</i> | 7 |
| 9 | TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS | 7 |
| 10 | MŰSZAKI ADATOK | 7 |
| 11 | ZAJ | 7 |
| 12 | JÓTÁLLÁS | 8 |
| 13 | KÖRNYEZETVÉDELEM | 8 |
| 14 | MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | 9 |

ASZTALI KÖSZÖRŰ POWX1270

1 RENDELTETÉSI CÉL

A kombinált asztali köszörűt fém és fa eszközök – például kés, véső és egyéb vágóeszközök – élezésére tervezték. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



Figyelem! Kizárólag olyan köszörűkoronggal lehet használni, melyet a DSA szabványokra teszteltek. Ez magába foglalja a gyártói információkat, a biztosíték fajtáját, a kiterjedést és a megengedett forgási sebességet.



Vigyázat! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Be/ki kapcsoló
2. Munkadarab támaszték csiszolókorong
3. Csiszolókorong
4. Átlátszó védőernyő
5. Szikrafogó
6. Csiszolószíj
7. Munkadarab támaszték csiszolószíj
8. Rögzítőnyílás

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

1 db készülék
1 db csiszolókorong
3 db csiszolószíj (G60 és G120 szemcseméret)







2 db munkadarab támaszték
1 készlet csavar
1 db szikrafogó
1 db kézikönyv



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZESÉK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

| | | | |
|---|--|---|---|
|  | Az európai irányelveknek megfelelő, szükséges és alkalmazandó biztonsági szabványoknak megfelel. |  | Viseljen szemvédőt! |
|  | Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást! |  | Viseljen kesztyűt! |
|  | Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás. |  | Az elektromos termékeket tilos a háztartási hulladékba dobni. |

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK SZERSZÁMGÉPEKHEZ

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áramvédőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkoholt, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökken a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becslje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részektől. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ASZTALI KÖSZÖRŰKHOZ

- Csiszolás közben mindig viseljen védőszemüveget.
- Tartsa a gyermekeket a munkaterülettől távol.
- Tilos a készüléket a védőberendezések felhelyezése nélkül használni.
- Mindig biztonságosan rögzítse a munkadarabot.
- A szikrafogó és a csiszolóké közötti távolság nem haladhatja meg a 2 mm-t.
- A munkadarab támaszték és a csiszolókorong közötti távolság nem haladhatja meg a 2 mm-t.
- Tilos sérült csiszolókorongot használni.
- Cserélje ki a csiszolókorongot, ha az kb. több mint 40 mm-t lekopott.

7 UTASÍTÁSOK ÖSSZESZERELÉSHEZ ÉS CSERÉHEZ**7.1 A készülék összeszerelése (A. ábra)**

A készüléket a munkaasztalra kell rögzíteni.

- Jelölje be a rögzítőlyukak (8) helyét a munkaasztalon.
- Fúrjon lyukat a bejelölt helyeken, a felhasznált csavaroknak megfelelően állítsa be az átmérőt és a lyukak mélységét.
- Helyezze a készüléket a munkaasztalra és helyezze be a csavarokat a rögzítőlyukakba.
- Húzza meg erősen a csavarokat.

7.2 A csiszolókorong cseréje (B. ábra)

- Távolítsa el a csiszolókorong védőt (9).
- Lazítsa ki a csavart (10).
- Távolítsa el a külső peremet (11) és az elhasználdott csiszolókorongot (3).
- Tisztítsa meg a peremeket (11 és 12).
- Helyezze fel az új csiszolókorongot.
- Helyezze a külső peremet a csiszolókoronghoz és tegye a csavart a tengelyre. Húzza meg erősen a csavart.
- Tegye vissza a csiszolókorong védőt.



A csiszolókorong cseréje előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.

Tilos repedt csiszolókorongot használni. A repedt csiszolókorongot azonnal cserélje ki. A repedt csiszolókorong használat közben darabokra törhet és balesetet okozhat.

7.3 A csiszolószíj cseréje (C és D ábra)

- Távolítsa el a szíjvédőt (13).
- Lazítsa ki a reteszelőgombot (14).
- A perem segítségével (16) nyomja meg a rugót (17) a csiszolókorong (6) feszültségének kioldása érdekében. Húzza meg a reteszelőgombot.
- Távolítsa el a régi elhasználdott csiszolószíjat.
- Ezt követően tegye fel az új csiszolószíjat a meghajtó görgőre (18) és a felső görgőre (19).
- Lazítsa ki a reteszelőgombot és a csiszolószíj meghúzásához nyomja be a felső görgőt amennyire csak lehet.
- Húzza meg a reteszelőgombot. Ha szükséges a beállított csavar be vagy ki irányú elfogatásával (15) igazítsa meg a csiszolószíjat.

- Helyezze vissza a szíjvédőt.



A csiszolószij cseréje előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.

Tilos szakadt csiszolószíjat használni. A szakadt csiszolószíjat azonnal cserélje ki. A szakadt csiszolószíj használat közben elszakadhat és balesetet okozhat.

7.4 A szikrafogó felszerelése és beállítása (E. ábra)

A szikrafogót rendszeresen be kell állítani a csiszolókorong folyamatos kopásának kompenzálása miatt.

- Szerelje fel a szikrafogót (5) a csiszolókorong védőhöz (9) a mellékelt ábra szerint.
- Állítsa be a szikrafogó és a csiszolókorong (3) közötti távolságot a lehető legkisebb értékre, de maximálisan 2 mm értékre.
- Húzza meg a szikrafogó csavarját.
- Csúsztassa a védőernyőt (4) előre.
- Húzza meg a csavart (20).



A szikrafogó védi a szemet és a kezét a munkadarabról a levegőbe repülő szikrák ellen. Ezért mindig használja a szikrafogót.

7.5 A csiszolókorong munkadarab támasztékának felszerelése és beállítása (F. ábra)

A munkadarab támasztékot rendszeresen be kell állítani a csiszolókorong folyamatos kopásának kompenzálása miatt.

- Tartsa a munkadarab támasztékot (21) a csiszolókorong védő (9) oldalához és szerelje azt fel a csavarok (22) segítségével.
- Húzza meg a csavarokat kézzel.
- Állítsa be a munkadarab támaszték (21) és a csiszolókorong (3) közötti távolságot a lehető legkisebb értékre, de maximálisan 2 mm értékre.
- Húzza meg a rögzítőcsavarokat,

7.6 A csiszolószíj munkadarab támasztékának felszerelése és beállítása (F. ábra)

A munkadarab támasztékot két különböző helyzetben lehet felszerelni az azoknak megfelelő szerelőnyílások (23) segítségével.

- Tartsa a munkadarab támasztékot (24) az egyik szerelőnyíláshoz (23) és szerelje fel a csavarok (25) (26) segítségével.
- Húzza meg a csavarokat kézzel.
- Állítsa be a munkadarab támaszték (24) és a csiszolószíj (6) közötti távolságot a lehető legkisebb értékre, de maximálisan 2 mm értékre.
- Húzza meg a rögzítőcsavarokat.

8 MŰKÖDTETÉS

- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy minden csavar és csavaranya megfelelően meg van-e húzva és a csiszolószíj tud-e szabadon forogni,
- Mindig a csiszolókorong és a csiszolószíj első részén végezze a csiszolást. Tilos a készüléket túlterhelni, mert az a csiszolókorong vagy a csiszolószíj leállításához vezet.
- A csiszolókorongot fém tárgyak csiszolására használja. Rendszeresen hűtse a csiszolandó eszközöket vízzel.
- A csiszolószíjat fa tárgyakhoz használja.
- A készülék állandó használatra nem alkalmas. Ellenőrizze, hogy a készülék nincs túlmelegedve. Használat után hagyja a készüléket szobahőmérsékleten 30 percig lehűlni.

8.1 Be- és kikapcsolás (A. ábra)

- A készülék bekapcsolása, állítsa a be/ki kapcsolót (1)-ről 'I'-ra.
- A készülék kikapcsolásához állítsa a be/ki kapcsolót (1)-ről 'O'-ra.

9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék nem igényel semmiféle speciális karbantartást.

- Rendszeresen tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.
- Rendszeresen távolítsa el a port a burkolatról és a különböző felületekről.

10 MŰSZAKI ADATOK

| | |
|--------------------------------|------------------------|
| Hálózati feszültség | 230 V |
| Hálózati frekvencia | 50 Hz |
| Bemenő teljesítmény | 240 W |
| Sebesség | 2980 min ⁻¹ |
| Csiszolókorong max. vastagsága | 20 mm |
| Csiszolókorong átmérője | 150 mm |
| Korong furata | 12,7 mm |
| Csiszószíj szélessége | 50 mm |
| Csiszószíj hossza | 686 mm |
| Működési időtartam | 30 min |
| Súly | 7,9 kg |

11 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

| | |
|-----------------------------|----------|
| Hangnyomásszint (LpA) | 85 dB(A) |
| Hangteljesítményszint (LwA) | 98 dB(A) |



FIGYELEM! A gép túllépheti a 85 dB(A) hangteljesítményszintet. Ez esetben egyéni zajvédelmi felszerelést kell viselni.

12 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényvel együtt.

13 KÖRNYEZETVÉDELEM

Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon annak környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékek hulladékait ne dobja a háztartási szemétkébe. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségeket illetően érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél vagy a forgalmazónál!

14 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**varo**

VARO N.V. -- **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
kijelenti, hogy

A termék típusa: ASZTALI KÖSZÖRŰ
Márkanév: POWERplus
Cikkszám: POWX1270

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EK
2006/42/EK
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Ludo Mertens
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 1 | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ | 2 |
| 2 | ОПИСАНИЕ (РИС. А) | 2 |
| 3 | СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ | 2 |
| 4 | УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ | 3 |
| 5 | ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ | 3 |
| 5.1 | <i>Рабочее место</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Электробезопасность</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Личная безопасность</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Обслуживание</i> | 5 |
| 6 | ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ НАСТОЛЬНЫХ ТОЧИЛЬНО-ШЛИФОВАЛЬНЫХ СТАНКОВ | 5 |
| 7 | ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ И ЗАМЕНЕ | 5 |
| 7.1 | <i>Монтаж станка (Рис. А)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Замена шлифовального круга (Рис. В)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Замена шлифовальной ленты (Рис. С и D)</i> | 6 |
| 7.4 | <i>Монтаж и регулировка искрогасителя (Рис. Е)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Монтаж и регулировка упора для заготовки у шлифовального круга (Рис. F) 6</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Монтаж и регулировка упора для заготовки у шлифовальной ленты (Рис. F) 7</i> | 7 |
| 8 | ЭКСПЛУАТАЦИЯ | 7 |
| 8.1 | <i>Включение и выключение (Рис. А)</i> | 7 |
| 9 | ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ | 7 |
| 10 | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ | 7 |
| 11 | ШУМ | 8 |
| 12 | ГАРАНТИЯ | 8 |
| 13 | ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА | 9 |
| 14 | ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ | 10 |

НАСТОЛЬНЫЙ ТОЧИЛЬНО-ШЛИФОВАЛЬНЫЙ СТАНОК POWX1270

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Ваш комбинированный настольно-шлифовальный станок предназначен для заточки металлических и деревянных инструментов, включая ножи, зубила и другие режущие инструменты. Не предназначен для коммерческого использования.



Внимание! Должны использоваться только шлифовальные круги, которые испытаны по стандартам DSA и содержат информацию об изготовителе, типе связки, размерах и допустимой частоте вращения.



Предупреждение! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Выключатель Вкл/Выкл
2. Упор для заготовки у шлифовального круга
3. Шлифовальный круг
4. Прозрачный защитный экран
5. Искрогаситель
6. Шлифовальная лента
7. Упор для заготовки у шлифовальной ленты
8. Монтажное отверстие

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- 1 станок
- 1 шлифовальный круг
- 3 шлифовальные ленты (G60 и G120)
- 2 упора для заготовки






- 1 регулирующий винт
- 1 искрогаситель
- 1 руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дистрибьютору.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив. |  | Надевайте защитные очки. |
|  | Прочитайте руководство перед использованием. |  | Надевайте защитные перчатки. |
|  | Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента. |  | Электротехнические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. |

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся

деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.

- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 **Обслуживание**

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ НАСТОЛЬНЫХ ТОЧИЛЬНО-ШЛИФОВАЛЬНЫХ СТАНКОВ**

- Всегда надевайте защитные очки при шлифовании.
- Не допускайте детей в рабочую зону.
- Не используйте станок без установленного защитного кожуха шлифовального круга.
- Всегда надежно закрепляйте упор для заготовки.
- Зазор между искрогасителем и шлифовальным кругом не должен превышать 2 мм.
- Зазор между упором для заготовки и шлифовальным кругом не должен превышать 2 мм.
- Не используйте поврежденные шлифовальные круги.

7 **ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ И ЗАМЕНЕ**

7.1 **Монтаж станка (Рис. А)**

Станок необходимо прикрутить к верстаку.

- Разметьте положение монтажных отверстий (8) на верстаке.
- Просверлите отверстия в размеченных положениях, согласовывая диаметр и глубину отверстий с используемыми винтами.
- Разместите станок на верстаке и вставьте винты в монтажные отверстия.
- Крепко затяните винты.

7.2 **Замена шлифовального круга (Рис. В)**

- Снимите защитный кожух шлифовального круга (9).
- Ослабьте гайку (10).
- Снимите наружный фланец (11) и старый шлифовальный круг (3).
- Почистите фланцы (11 и 12).
- Установите новый шлифовальный круг.
- Установите наружный фланец к шлифовальному колесу и поместите гайку на шпindel. Надежно затяните гайку.
- Поставьте на место защитный кожух шлифовального круга.



Перед заменой шлифовального круга всегда отключайте станок от сети.

Не используйте шлифовальный круг с трещинами. Немедленно замените треснутый шлифовальный круг. Треснутый шлифовальный круг может расколоться на куски при использовании и привести к травмам.

7.3 Замена шлифовальной ленты (Рис. C и D)

- Снимите защитный кожух шлифовальной ленты (13).
- Ослабьте ручку фиксации (14).
- Используя упорный выступ (16), нажмите на пружину (17), чтобы ослабить натяжение шлифовальной ленты (6). Затяните ручку фиксации.
- Снимите старую шлифовальную ленту.
- Последовательно наденьте новую шлифовальную ленту на приводной ролик (18) и верхний ролик (19).
- Ослабьте ручку фиксации и отожмите верхний ролик назад настолько, чтобы натянуть шлифовальную ленту.
- Затяните ручку фиксации. При необходимости, отрегулируйте положение шлифовальной ленты, ввернув или вывернув регулирующий винт (15).
- Поставьте на место защитный кожух шлифовальной ленты.



Перед заменой шлифовальной ленты всегда отключайте станок от сети.

Не используйте порванную шлифовальную ленту. Немедленно замените порванную шлифовальную ленту. Порванная шлифовальная лента может разорваться при использовании и привести к травмам.

7.4 Монтаж и регулировка искрогасителя (Рис. E)

Искрогаситель необходимо периодически регулировать, чтобы компенсировать износ шлифовального круга.

- Установите искрогаситель (5) на защитный кожух шлифовального круга (9), как показано на рисунке.
- Отрегулируйте зазор между искрогасителем и шлифовальным кругом (3) до минимально возможной величины, при максимальной величине в 2 мм.
- Затяните винт искрогасителя.
- Сдвиньте защитный экран (4) вперед.
- Затяните гайку (20).



Искрогаситель защищает ваши глаза и руки от искр, разлетающихся от заготовки. Поэтому всегда используйте искрогаситель.

7.5 Монтаж и регулировка упора для заготовки у шлифовального круга (Рис. F)

Упор для заготовки необходимо периодически регулировать, чтобы компенсировать износ шлифовального круга.

- Прижмите упор для заготовки (21) к боковой стороне защитного кожуха шлифовального круга (9) и установите его, используя болты (22).
- Затяните крепеж до отказа рукой.

- Отрегулируйте зазор между упором для заготовки (21) и шлифовальным кругом (3) до минимально возможной величины, при максимальной величине в 2 мм.
- Затяните крепеж.

7.6 Монтаж и регулировка упора для заготовки у шлифовальной ленты (Рис. F)

Упор для заготовки можно устанавливать в двух разных положениях на соответствующие монтажные проушины (23).

- Прижмите упор для заготовки (24) к одной из монтажных проушин (23) и установите его, используя болт (25) и винт (26).
- Затяните крепеж до отказа рукой.
- Отрегулируйте зазор между упором для заготовки (24) и шлифовальной лентой (6) до минимально возможной величины, при максимальной величине в 2 мм.
- Затяните крепеж.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед включением станка проверьте, плотно ли затянуты все винты и гайки и может ли шлифовальная лента свободно вращаться,
- Всегда выполняйте шлифование на передней части шлифовального круга или шлифовальной ленты. Не перегружайте станок, вызывая остановку шлифовального круга или шлифовальной ленты.
- Используйте шлифовальный круг для шлифования металлических инструментов. Регулярно охлаждайте обрабатываемые инструменты водой.
- Используйте шлифовальную ленту для шлифования деревянных инструментов.
- Станок не предназначен для длительного использования. Убедитесь, что станок не перегревается. После использования станка в течение 30 минут дайте ему остыть до температуры окружающей среды.

8.1 Включение и выключение (Рис. А)

- Для включения станка установите выключатель Вкл/Выкл (1) в положение «I».
- Для выключения станка установите выключатель Вкл/Выкл (1) в положение «0».

9 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Станок не требует специального обслуживания.

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия.
- Регулярно удаляйте шлифовальную стружку с корпуса и кожухов.

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| | |
|--|-------------|
| Напряжение сети | 230 В |
| Частота сети | 50 Гц |
| Входная мощность | 240 Вт |
| Частота вращения | 2980 об/мин |
| Макс. толщина шлифовального круга | 20 мм |
| Диаметр шлифовального круга | 150 мм |
| Внутренний диаметр шлифовального круга | 12,7 мм |
| Ширина шлифовальной ленты | 50 мм |
| Длина шлифовальной ленты | 686 мм |
| Продолжительность включения | 30 мин. |
| Вес | 7,9 кг |

11 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

| | |
|--------------------------------|----------|
| Уровень звукового давления LpA | 85 дБ(А) |
| Уровень звуковой мощности LwA | 98 дБ(А) |



ВНИМАНИЕ! Уровень звукового давления может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

12 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства, но она не включает дефектные детали, подвергаемые естественному износу, такие как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пыльные полотна и т. д.; повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определено исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использование устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т. п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.

- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелась), приложив документ о покупке.

13 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваше устройство требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

Удаляйте использованное моторное масло экологически совместимым способом. Доставьте его в герметичном контейнере в местный пункт утилизации отходов для утилизации. Не выбрасывайте его в мусорный бак и не выливайте на землю.

14 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

VARO



VARO N.V. -- **Vic. Van Rompu N.V.**- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ,
настоящим заявляет, что,

Продукт: Настольный точильно-шлифовальный станок
Марка: POWERplus
Модель: POWX1270

соответствует основным требованиям и другим релевантным положениям применимых директив Европейского Союза, касающихся Европейских гармонизированных стандартов. Любая несанкционированная переделка аппарата делает данную декларацию недействительной.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EC
2006/42/EC
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerhove), VARO
– Vic. Van Rompu N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Ludo Mertens
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
25/05/2022, Lier - Belgium

| | | |
|-----------|---|----------|
| 1 | ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА | 2 |
| 2 | ОПИСАНИЕ (ФИГ. А) | 2 |
| 3 | СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА | 2 |
| 4 | СИМВОЛИ | 3 |
| 5 | ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ | 3 |
| 5.1 | <i>Работна зона</i> | 3 |
| 5.2 | <i>Електробезопасност</i> | 3 |
| 5.3 | <i>Лична безопасност</i> | 4 |
| 5.4 | <i>Използване и грижи за електроинструмента</i> | 4 |
| 5.5 | <i>Сервизно обслужване</i> | 5 |
| 6 | ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ШМИРГЕЛИ | 5 |
| 7 | ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ПОДМЯНА | 5 |
| 7.1 | <i>Монтиране на машината (фиг. А)</i> | 5 |
| 7.2 | <i>Подмяна на шлифовъчния диск (фиг. В)</i> | 5 |
| 7.3 | <i>Подмяна на абразивната лента (фиг. С и D)</i> | 6 |
| 7.4 | <i>Монтиране и настройка на предпазителя против искри (фиг. Е)</i> | 6 |
| 7.5 | <i>Монтиране и настройване на опората за детайла при шлифовъчния диск (фиг. F)</i> | 6 |
| 7.6 | <i>Монтиране и настройване на опората за детайла при абразивната лента (фиг. F)</i> | 7 |
| 8 | РАБОТА | 7 |
| 8.1 | <i>Включване и изключване (фиг. А)</i> | 7 |
| 9 | ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА | 7 |
| 10 | ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ | 7 |
| 11 | ШУМ | 8 |
| 12 | ГАРАНЦИЯ | 8 |
| 13 | ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА | 9 |
| 14 | ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | 9 |

ШМИРГЕЛ POWX1270

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Вашият комбиниран шмиргел е проектиран за заточване на метални и дървени инструменти, включително ножове, длета и други инструменти за рязане. Неподходящ за професионална употреба.



Внимание! Могат да се използват само дискове за шмиргел, които са тествани по стандартите DSA и на които има информация за производителя, вида на свързването, размерите и допустимата скорост на въртене.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Ключ за вкл/изкл
2. Опора за детайла при шлифовъчния диск
3. Шлифовъчен диск
4. Прозрачен екран
5. Предпазител против искри
6. Абразивна лента
7. Опора за детайла при абразивната лента
8. Монтажен отвор

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- 1 бр. машина
- 1 бр. шлифовъчен диск
- 3 бр. абразивна лента (G60 & G120)
- 2 бр. опора за детайла

- 1 комплект винтове
- 1 бр. предпазител против искри
- 1 бр. ръководство



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

| | | | |
|---|--|---|---|
|  | В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви. |  | Носете защита на очите. |
|  | Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента. |  | Носете защитни ръкавици. |
|  | Прочетете внимателно инструкциите |  | Електрическите продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакински отпадъци. |

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност



Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности.

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електро инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменят принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.

- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ШМИРГЕЛИ

- Винаги носете предпазни очила по време на шлифване.
- Дръжте децата извън зоната на работа.
- Никога не работете с шмиргела без поставен предпазител на диска.
- Винаги закрепяйте стабилно опората за детайла.
- Разстоянието между предпазителя против искри и шлифовъчния диск не трябва да надвишава 2 мм.
- Разстоянието между опората за детайла и шлифовъчния диск не трябва да надвишава 2 мм.
- Никога не използвайте повредени шлифовъчни дискове
- Подменете шлифовъчния диск, когато е износен повече от приблизително 40 мм.

7 ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ПОДМЯНА

7.1 Монтиране на машината (фиг. А)

Машината трябва да бъде завинтена към работната маса.

- Маркирайте позициите на монтажните отвори (8) върху работната маса.
- Пробийте отвори на всяка от маркираните позиции, настройте диаметъра и дълбочината на отворите съобразно използваните винтове.
- Поставете машината върху работната маса и вкарайте винтовете в монтажните отвори.
- Затегнете здраво винтовете.

7.2 Подмяна на шлифовъчния диск (фиг. В)

- Отстранете предпазителя на диска (9).
- Разхлаете гайката (10).
- Отстранете външния фланец (11) и стария шлифовъчен диск (3).
- Почистете фланците (11 и 12).
- Поставете нов шлифовъчен диск.
- Поставете външния фланец срещу шлифовъчния диск и поставете гайката във вала. Затегнете сигурно гайката.
- Поставете предпазителя на диска.



Винаги разкачайте инструмента от мрежата, преди да подмените шлифовъчния диск.

Никога не използвайте напукан шлифовъчен диск. При поява на пукнатини незабавно подменете шлифовъчния диск. При употреба,

напуканият шлифовъчен диск може да се разпадне на парчета и да причини злополуки.

7.3 Подмяна на абразивната лента (фиг. C и D)

- Отстранете предпазителя на лентата (13).
- Разхлабете заключващия винт (14).
- Използвайте челостта (16) натиснете пружината (17), за да освободите обтягането на абразивната лента (6). Затегнете заключващия винт.
- Отстранете старата абразивна лента.
- Поставете правилно новата абразивна лента над задвижващата ролка (18) и горната ролка (19).
- Разхлабете заключващия винт и натиснете горната ролка, колкото се може повече назад, за да обтегнете абразивната лента.
- Затегнете заключващия винт. Ако е необходимо настройте позицията на абразивната лента като завъртите настройващия винт (15) навътре или навън.
- Поставете отново предпазителя на лентата.



Винаги разкачайте инструмента от мрежата, преди да подмените абразивната лента.

Никога не използвайте закъсана абразивна лента. Незабавно подменете закъсаната абразивна лента. По време на употреба, закъсаната абразивна лента може да се пръсне и да причини инциденти.

7.4 Монтиране и настройка на предпазителя против искри (фиг. E)

Предпазителят против искри трябва да бъде настроен редовно с цел да се компенсира износването на шлифовъчния диск.

- Монтирайте предпазителя против искри (5) към предпазителя на диска (9) както е показано.
- Настройте разстоянието между предпазителя против искри и шлифовъчния диск (3) на възможно най-малката стойност, като максимумът трябва да бъде 2 мм.
- Затегнете винта на предпазителя против искри.
- Плъзнете екрана (4) напред.
- Затегнете гайката (20).



Предпазителят против искри защитава ръцете и очите ви от излизащите искри от детайла. Затова винаги използвайте предпазителя против искри.

7.5 Монтиране и настройване на опората за детайла при шлифовъчния диск (фиг. F).

Опората за детайла трябва редовно да се настройва, с цел да се компенсира износването на шлифовъчния диск.

- Дръжте опората за детайла (21) срещу страната на предпазителя на диска (9) и я закрепете използвайки болтовете (22).
- Затегнете крепежните елементи на ръка.
- Настройте разстоянието между опората за детайла (21) и шлифовъчния диск (3) на възможно най-малката стойност, като максимумът трябва да бъде 2 мм.
- Затегнете крепежните елементи.

7.6 **Монтиране и настройване на опората за детайла при абразивната лента (фиг. F).**

Опората за детайла може да бъде монтирана на две различни позиции към съответните монтажни халки (23).

- Дръжте опората за детайла (24) срещу една от монтажните халки (23) и я закрепете използвайки болта (25) и винта (26).
- Затегнете крепежните елементи на ръка.
- Настройте разстоянието между опората на детайла (24) и абразивната лента (6) на възможно най-малката стойност, като максимумът трябва да бъде 2 мм.
- Затегнете крепежните елементи.

8 РАБОТА

- Преди да включите машината, проверете дали всички винтове и гайки са затегнати и дали абразивната лента може да се върти свободно.
- Винаги шлифовайте в предната част на шлифовъчния диск или абразивната лента. Никога не претоварвайте машината причинявайки спиране на шлифовъчния диск или абразивната лента.
- Използвайте шлифовъчния диск за шлифование на метални изделия. Често охлаждайте с вода изделията, които обработвате.
- Използвайте абразивната лента за шлифование на дървени изделия.
- Машината не е предназначена за постоянна употреба. Уверете се, че машината не прегрява. След употреба на машината за 30 минути, оставете я да се охлади до температурата на околната среда.

8.1 **Включване и изключване (фиг. А)**

- За да включите машината, натиснете ключа за вкл/изкл (1) на позиция „I”.
- За да изключите машината, натиснете ключа за вкл/изкл (1) на позиция „0”.

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Машината не изисква специална поддръжка.

- Редовно почиствайте вентилационните отвори.
- Често премахвайте стърготините от корпуса и капаците.

10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

| | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Мрежово напрежение | 230 V |
| Мрежова честота | 50 Hz |
| Консумирана мощност | 350 W |
| Обороти | 2980min ⁻¹ |
| Макс дебелина на шлифовъчния диск | 20 мм |
| Диаметър на шлифовъчния диск | 150 мм |
| Отвор на диска | 12,7 мм |
| Ширина на абразивната лента | 50 мм |
| Дължина на абразивната лента | 686 мм |
| Работен цикъл | 30 мин. |
| Тегло | 7,9 кг |

11 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

| | |
|--------------------------------|----------|
| Ниво на звуковото налягане LpA | 85 dB(A) |
| Ниво на звуковата мощност LwA | 98 dB(A) |



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

12 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефекти, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

13 ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

14 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**varo**

VARO N.V. — **Vic. Van Rompuy N.V.**- Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия
декларират, че

Продукт: Шмиргел
Марка: PowerPlus
Модел: POWX1270

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EO
2006/42/EO
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN62841-1 : 2015
EN62841-3-4 : 2016
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Ludo Mertens
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
25/05/2022, Lier - Belgium



WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv

JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:

IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA

ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC

AUSTRALIA Pty Ltd / GERMANY GmbH